

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS



MPEG-4 PORTABLE DVD/CD - Player HSD 7150

x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x
x x x



OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
РУКОВОДСТВО по эксплуатации
MANUEL D'EMPLOI
MANUAL DE OPERACIÓN

┐

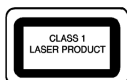
┐

┐

┐



SICHERHEITSHINWEISE



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer auf gefährliche Spannungen an einigen freiliegenden Bauteilen im Inneren des Gerätes hin.

Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt befolgt werden sollten.

Das Gerät wurde getestet und entspricht lt. FCC Norm den Standards eines Klasse B Audiospielers. Diese Standards wurden entwickelt, um Interferenzen mit anderen heimischen Elektrogeräten zu vermeiden bzw. zu reduzieren. Dieses Gerät kann Radiowellen verursachen und sollte wie in der Anleitung vorgeschrieben installiert werden. Ansonsten kann es zu Störungen des Radios oder Fernsehers kommen, zum Beispiel beim Ein- oder Ausschalten des DVD Spielers.

Bedienungsanleitung

1. Folgen Sie den Sicherheitshinweisen und Instruktionen dieses Handbuchs.
2. Dieses Handbuch sollte für späteres Nachschlagen sicher aufbewahrt werden.
3. Alle Hinweise und Warnungen, die in diesem Handbuch erwähnt werden, müssen eingehalten werden.

Laser

Dieses Gerät enthält ein Lasersystem der Klasse 1.

1. Um austretende Strahlung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht geöffnet werden.
2. Die Laserstrahlung kann Augenschäden hervorrufen.
3. Sollten Reparaturarbeiten notwendig sein, kontaktieren Sie einen Fachmann oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
4. Das Gerät ist nur von Servicemitarbeitern zu öffnen.
5. Sollte das Gerät in anderer Weise als der hier beschriebenen genutzt werden, könnte dies zum Austritt von gefährlicher Laserstrahlungen führen.

Verwendung

1. Verwenden Sie das Gerät nur zu dem Abspielen von Video-DVD, Video-CD und Audio-CD.
2. Jede andere Verwendung ist nicht gestattet.

Batterie

1. Es besteht das Risiko von Verbrennungen und Feuer bei falscher Benutzung. Öffnen, beschädigen oder überladen Sie die Batterien nicht und verhindern Sie Kontakt mit Feuer und Wasser. Nutzen Sie nur Original-Ersatzteile.
2. Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher in der EU ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben. Die Batterien werden dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt.
3. Die Spannung während des Aufladens darf nicht über 9 V liegen.
4. Bitte beachten Sie die gesonderten Hinweise in der Anleitung.



SICHERHEITSHINWEISE

Deutsch

Stromversorgung

1. Fassen Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
2. Das Gerät kann nur mit der auf der Rückseite beschriebenen Voltzahl betrieben werden. Sollten Sie die Stromstärke nicht kennen, fragen Sie bitte einen Elektriker.
3. Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von Feuchtigkeit und Wasser positioniert werden.
4. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Fläche. Der DVD-Player könnte beschädigt oder Personen verletzt werden. Jegliche Befestigungen sollten nur nach den Herstellerinformationen angebracht werden oder von dem Hersteller bezogen werden.
5. Das Kabel ist ummantelt und isoliert den Strom. Stellen Sie bitte keine Gegenstände auf das Kabel, da dadurch die Schutzfunktion verloren gehen könnte. Vermeiden Sie große Belastungen des Kabels, insbesondere an Buchsen und Steckern.
6. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel. Das Kabel könnte ansonsten reißen.
7. Das Gerät hat einen Überladungsschutz. Sollte dieser vom Fachmann ausgetauscht werden, vergewissern Sie sich, dass das Gerät wieder sicher funktioniert. Um das Gerät vor einem Blitzeinschlag zu schützen, sollten Sie es aus der Steckdose entfernen. Dies gilt auch für den Fall, dass das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird.
8. Für zusätzlichen Schutz des Gerätes während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit unbeaufsichtigt ist: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und der Antenne/Kabel. Dies verhindert Schäden aufgrund von Blitzschlägen.
9. Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Stromleitungen oder sonstigen Stromkreisen angebracht werden. Beim Anbringen solcher Antennen ist extreme Vorsicht geboten, da der Kontakt mit solchen Leitungen tödlich enden kann.
10. Überspannen Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder sonstige Leitungen, da dies zu Bränden oder elektrischen Schocks führen kann.
11. In die Öffnungen des Gerätes dürfen keine Gegenstände eingeführt werden, da an einigen Stellen Strom fließt und der Kontakt Feuer oder einen Stromschlag hervorrufen kann.
12. Ziehen Sie für die Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
13. Benutzen Sie keine Flüssigreiniger oder Reinigungssprays. Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.



SICHERHEITSHINWEISE

Betrieb und Aufstellung

1. Während der Wiedergabe dreht sich die Disk sehr schnell. Bitte öffnen und bewegen Sie den Player nicht, sonst könnte die CD beschädigt werden.
2. Schließen Sie keine Zusatzgeräte an, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
3. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Fläche. Der DVD-Player könnte beschädigt oder Personen verletzt werden. Jegliche Befestigungen sollten nur nach den Herstellerinformationen angebracht werden oder von dem Hersteller bezogen werden.
4. Dieses Produkt sollte in einem TV-Regal mit Rollen vorsichtig bewegt werden. Ruckartige Stopps, unebene Flächen könnten dafür sorgen, dass der Wagen evtl. umkippt.
5. Der Player kann auf unbeschränkte Zeit ein Standbild auf dem Bildschirm bzw. auf dem Fernseher anzeigen. Hierbei können Schäden am Bildschirm entstehen. Aktivieren Sie den Bildschirmschoner oder schalten Sie das Gerät aus.
6. Betreiben Sie den Player nie permanent im 4:3 Modus. Dies könnte bei längere Benutzung zu Schäden am Bildschirm führen.
7. Erhöhen Sie nicht die Lautstärke, wenn gerade eine leise Passage abgespielt wird. Dies könnte zu Schäden an den Lautsprechern führen, wenn eine laute Passage kommt.
8. Legen Sie ausschließlich CDs oder DVDs in das Laufwerk.
9. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromverbindung, wenn Sie den Player länger nicht nutzen.
10. Ziehen Sie den Stecker während eines Gewitters aus der Steckdose.
11. Die Öffnungen des Gehäuses dienen der Lüftung, damit das Gerät nicht überhitzt. Diese müssen immer frei gehalten werden.
12. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z.B. Öfen, Heizungen positioniert werden.
13. Vermeiden Sie Hitzestau am Gerät.
14. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen.
15. Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten auf das Gerät.
16. Setzen Sie das Gerät und die Fernbedienung nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Dies beeinträchtigt die Funktion und könnte zu Schädigungen führen.
17. Sollten Sie das Gerät in Verbindung mit einer Außenantenne nutzen, vergewissern Sie sich, dass diese oder das Kabel geerdet sind.



SICHERHEITSHINWEISE

Servicefall

1. Führen Sie Reparaturen niemals selber durch, bitte überlassen Sie dies immer qualifiziertem Personal.
2. Kontaktieren Sie den Reparaturdienst bei folgenden Fehlern:
 - a. Wenn das Netzteil oder Netzkabel defekt ist.
 - b. Wenn Gegenstände in das Gerät gefallen sind.
 - c. Wenn das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist.
 - d. Wenn das Gerät trotz richtiger Anwendung nicht funktioniert. Ändern Sie nur die Einstellungen, die hier beschrieben werden. Das Ändern anderer Einstellung zieht eine kostspielige Instandsetzung eines Technikers nach sich.
 - e. Wenn das Gerät fallen gelassen wurde und wenn das Produkt Leistungsschwankungen aufweist.
3. Verwenden Sie originale Ersatzteile oder Teile, die die selben Eigenschaften besitzen. Falsche Ersatzteile können zu Kurzschlüssen oder Feuer und anderen Pannen führen.
4. Nach jeder Reparatur sollte der Techniker Sicherheitschecks durchführen, um die richtige Funktionsweise sicherzustellen.
5. Bitte beachten Sie im Abschnitt Fehlerbehebung unsere Serviceadressen und Telefonnummern.
6. Starkes Rauchen beschädigt die Elektronik des Gerätes. Im Falle eines Defektes am Gerät welches durch starke Rauchentwicklung (Nikotin, Teer) verursacht wurde, kann keine Garantie übernommen werden.

Dies ist jedoch keine Garantie dafür, dass diese Störungen nie auftreten können. Sollten diese Störungen bei Ihnen auftreten, probieren Sie bitte folgendes:

- Positionieren oder richten Sie die Empfangs-Antenne anders aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem DVD-Player und dem gestörten Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker des DVD Players in eine andere Steckdose als das gestörte Gerät.
- Setzen Sie sich mit dem Händler oder einem Radio/Fernsehtechniker in Verbindung.



Recycling Informationen



Wiederverwertung von Elektrogeräte

Das Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recyclingfähig sind und wieder verwendet werden können. Diese durchkreuzte Mülltonne auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC entspricht.

Informieren Sie sich über die vor Ort geltende Bestimmungen zur separaten Entsorgung elektronischer Geräte. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie keine alten Produkte mit dem normalen Hausmüll. Durch eine richtige Entsorgung alter Produkte tragen Sie zum Umweltschutz und zur Gesundheit der Menschen bei.



Deutsch

Wiederverwertung von Papier und Pappe

Das Materialwiederverwertungssymbol auf dem Verpackungskarton und Benutzerhandbuch bedeutet, dass sie recyclingfähig sind. Entsorgen Sie diese nicht mit dem normalen Hausmüll.



Wiederverwertung von Kunststoffen

Das Materialwiederverwertungssymbol auf Kunststoffteilen bedeutet, dass sie recyclingfähig sind. Entsorgen Sie sie nicht mit dem normalen Hausmüll.



Der Grüne Punkt

Der Grüne Punkt auf Kartons bedeutet, dass die MAS Elektronik AG eine Abgabe an die Gesellschaft für Abfallvermeidung und Sekundärrohstoffgewinnung zahlt.





Einführung

Ihr neuer portabler DVD-Player Xoro HSD 7150 ermöglicht Ihnen den vollen Genuss aller CD-Formate. Dank seiner flachen Form kann man ihn überall mit hinnehmen und Filme sowie Musik an jedem Ort erleben. Er ist mit modernster Audio/Video Technologie ausgestattet, um ein optimales optisches und klangliches Erlebnis zu ermöglichen. Ihr neuer DVD-Player kann CDs und Musik abspielen und besitzt viele exklusive Features (z.B. Video Ausgang, einen großen LCD-Bildschirm, Multiple Sprachauswahl, Multiple Blickwinkel, Kinderschutzfunktion, Wiedergabe von Kodak Picture Cds).

Wenn der Lieferumfang nicht komplett sein sollte, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. Bewahren Sie die Verpackung auf. Sie könnten sie noch benötigen.

Tragbarer DVD Player	1
Audio/Video Adapterkabel	1
Fernbedienung	1
Netzteil	1
Car- Adapter	1
Bedienungsanleitung	1
Stereo-Kopfhörer	1

Hinweis:

- Veränderungen oder Modifizierungen der Bestandteile des Lieferumfangs führen zum Erlöschen der Garantie.
- Transportieren und Versenden Sie das Gerät ausschließlich in der Originalverpackung.
- Bitte benachrichtigen Sie Ihren Händler, wenn Sie Transportschäden feststellen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den geltenden Vorschriften. Trennen Sie das Verpackungsmaterial nach Papier/Pappe und Plastik.

Macrovision

U.S. Patens Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132

"This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited."

Dolby

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	3
Recycling Informationen	6
Einführung	8
Inhaltsverzeichnis	9
Batterie	
Aufladen und laden	10
Benutzung im Auto	11
Schnellstart	12
Bedienelemente	13
Fernbedienung	
Einlegen der Batterien	14
Tasten der Fernbedienung	15
Verbinden	
Anschluss an ein TV-Gerät	16
Anschluss von Kopfhörer	16
Anschluss an einem AV Verstärker	17
Abspielen einer Disk	
Titel/Play / Pause / Stopp / Vor-/Rücklauf / Kapitel/Track	18
Untertitel / Kameraperspektive / Audiosprache	19
PBC / A-B Segmentwiederholung / Wiederholungsfunktionen	20
Vergrößern (Zoom) / Informationen (Display)	21
Programmierung	22
JPEG-Bilder /-Dateien	23
Musik- und Musikdateien	25
MPEG-1, MPEG-2 und MPEG-4 Dateien	26
Seitenverhältnis	27
Setup	
Allgemeine Einstellungen	28
Analogausgang Einstellungen	30
Dolby Digital Einstellungen	30
Video Einstellungen	31
Vorzugseinstellungen	32
Fehlerbehebung	35
Spezifikation	37
Glossar	38



BATTERIE

Akku aufladen und lagern

Deutsch

1. Sie können die Akku-Einheit laden, wenn das Gerät mit den Stromnetz verbunden ist.
2. Schalten Sie den DVD-Player zunächst aus. Schließen Sie das Netzstromkabel (AC/DC) an den Netzstromeingang auf der linken Seite (DC IN) an. Stecken Sie dann das Netzstromkabel in die Steckdose.
3. Die mitgelieferten Batterien können bis zu 500 Mal aufgeladen werden. Es dauert ca. 4 bis 5 Stunden, bis die Batterien aufgeladen sind. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige rot auf, nach vollständigem Laden leuchtet sie grün auf. Eine vollständig aufgeladene Batterie kann das Gerät bis zu 2,5 Stunden mit Strom versorgen. Der Energieverbrauch ist dabei abhängig von Bildschirmhelligkeit, Lautstärke etc.
4. Falls Sie die Batterie während der DVD-Player eingeschaltet ist aufladen möchten, verlängert sich die Ladezeit auf ca. 8 bis 10 Stunden.
5. Laden Sie die Batterien erst auf, wenn sie leer sind, um die Lebensdauer zu erhöhen.
6. Laden Sie niemals voll aufgeladene Batterien nochmals auf. Wenn Sie die Akku-Einheit nach dem vollständigem Aufladen vom DVD-Player abnehmen möchten, entfernen Sie erst das Netzstromkabel und dann die Akku-Einheit vom DVD-Player.
7. Die Batterie darf niemals kurzgeschlossen.
8. Lagertemperatur und Feuchtigkeit (bei kurzer Lagerung) Aufbewahrung nur in einem trockenen Umfeld mit geringer Luftfeuchtigkeit (max. 85%) und einer Lagertemperatur zwischen 20°C und +45°C.
9. Der Akku bzw. Das Gerät darf nicht in Kontakt mit aggressiven Gasen kommen. Wenn diese Bedingungen nicht eingehalten werden, kann es zur Korrosion der metallischen Teile und damit zum Austritt von Batterieflüssigkeit kommen.
10. Lagerung über einen längeren Zeitraum (> 2 Jahre, -20°C bis +35°C) Eine längere Lagerdauer kann zum Entladen der Batterien führen. Bei längerer Lagerdauer sollten die Batterien bei Temperaturen zwischen +10°C und +30°C gelagert werden.
11. Nach längerer Lagerdauer kann es vorkommen, dass die Ladeleistung der Batterien zunächst gemindert ist. Durch mehrfaches Ent- und Aufladen erlangen die Batterien aber wieder ihre ursprüngliche Leistung.
12. Wenn die Batterie für länger als 1 Jahr gelagert wird, sollte sie mindestens einmal pro Jahr aufgeladen werden, um ein vollständiges Entladen, Korrosion und den Austritt von Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
13. Batterie nie ins Feuer werfen, nicht erhitzen und nicht ins Wasser werfen.
14. Batterie darf nicht geöffnet werden.



BATTERIE

Gebrauch im PKW oder LKW

1. Bitten verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Fahrzeugadapter.
2. Falls der Zigarettenzünder oder der Zigarettenzünderadapter verschmutzt ist, wird der Anschluss durch das schlechte Leiten des elektrischen Stroms heiß. Achten Sie auf saubere Kontakte am Zigarettenzünderadapter und auf einem sauberen und nicht korrodierten Zigarettenzünder.
3. Der Fahrzeugführer darf nie während der Fahrt am Gerät hantieren und keine Video auf dem Player anschauen.
4. Verwenden Sie zum Aufladen keinen Auto-Adapter.
5. Nach dem Gebrauch den Zigarettenzünderadapter entfernen.
6. Verwenden Sie den mitgelieferten Zigarettenzünderadapter nicht mit anderen Geräten.

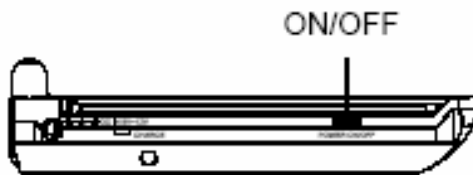
Deutsch

Hinweise:

- **Wenn Sie das Auto starten, darf das Gerät nicht über den Zigarettenzünder verbunden sein.**
- **Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit laufenden Motor.**

Schnellstartanleitung

1. Anschluss an eine externe Stromquelle: Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. Benutzen Sie dafür kein anderes Kabel als das mitgelieferte.
2. Betätigen Sie den **DOOR OPEN**-Knopf an der Vorderseite, um den Deckel zu öffnen. Drücken Sie ihn nie während das Gerät abspielt.
3. Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes muss die Arretierung des Laufwerks gelöst werden. Öffnen Sie hierzu den Deckel und ziehen die Halterung ab.
4. Einlegen einer DVD. Legen Sie die DVD mit dem Cover nach oben mittig auf den Sockel bis Sie einrastet. Schließen Sie dann den Deckel.
5. Betätigen Sie "On"

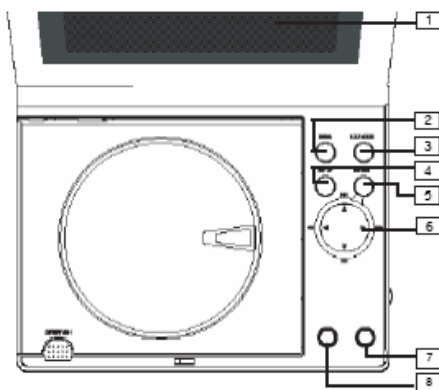


6. Drücken Sie die **PLAY**-Taste. Die Wiedergabe der DVD startet in aller Regel automatisch nach Einlegen der DVD. Gegebenenfalls drücken Sie die **ENTER**-Taste.
7. Nach dem Einlegen der DVD wird das DVD-Programm angezeigt.
8. Wenn Sie die Wiedergabe abbrechen möchten, drücken Sie die **STOP**-Taste. Wenn Sie den DVD-Player ausschalten möchten, schieben Sie den **ON/OFF**-Schalter auf die Position **OFF**.
9. Wenn Sie eine Disk aus dem DVD-Player herausnehmen möchten, drücken Sie die **STOP**-Taste zweimal, warten, bis die Disk sich nicht mehr dreht und nehmen Sie erst dann heraus.
10. Falls Sie den Player eine längere Zeit nicht benutzen, bitte entfernen Sie die Stromverbindung.



Bedienelemente

Deutsch



Die Elemente des HSD 7150

1. TFT LCD Bildschirm
2. MENÜ-Taste (MENU)
3. LCD-Mode Taste (u. a. zum Wechseln des Aspektverhältnisses 16:9 zu 4:3)
4. SETUP Taste
5. Bestätigen-Taste (ENTER)
6. Navigationstasten (oben, unten, rechts, links) sowie schneller Vorlauf (>>) und schnellen Rücklauf (<<), nächstes (>>|) und vorheriges Kapitel (|<<)
7. Abspielen / PAUSE-Taste (PLAY/PAUSE)
8. STOPP-Taste

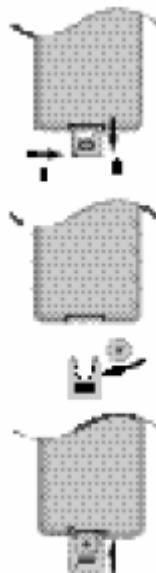
Fernbedienung

Fernbedienung-Batterie und Bedienung

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Die Batterien für die Fernbedienung sind mit Folio umgepackt. Bitte entfernen Sie die Folio.
3. Legen Sie die Batterien in das Fach ein. Achten Sie bitte beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
4. Schieben Sie die Batterieklappe wieder auf.
5. Richten Sie die Fernbedienung immer auf das Sensor-Feld des DVD-Players. Die Entfernung zu dem Gerät sollte nicht mehr als 5 Meter betragen und der Operationswinkel nicht größer als 60° sein.
6. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie den HSD 7150 eine längere Zeit nicht benutzen.

Hinweise:

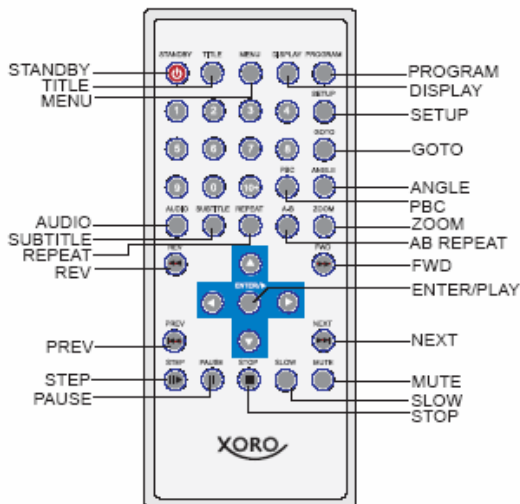
1. Entfernen und erneuern Sie alte Batterien. Sie können auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
2. Austretende Batterieflüssigkeit mit einem Tuch entfernen.
3. Wenn die Batterieflüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, bitte die betroffene Stelle sofort säubern/waschen.
4. Bei Verschlucken der Batterie oder Batterieflüssigkeit suchen Sie sofort einen Arzt auf.
5. Bei Augenkontakt die Augen auswaschen und einem Arzt aufsuchen.





Fernbedienung

Tasten der Fernbedienung



Die Tastenbelegung der Fernbedienung:

Linke Seite:

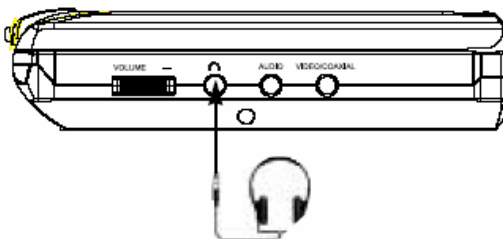
- AN/AUS-Taste (STAND-By)
- Titel-Taste (TITLE)
- Menü-Taste (MENU)
- Audio-Taste
- Untertitel-Taste (SUBTITLE)
- Wiederholen-Taste (REPEAT)
- Schneller Rücklauf (REV/←)
- Vorherig-Taste (PREV/|←)
- Schrittweises Abspielen (STEP/|→)
- Pause-Taste (PAUSE)

Rechte Seite:

- Programm-Taste (PROGRAM)
- Informationstaste (DISPLAY)
- Einstellungsmenü-Taste (SETUP)
- Suche-Taste (GOTO)
- Kamerawinkel-Taste (ANGLE)
- PBC-Taste
- Vergrößern-Taste (ZOOM)
- A—B Segment Taste (A-B REPEAT)
- Schneller Vorlauf-Taste (FWD/→)
- Bestätigen u. Abspiel-Taste (ENTER/PLAY)
- Nächsten-Taste (NEXT/→)
- Stummschaltung (MUTE)
- Langsames Abspielen-Taste (SLOW)
- Stopp-Taste (STOP)

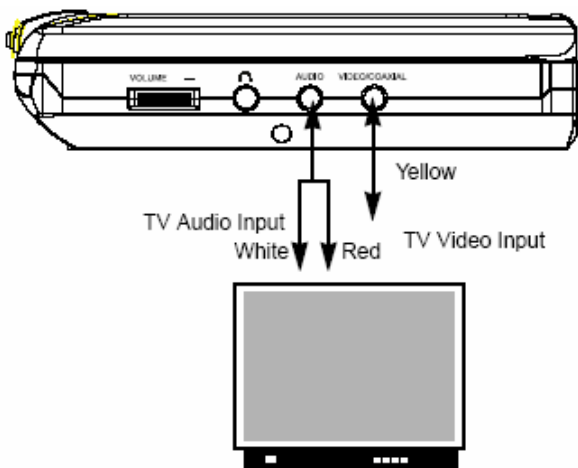
Anschluss eines Kopfhörers

1. Kopfhörer mit einem 3,5mm Klinkenstecker können an dieses Gerät angeschlossen werden.
2. Regulieren Sie die Lautstärke durch Drehen des an der Seite befindlichen Reglers.
3. Achten Sie auf die Lautstärke bei der Benutzung von Kopfhörer und schützen Sie ihre Ohren vor zu lauten Geräuschen.



Anschluss an einem TV Fernsehgerät

1. Schalten Sie den Strom am Gerät ab, bevor Sie es mit weiteren Geräten verbinden.
2. Verbinden Sie das Adapterkabel mit den 3,5 mm Klinkenstecker mit dem HSD 7150.
3. Verbinden Sie das gelbe Kabel mit dem gelben Anschluß am Adapterkabel und mit VIDEO IN an der Seite des TV Fernsehgerätes.
4. Verbinden Sie das weisse und rote Kabel mit dem Adapterkabel und mit dem Audioeingang des TV Fernsehgerätes.





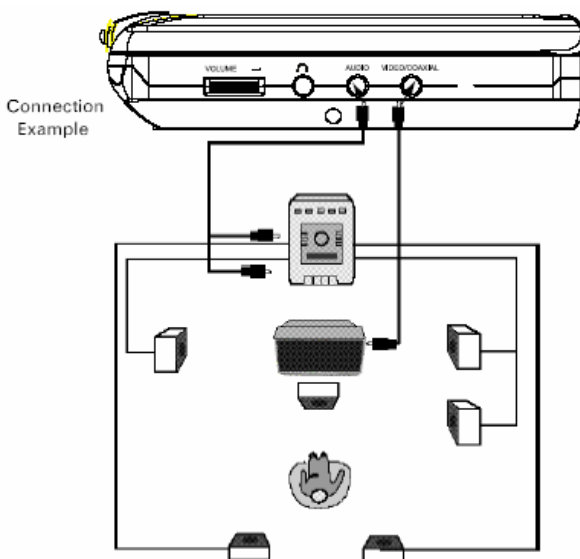
Verbinden

Anschluss an einem AV Verstärker

Sie haben die Möglichkeit den Xoro mit einem Verstärker zu verbinden.

1. Schalten Sie den Strom am Gerät ab, bevor Sie es mit weiteren Geräten verbinden.
2. Verbinden Sie das Adapterkabel mit den 3,5 mm Klinkenstecker mit dem HSD 7150.
3. Verbinden Sie das gelbe Kabel mit dem gelben Anschluß am Adapterkabel und mit VIDEO IN an der Seite des TV Fernsehgerätes.
4. Verbinden Sie das weisse und rote Kabel mit dem Adapterkabel und mit dem Audioeingang des Verstärkers.

Deutsch



Alternativ können Sie auch den HSD 7150 auch über eine digitale Tonverbindung (koaxial) an einem Verstärker anschließen. Sie haben dann die Möglichkeit vollen Musikgenuss über ein 5.1 Soundsystem zu genießen.

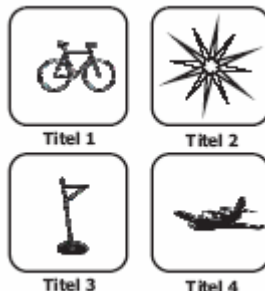
1. Schalten Sie den Strom am Gerät ab, bevor Sie es mit weiteren Geräten verbinden.
2. Verbinden Sie das Adapterkabel (gelb und orange) mit den 3,5 mm Klinkenstecker mit dem HSD 7150.
3. Verbinden Sie das orange Ende mit einem AV Verstärker, der einen koaxialen Toneingang hat.
4. Aktivieren Sie den koaxialen Toneingang am AV Verstärker.
5. Verbinden Sie das gelbe Kabel mit dem gelben Anschluß am Adapterkabel und mit VIDEO IN an der Seite des TV Fernsehgerätes.



Abspielen einer Disk

Ein Titel auf einer Video-DVD ist ein definierter und bestimmter Sektion. Wie in der neben stehenden Abbildung gezeigt, kann eine Video-DVD vier Titel enthalten. Hinter jedem Titel befindet sich zu, Beispiel ein Film oder Dokumentation. Die einzelnen Titel können natürlich auch weiter mit Kapitel unterteilt werden.

1. Drücken Sie **TITLE/MENU**, um zum Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie Navigationstasten oder die numerische Tasten, um zu dem Titel zu springen.
3. Drücken Sie **ENTER/PLAY** Taste.
4. Der Player startet vom ausgewählten Titel.



Hinweis:

Sie können auch die vorgegebene Titelnummer eingeben, um direkt auszuwählen.

Wiedergabe unterbrechen (im Wiedergabemodus)

Drücken Sie **PAUSE** einmal während der Wiedergabe. Die Wiedergabe wird angehalten. Drücken Sie **ENTER/PLAY**, um wieder in den normalen Modus zurückzukehren.

Wiedergabe unterbrechen

Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

Schneller Rück- / Schneller Vorlauf

Drücken Sie **<<** oder **>>** während des Abspielens auf der Fernbedienung und der HSD 7150 wechselt die Abspielgeschwindigkeit. Die Abspielgeschwindigkeit verdoppelt sich mit jedem weiteren Drücken der Taste. Die Sequenz ist:

Normal —> x2 —> x4 —> x8 —> x16 —> Normal

Hinweis:

Manche Disk unterstützen diese Funktion nicht.

Kapitel / Track

Wenn eine DVD ein Titel-Menü besitzt, können Sie damit die Kapitel auswählen.

1. Drücken Sie **TITEL/MENÜ** und das Titelménü erscheint auf dem Fernseher.
2. Drücken sie die **◀ ▶ ▲ ▼** Tasten, um den gewünschten Titel zu wählen. Man kann die Titel auch direkt über die Nummern der Tastatur auswählen.
3. Drücken Sie **ENTER/PLAY**. Dann fängt der Player mit der Wiedergabe in Kapitel 1 des ausgewählten Tracks an. Über die SKIP Buttons kann der gewünschte Track ebenfalls gesucht werden. Drücken Sie hierzu **[<<, >>]**, um zu dem Titel zu gelangen.



Abspielen einer Disk



Deutsch

Untertitel auswählen

Sie haben die Möglichkeit einen bevorzugten Untertitel, von denen die auf der DVD Video Disk enthalten sind auszuwählen. Drücken Sie die **SUBTITLE** Taste während der Wiedergabe.

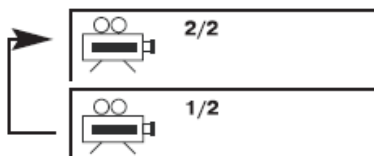
Ausblenden des Untertitels

Drücken Sie die **SUBTITLE** -Taste während der Wiedergabe und der Untertitel wird ausgeblendet.

Kameraperspektive ändern

Wenn die DVD aus mehreren Perspektiven aufgenommen wurde, haben Sie die Möglichkeit, den Szenenwinkel zu wechseln. Drücken Sie **ANGLE** (WINKEL) während Sie eine Szene abspielen, die aus mehreren Perspektiven aufgenommen wurde.

Sie müssen auf die **ANGLE** Taste drücken, wenn das Angle-Symbol auf dem Display erscheint. Jedes Mal, wenn Sie erneut die **ANGLE** Taste drücken, ändert sich der Winkel.



Hinweis:

Die Winkelfunktion arbeitet nicht bei DVD's, die nicht aus mehreren Winkeln aufgenommen wurden.

Audiosprache ändern

Drücken Sie die **AUDIO** Taste während des Abspielens und der Player wechselt zu dem nächsten Audiospur bzw. Audiosprache (wenn diese verfügbar ist). Meistens sind auf einer Video-DVD mehrere Sprachen hinterlegt. Sie können jede einzelne Audiosprache durch mehrmalige Drücken der **AUDIO** Taste ansteuern.

Bei dem Abspielen einer MPEG-4 Datei mit z.B. Zwei Audiosprachen wechselt der HSD 7150 auch die Sprache mit dem Drücken der **AUDIO** Taste.

Bei einer VCD oder SVCD werden die verschiedenen Audiokanäle (Stereo, Links oder Rechts) gewechselt.

Hinweis:

Drücken Sie mehrmals die **AUDIO** Taste und dann gelangen Sie in der Regel zu der ursprünglichen Audiospur zurück.



Abspielen einer Disk

PBC

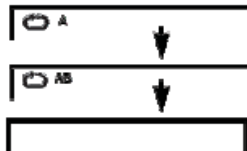
PBC bedeutet Playback Control und ist bei VCD (Version 2.0) oder SVCD verfügbar. PBC ermöglicht verschiedene Option bei dem Abspielen einer solchen Disc, wie z.B. Menü oder Suche.

Video-CD in einer älteren Version (1.1) welche kein PBC enthalten werden wie eine Audio-CD behandelt.

Deutsch

Wiedergabe eines bestimmten Ausschnitts

1. Drücken Sie den **A-B** Knopf an der Stelle, an der Sie mit der Wiedergabe beginnen möchten.
2. Drücken Sie den Knopf am Ende des gewünschten Ausschnitts erneut. Der Player gibt jetzt das von Ihnen ausgewählte Segment in Endlosschleife wieder.
3. Drücken Sie den **A-B** Knopf, um diese Auswahl aufzuheben. Der Player springt wieder in den normalen Modus zurück.



Wiederholfunktion

Dieses DVD-Gerät gibt Ihnen die Möglichkeit, bestimmte Titel in Endlosschleife wiederzugeben. (TITLE REPEAT, CHAPTER/TRACK REPEAT, A-B REPEAT).

1. Drücken Sie **REPEAT** während der normalen Wiedergabe.
 2. Der REPEAT Modus wechselt jedesmal wenn Sie den Knopf drücken.
- Abhängig von der Art der Disc (Video-DVD, VCD, oder Daten) ändert sich die Wiederholenfunktion (**REPEAT**).

DVD-Video - Wiederhole Kapitel / Titel / Alle / Aus

- Kapitel: Wiederholt das aktuelle Kapitel
Titel: Wiederholt den aktuellen Titel
Alle: Wiederholt alle Tracks/Titel einer Disc.
Aus: Schaltet die Wiederholenfunktion ab.

Video-CD, MPEG-1, MPEG-2, MEG-4, JPEG Disc - Wiederhole Track / Alle / Aus

- Kapitel: Wiederholt das aktuelle Kapitel
Alle: Wiederholt alle Tracks/Titel einer Disc.
Aus: Schaltet die Wiederholenfunktion ab.

Musik-Disc - Track / Ordner / Alle / Aus

- Kapitel: Wiederholt das aktuelle Kapitel
Ordner: Wiederholt den aktuellen Ordner
Alle: Wiederholt alle Tracks/Titel einer Disc.
Aus: Schaltet die Wiederholenfunktion ab.

Hinweise:

1. Bei einer VCD mit PBC muss zuerst PBC deaktiviert werden, um die Wiederholenfunktion zu nutzen.
2. Die Wiederholenfunktion endet, wenn die Tasten NEXT oder PREV (|<< oder >>|) gedrückt wird.

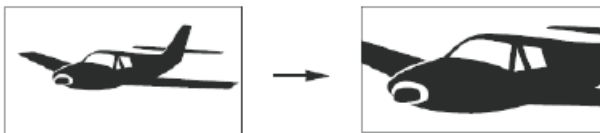


Abspielen einer Disk

Vergrößern (ZOOM)

Drücken Sie **ZOOM** während der Wiedergabe.

Der DVD Player vergrößert das Bild im Zentrum. Drücken Sie ◀ ▶ ▲ ▼ Während des Zoomens und der Zoompunkt verändert sich.



Bei dem mehrmaligen Drücken der **ZOOM** Taste ändert sich die Vergrößernfunktion in folgender Weise:



Hinweis:

Diese Funktion ist bei manchen Disc nicht verfügbar.

Überprüfung der eingestellten Funktionen (DISPLAY)

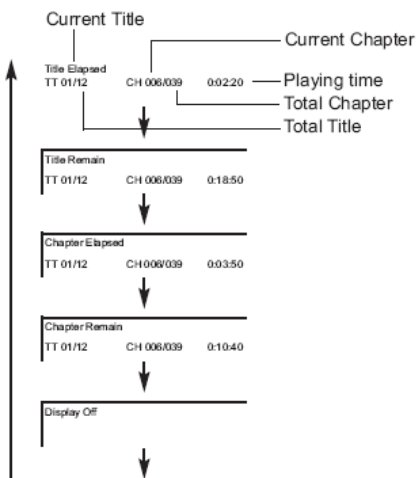
Dieser DVD-Player zeigt den Betriebsstatus und DVD-Informationen auf dem Bildschirm an. Drücken Sie dazu die **DISPLAY** Taste.

Mit dieser Funktion können Sie folgende Informationen auf dem Fernseher sehen:

- Laufender Titel
- Track Nummer
- Totale Spielzeit

Hinweis:

Drücken Sie **DISPLAY** während der Wiedergabe, um das On-Screen Display zu starten. Zum Beenden bitte wieder **DISPLAY** drücken.



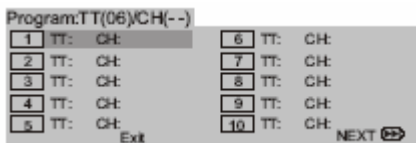


Abspielen einer Disk

Abspielen in bevorzugter Reihenfolge

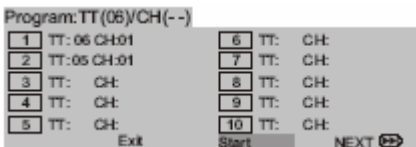
Drücken Sie die **PROGRAM** Taste. Das Programm-Menü erscheint auf dem Bildschirm.

Benutzen Sie die Ziffertasten. Wählen Sie die Menüpunkte in der Reihenfolge, in der Sie diese programmiert haben möchten. Die Nummer des gewählten Menüpunkts wird in das Programmvolumen eingegeben.

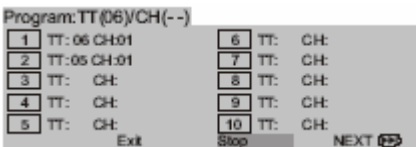


Geben Sie bitte bei einstelligen Stücknummern immer am Anfang eine „0“ ein, z.B. „05“.

Drücken Sie **START** und danach **ENTER**, um die Wiedergabe zu starten.



Um die Programmierung zu löschen, bewegen Sie den Cursor zu **STOP** und drücken Sie dann **ENTER**, um zu bestätigen.



Hinweise:

1. Der Programmmodus kann nur dann aktiviert werden, wenn sich eine Disc im Laufwerk befindet.
2. Wenn der Programmmodus aktiv ist, können die **SETUP** Funktion nicht aufgerufen werden.



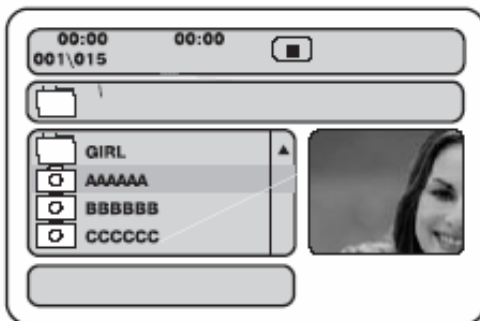
Abspielen einer Disk

JPEG-dateien

Sie können mit Ihrem DVD-Player Fotos anschauen, die auf einer CD-R gespeichert sind. Die Fotos auf der Disk müssen im JPEG Format gespeichert sein.

1. Legen Sie die CD in das Diskfach.
2. Wählen Sie einen Ordner oder ein Bild, das auf der CD enthalten ist

Nachdem die CD geladen ist, erscheint ein Menü auf dem Bildschirm.



Navigieren im Dateibrowser

Mit den Pfeiltasten **▲** oder **▼** können Sie ein einzelnes Bild aussuchen. Bei umfangreichen Datenbeständen auf einer Disk können Sie auch über die numerischen Tasteneingaben die Bildwiedergabe starten. Mit den **|<<** oder **>>|** Taste können Sie im Dateibrowser seitenweise weiterblättern.

Bild anzeigen

Wählen Sie ein Bild aus, welches Sie auf dem Bildschirm dargestellt haben möchten und drücken Sie **ENTER/PLAY** Taste. Die Wiedergabe des Bild startet.

Wiedergabe beenden

Sie beenden die Wiedergabe in dem Sie die **STOP** Taste drücken. Der Player kehrt in den Dateibrowser zurück.

Bild rotieren

Es gibt vier Transformationsmodi: „Umgekehrt“ (**▲**), „Gespiegelt“ (**▼**), „Links“ (**◀**) und „Rechts“ (**▶**). Diese Funktionen können nur bei normaler Wiedergabe eines aktuellen Bildes verwendet werden und werden automatisch abgebrochen, wenn ein neues Bild aufgerufen wird.

Hinweis:

Diese Funktionen stehen im **ZOOM**-Modus nicht zur Verfügung.



Abspielen einer Disk

JPEG-dateien

Zoom

Durch das Drücken der **ZOOM** Taste können die Bilder entweder vergrößert oder verkleinert werden. Damit ein Bild kleiner dargestellt werden soll, drücken Sie mehrmals hintereinander die **ZOOM** Taste.

Menü

Die **MENU** Taste wird verwendet, um Miniaturbilder in der Stop-Position anzuzeigen. Nachdem es aktiviert wurde, werden bis zu zwölf verkleinerte Miniaturbilder auf dem Bildschirm angezeigt. Die **▶▶** Und **◀◀** Taste kann verwendet werden, um die nächsten und vorherigen zwölf Bilder im aktuellen Verzeichnis anzuzeigen. Hinweis: Im Miniaturbildschirm, können Sie **MENÜ** aufrufen, um Hilfsinformationen zu bekommen.

Abspielen von Musik während der Bildanzei

Sie können während der Bildbetrachtung Musik hören.

1. Wählen Sie die Musikdatei (komprimierte Musikformate)
2. Wählen Sie das Bild.

Bedingungen bei dem Abspielen einer JPEG Disc und der Anzeige von JPEG-Bildern

1. Achten Sie auf die Anzahl der Bilder auf einer Disc. Falls das Einlesen der Disc zu lange dauert, organisieren Sie bitte Ihr Bilderarchiv neu. Entweder benutzen Sie dazu Ordnerstrukturen oder verwenden Sie weniger Dateien pro Disc. Das Limit von 650 Dateien sollte nicht überschritten werden.
2. Falls Sie nach dem Starten eines Bildes einige Zeit keine Anzeige bekommen, dann kann das Bild eine zu große Auflösung haben. Reduzieren Sie ggf. Die Auflösung des Bildes bis zu einer maximalen Auflösung von 2760x2048 pixel.
3. Achten Sie auf die Dateierweiterung Ihrer Bilder. Es werden nur JPEG Dateien unterstützt und angezeigt wenn diese die Dateierweiterung *.jpg oder *.jpeg haben. Andere Bildformate werden nicht unterstützt.

Kodak PICTURE CD

Wenn eine KODAK Picture CD geladen wird, startet automatisch eine Diashow. Jedes Bild im aktuellen Verzeichnis erscheint nacheinander wie in einer Diashow und automatisch an die Bildschirmgröße angepasst. Sechzehn Überblendungen werden zur Verfügung gestellt. Diese können während der Wiedergabe geändert werden.

- Modus 1: ausblenden nach oben
- Modus 2: ausblenden nach unten
- Modus 3: ausblenden links
- Modus 4: ausblenden rechts
- Modus 5: ausblenden links oben
- Modus 6: ausblenden rechts oben
- Modus 7: ausblenden links unten



Abspielen einer Disk

JPEG-dateien

- Modus 8: ausblenden rechts unten
- Modus 9: ausblenden vom Zentrum horizontal
- Modus 10: ausblenden vom Zentrum vertikal
- Modus 11: ausblenden zum Zentrum horizontal
- Modus 12: verdichten zum Zentrum vertikal
- Modus 13: Fenster horizontal
- Modus 14: Fenster vertikal
- Modus 15: ausblenden von Ecke zum Zentrum
- Zufällig
- Keine

Weitere Funktion wie z.B. ZOOM, Bildrotation, Menü und andere sind auch bei einer Kodak PICTURE CD verfügbar und haben die gleiche Funktionen wie vorher beschrieben.

Musik-Dateien

Disc

Der HSD 7150 kann Musik CD oder Musik-Dateien abspielen, wenn diese con CD-R, CD-RW, DVD-R oder DVD+RW kommen. Die maximale Anzahl der Musikdateien sollte nicht größer als 650 betragen. Achten Sie auf die Brenngeschwindigkeit Ihrer selbst erstellten Disc. Sie sollte nicht größer als 16fach betragen. Nutzen Sie ausschließlich Markenrohlinge, die Ihr Brenner explizit unterstützt.

Audio-CD

Wenn eine Audio-CD ins Laufwerk gelegt wird, dann wird diese automatisch abgespielt. Informationen werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Formate

Folgende Eigenschaften sollten Ihrer Musikdateien haben:

1. Selbst erstellte Disc sollten nach der ISO 9660 Norm sein.
2. Dateinamen sollten nicht größer als 8 Zeichen haben (ohne die Endung). Sie sollten keine Sonderzeichen wie „/ ? * : < > | " etc enthalten.

Um ein problemloses Abspielen solcher Disc an dem HSD 7150 zu gewährleisten, sollten die oben beschriebenen Regeln eingehalten werden.



Abspielen einer Disk

Musik-Dateien

Abspielfunktionen:

- Legen Sie die Disc ein
- Wählen Sie ein Stück oder einen anderen Order
- Drücken **ENTER/PLAY** zu dem Abspielen der Datei.
- Unterbrechen können Sie die Wiedergabe, wenn Sie die **PAUSE** Taste drücken.
- Um das Abspielen anzuhalten, drücken Sie die **STOP** Taste.
- Möchten Sie das vorherige oder nächste Stück anhören, drücken Sie dazu die **PREV** (|<) oder **NEXT** (>|) Taste.
- Mit der **REPEAT** Taste können Sie die Wiederholungsfunktion aktivieren.
- Möchten Sie ein Teilstück permanent wiederholen, so markieren Sie diese Teilstück mit der **A—B** Taste.
- Schneller Rück- wie schneller Vorlauf sind mit den Tasten << oder >> möglich.

MPEG-1, MPEG-2 und MPEG-4-Dateien

Der HSD 7150 kann Filmdateien in den Formaten MPEG-1, MPEG-2 oder MPEG-4 abspielen. Bitte beachten Sie die folgenden Regeln:

1. Die Auflösung der Filmdateien sollten maximal 720x576 Pixel betragen.
2. Der Dateiname sollte nicht mehr als 56 Zeichen enthalten.
3. Falls ein Zeichen nicht richtig erkannt wird (z.B. Sonderzeichen), so erscheint an der Stelle dieses „_“ Zeichen.
4. Falls bei MPEG-4 Dateien der Abstand der einzelnen I-Frames mehr als 30 Sekunden beträgt, dann kann es zu Störungen während des Abspielens kommen.
5. Bitte beachten Sie bei dem Erstellen der MPEG-4 Dateien dass Video und Audio nur mit der „interleave“ Option abgespielt werden können.
6. Dateien mit der Endung *.avi, *.mpg und *.mpeg werden angezeigt und ggf. abgespielt. Andere Formate sind unbekannt und werden ggf. auch nicht angezeigt.
7. Verschiedene MPEG-3 Codes werden unterstützt. Sie müssen/sollten nach dem anerkannten Standard MPEG-4 Part 2 (MPEG-4 SP/ASP) erstellt worden sein. Andernfalls kann es zu Fehlern bei der Darstellung kommen.
8. Unterstützte Audioformate in den MPEG-x Dateien sind:
 - MPEG-4: AC3, PCM, MP3, WMA
 - MPEG-1/2: MP2 / MPA
 - Sampling Frequenz: 8 - 48 kHz (MP3) oder 32 - 48 kHz (WMA)
 - Bitrate: 8 bis 320 kbps (MP3) oder 32—192 kbps (WMA)

Abspielen:

Legen Sie eine Disc ins Laufwerk und wählen Sie nach dem Laden des Inhaltes der Disc eine Datei aus. Drücken Sie die **ENTER/PLAY** Taste und dann startet die Wiedergabe. Mit der **STOP** Taste können Sie die Wiedergabe beenden.



Seitenverhältnis



Deutsch

Die Einstellung Aspektverhältnis (LCD MODE) ist speziell zu dem Ändern der 16:9 und 4:3 Darstellung. Drücken Sie die **LCD MODE** Taste auf dem Gerät und das Player ändert dann das Seitenverhältnis.

1. Wird ein Film im 16:9 Aspektverhältnis gezeigt, bitte verwenden Sie die Werkseinstellung 16:9. Dann wird das Bild unverzerrt wiedergegeben.
2. Wenn eine Film im 4:3 Aspektverhältnis vorliegt, bitte wechseln Sie die Bildschirmdarstellung von 16:9 und 4:3. Andernfalls ist das Bild verzerrt.

Hinweise:

- MPEG-1 Dateien und VCD müssen manuell angepasst werden. Sie werden immer im Vollbild dargestellt. Bei einer verzerrten Darstellung, drücken Sie die **LCD MODE** Taste und wechseln Sie zu der 4:3 Darstellung.
- MPEG-2 Dateien und SVCD müssen manuell angepasst werden. Sie werden immer im Vollbild dargestellt. Bei einer verzerrten Darstellung, drücken Sie die **LCD MODE** Taste und wechseln Sie zu der 4:3 Darstellung.
- MPEG-4 Dateien werden in der Regel mit dem richtigen Seitenverhältnis dargestellt. Bei Bedarf kann aber auch hier das Seitenverhältnis durch die **LCD MODE** Taste ändern.



SETUP

Allgemeines

Hinter den Einstellungen (SETUP) befinden sich die vielfältigen Optionen die die Ausgabe, Anzeige, Navigation einer Video-DVD und mehr beeinflussen.

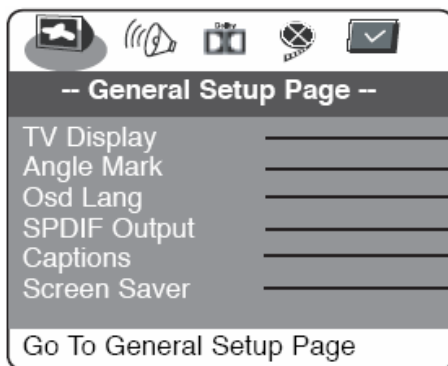
1. Drücken **SETUP** auf Fernbedienung um in Einstellungsmenü zu gelangen.
2. Drücken Sie **ENTER** um in die einzelnen Optionen und Submenüs zu gelangen.
3. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten zu den einzelnen Einstellungen.
4. Drücken Sie **SETUP** wiederholt, dann werden die Einstellungen übernommen und Sie können das Einstellungsmenü verlassen.

Vier übergeordnete Kategorien hat das Einstellungsmenü:

Allgemeines Setup, Analogausgang Setup, Dolby Digital Einstellungen und die Vorzugseinstellungen.

Allgemeine Einstellung

Das Allgemeine Setup enthält folgende Untermenü: TV BILDSCHIRM, WINKELZEICHEN, OSD SPRACHE, SPDIF-AUSGABE, GEHÖRLOS TITEL und BILDSCHIRMSCHÖNER.



TV Bildschirm

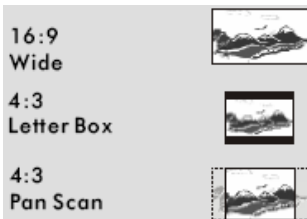
Die Einstellung verändert die Darstellung des Videos auf dem Bildschirm und agiert unabhängig von den TFT Einstellungen.

4:3 PS (Pan&Scan)

Mit dieser Einstellung wird bei dem versucht wird, einen Teil des Widescreen-Bildes, das im Kino gezeigt wird, auf einem 4:3-Fernsehbildschirm darzustellen. So kommt es, dass im Schnitt ein Film im Fernseher nur 33 - 50 % des Kinofilmbildes enthält.

4:3 LB (Letterbox)

Die andere Möglichkeit, dem Problem der Darstellung eines zu großen Films auf einem zu kleinen Fernseher anzuzeigen, bei dem oben und unten schwarze Balken entstehen, der Film aber im Schnitt zu mindestens 90 % angezeigt wird.





SETUP

16:9 Wide

Die Begriffe Breitbild oder Widescreen (engl. für Breitbild) wird allgemein, etwa bei der Vermarktung von DVD- und VHS-Filmen, für alle Bildformate verwendet, die breiter als das Standardfernsehformat von 1,33:1 (4:3) sind, unabhängig davon, ob der Film im Letterbox-Format innerhalb eines 4:3-Rahmens oder anamorph gespeichert ist – in der Regel in Formaten ab etwa 1,66:1, häufig 2,35:1 und bis hin zu 2,76:1. Als „Breitbildfernseher“ werden meist Geräte mit einem Seitenverhältnis von 16:9 (ca. 1,78:1, nahezu dem ebenfalls gängigen Kinoformat von 1,85:1 entsprechend) bezeichnet.

Winkelzeichen

Falls die Video-DVD mit alternativen Kameraperspektiven in einer Szene aufgenommen wurde und diese auch auf der Video-DVD verfügbar sind, dann würde bei Anwesenheit in der linken oberen Ecke des Bildschirms ein Kamerazeichen auftauchen. Im SETUP können Sie die Anzeige entweder ganz unterdrücken (Aus) oder aktiviert lassen (Ein).

OSD Sprache

Diese Einstellung definiert die Sprache des Setups, Meldungen der Players und wenn möglich auch die Startsprache des Menüs oder Titels einer Video-DVD.

SPDIF-Ausgabe

Definiert die digitale Tonausgabe über den koaxialen Ausgang

SPDIF OFF: Digitales Audio deaktivieren

SPDIF/PCM: Ausgabe von digitalem Audio im PCM-Format

SPDIF/Raw: Ausgabe von allen digitalen Audio-Formaten, zum Beispiel über optisches oder koaxiales Kabel an einem AV-Receiver.

Gehörlos Titel

Gehörlos Titel sind eine spezielle Form der Untertitel, die neben dem gesprochenem auch Geräusche schriftlich anzeigt. Dies können zum Beispiel „Telefonklingeln“, „Schritte“ oder „Buummmm“ sein. Sie können die Funktion aktivieren oder deaktivieren.

Hinweis:

Nicht alle Video-DVD's enthalten diese spezielle Form der Untertitel.

Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner wird immer dann aktiv (wenn dieser eingeschaltet ist), wenn das Abspielen einer Disc unterbrochen (PAUSE), beendet (STOPP) wurde oder sich keine Disc im Laufwerk befindet. In diesen Fällen startet der Bildschirmschoner nach ca. 3 Minuten. Der Bildschirmschoner kann auch deaktiviert werden.

Hinweis:

Um ein Einbrennen in den Bildschirm zu verhindern, bitte aktivieren Sie den Bildschirmschoner.



SETUP

Analogausgang Setup

Unter dieser Hauptkategorie befindet sich nur die Einstellung „Downmix“.

Deutsch



Downmix

Diese Einstellung ermöglicht die Art der analogen Tonausgabe.

L / R

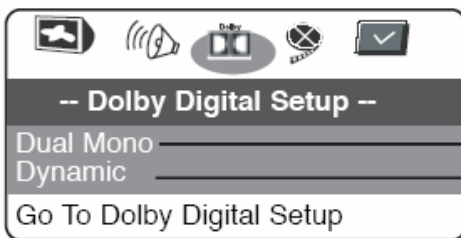
Wenn Sie den HSD 7150 an einem externen Dolby Pro Logic Decoder anschließen. Dolby Pro Logic ist eine analoges Mehrkanalsystem. Dabei wird aus einer Stereoquelle der Mehrkanalton dekodiert.

Stereo

Wählen Sie diese Option, wenn Sie den Tonausgang direkt an einem 2.0 aktiven Lautsprechersystem anschließen.

Dolby Digital Einstellung

Die Unteroptionen sind „DUAL MONO“ und „DYNAMIK“.



Dual Mono

Die Optionen bei Dual Mono sind:

- Stereo:** Der linke Monosound wird zu dem linken Lautsprecher gesendet und der rechte Monosound zu dem rechten Lautsprecher.
- L-Mono:** Der linke Monosound wird zu beiden Lautsprecher gesendet.
- R-Mono:** Der rechte Monosound wird zu beiden Lautsprecher gesendet.
- Mix-Mono:** Linker und rechter Monokanal wird gemischt an beide Lautsprecher gesendet.



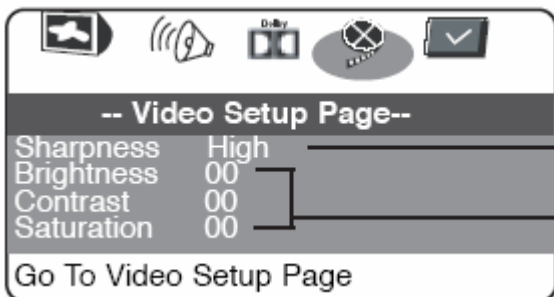
SETUP

Dynamik

Diese Option verändert die unterschiedlichen Tonstärken der Geräusche, so das sehr große Lautstärken erniedrigt werden.

Video Einstellung

Die Video-Einstellungen enthalten Optionen für die individuelle Justage des Bildes in SCHÄRFE, HELLIGKEIT, KONTRAST und SÄTTIGUNG.



Schärfe

Die Einstellung Schärfe enthält drei Optionen „Stark“, „Mittel“ und „Wenig“. Die Option „Wenig“ (Low) zeichnet das Bild sehr stark weich.

Helligkeit

Die Einstellung können über einen Schieberegler verändert werden und erlauben individuelle Einstellung der Helligkeit. Navigieren Sie mit der Taste ▼ zu der Option *Helligkeit* und aktivieren Sie diese mit der **ENTER** Taste. Mit den Tasten ◀ und ▶ können Sie die Helligkeit verändern. Mit dem Drücken der **ENTER** Taste gelangen Sie wieder zu den Video-Einstellungen.

Kontrast

Die Einstellung können über einen Schieberegler verändert werden und erlauben individuelle Einstellung des Kontrastes. Navigieren Sie mit der Taste ▼ zu der Option *Kontrast* und aktivieren Sie diese mit der **ENTER** Taste. Mit den Tasten ◀ und ▶ können Sie die Helligkeit verändern. Mit dem Drücken der **ENTER** Taste gelangen Sie wieder zu den Video-Einstellungen.

Sättigung

Die Einstellung können über einen Schieberegler verändert werden und erlauben individuelle Einstellung der Farbsättigung. Navigieren Sie mit der Taste ▼ zu der Option *Sättigung* und aktivieren Sie diese mit der **ENTER** Taste. Mit den Tasten ◀ und ▶ können Sie die Helligkeit verändern. Mit dem Drücken der **ENTER** Taste gelangen Sie wieder zu den Video-Einstellungen.

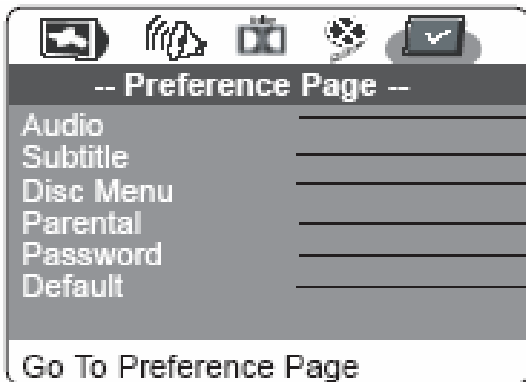


SETUP

Vorzugseinstellungen

Die Vorzugseinstellungen enthalten einige grundlegende Parameter, wie „AUDIO“, „UNTERTITEL“, „DISK MENÜ“, „KINDERSICHERUNG“, „PASSWORT“ und „GRUNDEINSTELLUNG“.

Deutsch



Hinweis:

Die Optionen bei den Vorzugseinstellungen sind nur dann wählbar, wenn sich keine Disc im Laufwerk befindet, bzw. wenn die Laufwerksklappe geöffnet ist.

Audio, Untertitel und Disk Menü

Mit diesen Optionen legen Sie fest, mit welcher Sprache das Startmenü einer Video-DVD startet (Disk Menü), welche Untertitelsprache angezeigt wird und welche Audiosprache bevorzugt wird. Diese Einstellungen werden nur dann ausgeführt, wenn die entsprechenden Sprachen auch auf der Video-DVD zur Verfügung stehen.



SETUP

Kindersicherung

DVDs werden von einer Kontroll-Organisation nach ihrem Inhalt bewertet. Die Art der Kontrolle variiert von DVD zu DVD. Zum Beispiel können Sie, wenn es die DVD erlaubt, gewalttätige Szenen für Kinder oder das Abspielen der DVD komplett sperren.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal **STOP**
2. Drücken Sie **SETUP**. Das Einstellungs Menü erscheint.
3. Wählen Sie „*Vorzugseinstellungen*“, drücken Sie **ENTER**.
4. Wählen Sie „*Ki.Sicherung*“, drücken Sie **ENTER**
5. Drücken > Taste und Sie gelangen zu den Einstellungen
6. Wählen Sie die entsprechende Option aus und bestätigen Sie diese mit der **ENTER** Taste.
7. Passwort eingeben und **ENTER** drücken. Voreingestellt ist **3308**.
8. Drücken Sie **SETUP** um das Menü zu verlassen.

Deutsch

Level	Bedeutung
Kind.-Sich (Kinder Sicher)	Speziell für Kinder geeignet
O. Altersp. (Ohne Alterseinstufung)	Für alle Altersgruppen geeignet
Freig ab 6 (Freigabe ab 6)	Nur für Kinder ab 6 Jahre geeignet
„Freig. Ab 12“ (Freigabe ab 12)	Unpassend für Kinder unter 13 Jahren
„Freig. Ab 16“ (Freigabe ab 16)	Für Kinder unter 17 Jahren unter Aufsicht
„N.Frei U.16“ (Nicht frei unter 16)	Blockt alle Inhalte die für Jugendliche unter 17 Jahren nicht geeignet sind.
„N.Frei U.18“ (Nicht frei unter 18)	Für Jugendliche unter 18 empfohlen
Adult (Erwachsene)	Mündige Erwachsene
Aus	Spielt alle Disk

Hinweis:

Einige Video-DVD enthalten keinerlei Ratings im Film. Daher kann die Kindersicherung auch nicht wirksam sein. Auch kommt es vor, dass die gedruckten Angaben zu dem Jugendschutz nicht mit dem tatsächlichen Rating übereinstimmt.

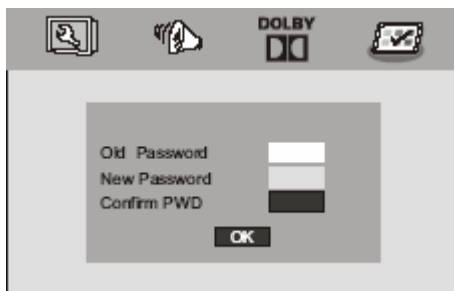


SETUP

Passwort

Diese Option ist auch in Benutzung für die Kindersicherung. Mit dieser Option können Sie das Passwort ändern und damit auch die Änderung bei dem Rating der Kindersicherung blockieren. Das Standardpasswort ist **3308**.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal **STOP**
2. Drücken Sie **SETUP**. Das Einstellungs Menü erscheint.
3. Wählen Sie „*Vorzugseinstellungen*“, drücken Sie **ENTER**.
4. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten zu der Option „*Passwort*“ und drücken Sie **ENTER**.
5. Altes Passwort eingeben (Standardpasswort ist 3308).
3. Neues Passwort eingeben.
4. Zur Bestätigung erneut eingeben.
5. **ENTER** drücken.
6. **SETUP** drücken.



Default

Diese Einstellung stellt die Grundwerte des HSD 7150 zurück. Alle persönlichen Einstellungen werden gelöscht.

Hinweis!

Wenn diese Funktion ist aktiv, alle Einstellungen werden zurückgesetzt.



Fehlerbehebung

Bitte beachten Sie die folgende Liste zur Behebung möglicher Probleme, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren.

Technischer Kundenservice von Xoro/MAS:

- Tel.: 040/77 11 09 17
- Internet: www.xoro.de/support.htm

Symptom	Korrektur
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none">• Stecken Sie den Stecker vorsichtig in die Steckdose• Kontrollieren Sie den Ladezustand der Batterie
Kein Bild am AV Ausgang	<ul style="list-style-type: none">• Achten Sie darauf, dass der LCD an ist.• Achten Sie auf die richtige Kabelverbidung
KeinTon am AV Ausgang	<ul style="list-style-type: none">• Achten Sie auf die richtige Kabelverbindung• Achten Sie auf die richtigen Einstellungen am LCD• Stellen Sie sicher, dass der gewünschte Audiotrack tatsächlich existiert.
Keine Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none">• Entfernen Sie die Laserpickup Schutz• Legen Sie eine bespielte Disk ein (überprüfen Sie Disk-Typ und Filesystem).• Kontrollieren Sie den Inahlrt auf abspielbare Dateien• Legen Sie eine Disk mit der bespielen Seite nach unten ein.• Reinigen Sie die Disk.• Die Disk hat zuviele Kratzer.• Die DVD+/-RW muss finalisiert sein.• Flascher Regionalcode bei der Video-DVD• Entfernen Sie die Kindersicherung oder ändern Sie die Sicherheitsstufe.
Schwarz/Weiß wechselnd	<ul style="list-style-type: none">• Die Vertikaleinstellungen des Fernsehers über prüfen.• Makrovisionkopierschutz ist aktiv an einem VCR
Keine Untertitel	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass die Video-DVD Untertitel hat.• Falsches MPEG-4 Untertitelformat.• Bitte benennen Sie die MPEG-4 Untertitel mit dem gleichen Dateinamen wie der Film (Film.avi und Film.srt).



Fehlerbehebung

Deutsch

Symptom	Korrektur
Fernbedienung reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none">• Sind die Batterien richtig eingelegt (Polarität)?• Batterien sind erschöpft. Bitte nutzen Sie neue.• Richten Sie die Fernbedienung auf dem Infrarotsensor des HSD 7150.• Entfernen Sie alle Hindernisse auf dem Weg des Signals• Achten Sie auf den Abstand und dem Operationswinkel. Bitte nicht mehr als 5 Meter Abstand und einen Winkel von 30 Grad.
Batterie arbeitet nicht	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollieren Sie ob die Batterie mit dem Stromkabel verbunden ist.• Wenn die Indikatorleuchte Rot anzeigt, dann müssen Sie die Batterie wieder aufladen.
Kamerawinkel kann nicht gewechselt werden	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass diese Option im Setup nicht abgeschaltet ist.• Stellen Sie sicher, ob es auf der Video-DVD alternative Kameraeinstellungen gibt.
Keine Taste funktioniert	<ul style="list-style-type: none">• Schalten Sie den HSD 7150 komplett aus, zuerst in Stand-By Taste und schalten Sie ds Gerät wieder an.• Trennen Sie den HSD 7150 komplett von Stromnetz und warten Sie einige Minuten. Verbinden Sie den HSD 7150 erneut und überprüfen Sie die Funktionen.



Spezifikation



Deutsch

Spannungsversorgung	100-240V AC 50/50 Hz
Stromaufnahme	10 Watt
Gewicht	1,1 Kg mit AC/DC Stromadapter
Abmessungen (b x h x t)	205 x 41 x 157 mm (L / H / A)
Signal System	NTSC / PAL
Laser	Halbleiterlaser, Wellenlänge 650 nm
Video Ausgang	1,0Vp-p (75 Ohm)
Audio Ausgang (analog)	1,4 Vp-p (1 kHz, 0 dB)
Lautsprecher	2x 1 Watt
Frequenzbereich	20 Hz bis 20 kHz (3dB)
SNR (Signal-Rausch-Verhältnis)	> 80 dB (Analoger Ausgang)
Dynamischer Bereich	> 85 dB (DVD / CD)
Batterie (intern)	Lithium-Polymer
Batterie Kapazität	1800 mA h
Batterie Ausgangsspannung	7,4 Volt
Standard Ladezeit der Batterie	3 - 5 Stunden



GLOSSAR

5.1 Kanal / AC-3

5.1-Mehrkanalcodierung bedeutet, dass sowohl fünf Kanäle mit voller Bandbreite (Links, Center, Rechts, Surround links, Surround rechts) als auch ein Tieftonkanal vorhanden sind (für diesen steht das ".1" er sorgt für das dröhnende Bassgrollen, das Sie auch in einem gut ausgestatteten Kinosaal hören und spüren). Sowohl Dolby Digital® als auch DTS® unterstützen 5.1-Codierung und -Decodierung.

CD

Eine CD (Compact Disc) ist eine mit Metall beschichtete Kunststoffscheibe. Sie hat einen Durchmesser von 12 cm und eine Stärke von ca. 1,2 mm. Die Entwicklung dieses Speichermediums erfolgte 1985 von Sony und Phillips. Die Vorteile liegen in der digitalen Verarbeitung der Musikschnitte, was eine nahezu originalgetreue Wiedergabe ermöglichte. Darüber ist war bei der CD die Speicherdichte höher, das Handling einfacher, die Lebensdauer deutlich länger und sie ist nahezu verschleißfrei.

Mittlerweile sind aus der CD zwölf verschiedene Datenträger entstanden. Die geläufigsten sind die CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory, Speicher mit Lesezugriff) und die DVD (Digitale Versatile Disk).

Man kann auf einer CD (-DA) zwischen 74 - 80 Minuten Musik speichern. Dies entspricht einer Datenmenge von ca. 650 - 700 MB.

Die Signalübertragung bei der CD erfolgt berührungslos mittels Laserlicht. Die CD wird von der Mitte zum Rand ausgelesen. Die Daten/Musik sind in einer spiralförmigen Bahn von innen nach außen angelegt.

Eine CD im Querschnitt hat Vertiefungen "Pits" und Erhebungen "Lands". Sie sind in der vorher erwähnten Spirale angeordnet. Der Abstand zwischen den Pits ist ungefähr 1,6 µm.

Das Laserlicht, das durch eine Laserdiode erzeugt wird, wird durch verschiedene Spiegel und Prismen umgelenkt und dann durch eine Linse zu einem Laserstrahl gebündelt. Dieser Laserstrahl tastet in der spiralförmigen Laufbahn die CD-Oberfläche ab. Bei Pits werden die Laserstrahlen gebrochen. Dieses gebrochene Licht wandert auf dem Laserstrahl zurück und wird an einen Fotosensor geleitet. Der Fotosensor schickt die Informationen an den Mikroprozessor weiter. Dieser übersetzt die Informationen (Ein/Aus) in Tonsignale zurück. Den Rest übernimmt die Stereo-Anlage.

CVBS

Composite Video Schnittstelle. Das Videosignal wird über eine einzige Leitung übertragen. Diese Schnittstelle sollten Sie nur dann verwenden, wenn Ihr Wiedergabegerät keine andere von Ihrem Xoro Fernseher unterstützte Schnittstelle hat, da die Übertragung über CVBS prinzipiell ein deutlich schlechteres Bild liefert als andere Übertragungsarten (siehe hierzu auch YUV, S-Video, SCART und RGB). Zu erkennen ist die CVBS-Schnittstelle an der gelben Farbe des Cinch-Steckers.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 ist ein Verfahren zur Übertragung und Speicherung von 5.1-Kanal-Tonspuren bei digitalen Medien wie DVDs, digitalem Kabelfernsehen, terrestrisch übertragbarem Digitalfernsehen (DTV) und Satellitenübertragungen. Anders als bei den Codier- bzw. Decodierverfahren Dolby Surround® und Pro Logic®, die die Kanaltrennung aufgeben, um Surround-Sound in Stereo-Tonspuren unterbringen zu können, handelt es sich bei



GLOSSAR

Dolby Digital® um ein diskretes Verfahren, bei dem die verschiedenen Kanäle während der Codierung und Decodierung vollständig voneinander getrennt bleiben. Dolby Digital 5.1 ist der Industriestandard für die Codierung von DVD-Filmen mit Surround-Sound.

DSP

Digital Signal Processor. Abkürzung für Mikrochips, die Signale (z.B. den Ton) digital weiterverarbeiten (z.B. wird Virtual Surround durch einen DSP erzeugt)

DVD

Die DVD (Digital Versatile Disk) kam 1995 auf den Markt und ist ein Datenträger mit grosser Speicherkapazität. Eine gewöhnliche CD-ROM, die einen Speicherplatz von 650 MB aufweist, wird durch den Speicherplatz der DVD von bis zu 9 GB in den Schatten gestellt. Gerade bei der Wiedergabe von Videoformaten spielt die Speicherkapazität eine große Rolle. Neben dem hohen Speicherplatz genießt der Konsument bei der Wiedergabe von DVDs zusätzlich hochwertige digitale Bild- und Tonqualität. Bis zu acht Audiokanäle kann eine DVD ansteuern. Das heißt im besten Fall, das ein Film in 8 Sprachen gehört werden kann.

Foto-CD (JPEG CD)

Eine Foto-CD ist ein Aufzeichnungsverfahren zur Speicherung von Fotos auf einer CD-ROM in einer plattformabhängigen Multiresolutionsstruktur (Unterstützung verschiedener Auflösungen und Formate z.B.: JPEG, BMP, etc). Da ein einzelner Foto-Film kaum ausreicht, um eine CD zu füllen, können nachträglich weitere Filme auf eine noch nicht vollständig gefüllte CD übertragen werden. Damit ein CD-ROM-Laufwerk diese Bilder laden kann, muß es multi-sessionfähig sein.

GUI

Graphic User Interface Siehe OSD.

Helligkeit

Das Wort *Helligkeit* wird meist für die subjektive Lichtempfindung benutzt. Diese Sinnesempfindung ist physikalisch etwa dem Logarithmus des Reizes proportional, kann aber bei verschiedenen Personen etwas unterschiedlich sein. Sie hängt insbesondere von der spektralen Empfindlichkeit der Sehzellen ab, die bei den meisten Menschen in der Wellenlänge 0,47 µm (gelb-grün) am höchsten ist. Das menschliche Auge arbeitet in einem sehr großen Helligkeitsbereich, der Lichtintensitäten von 1 : 10 Milliarden entspricht (Sehschwelle 10^{-13} Lumen). Dennoch können wir verschiedene Helligkeiten als unterschiedlich wahrnehmen, sobald sich ihre Lichtmenge um mehr als 10 % unterscheidet.

HUE

engl. Farbton. Mit HUE kann man den Farbton einstellen.

Interlaced

Bildaufbauverfahren im Zeilensprungverfahren. Hierbei werden nacheinander zwei um eine Bildzeile versetzte Halbbilder erzeugt. Dies ist das übliche Verfahren bei herkömmlichen 50 Hz TV Geräten.



GLOSSAR

Kodak Picture CD®

Die KODAK Picture CD® ist ideal für den Allroundfotografen. Alle Bilder werden in exzellenter Auflösung von 1024 x 1536 Pixel gespeichert. Auf der KODAK Picture CD® werden Ihre Bilder bei Abgabe Ihres Kleinbild- oder APS-Farbnegativfilms gespeichert (Anzahl der Abzüge kann je nach Film variieren). Sie können keine weiteren Bilder auf derselben CD speichern.

Hinweis: Es gibt von Kodak auch „Kodak Foto CDs®“. Diese haben ein proprietäres Dateiformat und können daher nicht auf Ihrem DVD Player wiedergegeben werden.

Kontrast

Kontrast bezeichnet den Unterschied zwischen hellen und dunklen Bereichen, präziser die Steilheit der Tonwertkurve einer visuellen Darstellung. Der *Kontrast* ist ein Unterscheidungsmerkmal für den Helligkeitsverlauf eines Bildes, oder zwischen zwei Bildpunkten. Der *Kontrastumfang* oder die Dynamik beschreiben den Intensitätsunterschied zwischen dem hellsten und dunkelsten Punkt eines Bildes.

Seitenverhältnis: 4:3 und 16:9

"Vollbildformat" ("Full Frame") bezieht sich auf Inhalte, die für die Darstellung auf TVs mit einem Seitenverhältnis von 4:3 entwickelt wurden. "Breitbildformat" ("Widescreen") bezieht sich auf Inhalte, die für die Darstellung auf Bildschirmen mit einem Seitenverhältnis von 16:9 (wie z. B. Breitbild-Fernsehgeräte) entwickelt wurden.

Werden Inhalte im Breitbildformat auf einem 4:3-Bildschirm angezeigt, so erscheinen im entstehenden Leerraum am oberen und unteren Bildrand schwarze Streifen.

Super Video CD (SVCD)

SVCD steht für "Super VideoCD". SVCDs sind den VCDs sehr ähnlich; sie fassen (auf 650- bzw. 700-MB-CDs) etwa 35 bis 60 Minuten sehr hochwertige Videodaten sowie bis zu 2 Stereo-Tonspuren und 4 wählbare Untertitel. SVCDs können auf allen Xoro DVD-Playern abgespielt werden.

Video CD(VCD)

VCD steht für "Video Compact Disc". VCDs bauen auf dem CD-Format auf und enthalten Bewegtbilder mit Ton. Eine VCD fasst bis zu 74 bzw. 80 Minuten (650- bzw. 700-MB-CDs) Video mit Stereosound. Zur Speicherung der Video- und Audiodaten verwenden VCDs einen Komprimierungsstandard namens MPEG. VCDs können auf allen Xoro DVD-Playern abgespielt werden.

YPbPr / YUV

Videosignal, bei dem in der Signalübertragung Farb- und Helligkeitsinformationen getrennt werden. Ähnlich der RGB Übertragungstechnik werden die Signale über 3 Chinch-Leitungen übertragen. Wird auch als Komponenten-Signal bezeichnet. Über YUV erhält man die bei analogen Videosignalen bestmögliche Signalübertragung.

┐

┐

┐

L

L

7

7



Safety Information



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

WARNING: DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE, DUE TO THE HIGH RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN THE CABINET DANGEROUS HIGH VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE THE ENCLOSURE. ONLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL SHOULD ATTEMPT THIS. CAUTION: DURING PLAYBACK, THE DISC SPINS AT HIGH SPEED, SO DO NOT LIFT OR MOVE THE PLAYER, DOING SO MAY DAMAGE THE DISC.

CAUTION: This Digital Video Disc Player employs a Laser System. Make sure the device is shut down prior to opening player lid. Visible laser radiation when open and interlocks defeated. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DO NOT STARE INTO BEAM.

To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain for future reference. Should the unit require maintenance, contact an authorized service location, or contact us. Only qualified service personnel should remove the cover.

Safety Information

BATTERYWARNING:

The DVD player contains a battery pack. There is a risk of fire and burns if the battery pack is handled improperly. Do not disassemble, crush, puncture, short external contacts, or dispose of in fire or water. Do not attempt to open or service the battery pack. Replace only with the battery pack designated for this product. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Please carefully study this manual and always keep it available. There are, however, some installation and operation precautions which you should be aware of.

English

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. Attachments - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. Water and Moisture - Do not use this product near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
8. Accessories - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
10. Ventilation - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
11. Power Sources - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.



Safety Information

12. **Grounding or Polarization** - This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. **Alternate Warnings** - This product is equipped with a three-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
13. **Power-Cord Protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
14. **Protective Attachment Plug** - The product is equipped with an attachment plug having overload protection. This is a safety feature. See Instruction Manual for replacement or resetting of protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug specified by the manufacturer that has the same overload protection as the original plug.
15. **Outdoor Antenna Grounding** - If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.
16. **Lightning** - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
17. **Power Lines** - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
18. **Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
20. **Servicing** - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Safety Information

21. Damage Requiring Service - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a. When the power-supply cord or plug is damaged.
 - b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
 - c. If the product has been exposed to rain or water.
 - d. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e. If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - f. When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
22. Replacement Parts - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

Macrovision

U.S. Patents Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132

"This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited."

Dolby

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

Disc Compatibility

1. Depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R/RW (or DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) disc itself, some CD-R/RW (or DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) discs cannot be played on the unit.
2. Do not attach any seal or label to either side (the labelled side or the recorded side) of a disc.
3. Do not use irregularly shaped CDs (e.g., Heart shaped or octagonal) since they may result in malfunctions.
4. Some playback operations of DVDs and Video CDs may be intentionally programmed by software manufacturers. This unit plays DVDS and Video CDs according to disc content designed by the software manufacturer, therefore some playback features may not be available or other functions may be added.



Recycling Information



Recycling of electronic devices

This product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre. In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product. Please, help us to conserve the environment we live in!



English

Recycling of paper and carton

The material recycling symbol on the carton and user manual denotes that they are recyclable. Dispose them not with the normal household waste.



Recycling of plastic parts

The material recycling symbol on the plastic parts denotes that they are recyclable. Dispose them not with the normal household waste.



Green Dot

The "Grüne Punkt" denotes that the MAS Elektronik AG pays a duty to the "Gesellschaft für Abfallvermeidung und Sekundärrohstoffgewinnung".





Accessories

Your new Portable DVD player is designed for you to enjoy all forms of disc media. Its slim shape allows you to easily carry it with you and enjoy movies and music anywhere. Your player incorporates the latest digital audio/video (AV) technologies to give you the ultimate in listening and viewing pleasure. Your new player also supports CD and Music. Your player also has several unique features, including multi-angle and multi-language, Parental Control (to prevent children from viewing inappropriate content), and Kodak Picture CD compatibility (so you can show photos on your TV). This is a truly multimedia machine designed for the multimedia world to enjoy.

UNPACKING

First inventory the contents of your Portable DVD player package:

Portable DVD Player	1
Audio/Video adapter cable	1
Remote control	1
Power Adapter	1
Car adapter	1
Manual	1
Headphones	1

If any item should be damaged or missing, please contact your dealer without delay.
Keep the packaging materials, you may need them to transport your player in the future.



Table of Contents



English

Safety Information	3
Recycling Information	7
Accessories	8
Table of Contents	9
Battery	
Battery Storage	10
Quick Starting Guide	11
Main Unit	12
Remote Control	
Insert Batteries	13
Buttons	14
Connecting	
Headphones	15
To a TV set	15
To an AV Receiver	16
Playback	
Title / Fast Playback / Stop / Chapter / Track	17
Subtitle / Angle / Audio / PBC	18
A-B Segment / Repeat	19
Zoom / Display Information	20
Program	21
JPEG-Files	22
Music Files	24
MPEG-1 / MPEG-2 / MPEG-4	25
DVD / CD Formats	
Aspect Ration	26
Setup	
General Settings	27
Speaker / Dolby Digital Settings	29
Video Settings	30
Preferences	31
Trouble Shooting Guide	34
Specifications	36
Glossary	37



BATTERY PACK

The provided battery can be recharged for about 300 times. It takes about 4-5 hours to recharge the battery, then the red indicator is put out and the green one flashes. A fully charged battery can power the unit for about 2.5 hours. Power consumption depends on the operations of the player such as brightness of the screen, volume level, etc.

Recharge the battery when fully spent in order to maximize its life.
Never recharge the battery already fully charged.

English

Under no circumstance should you short out the battery, store it in a metal container, or leave it in a humid or damp environment. Store the battery in an airtight container if possible. Recharge effectiveness will degrade when environmental temperatures drop below 10°C or exceed 35°C.

1. Storage Temperature and Humidity (Short-term) In a dry location with low humidity (Max.85%)
2. No corrosive gases
3. At a temperature range of -20°C to 45°C.
4. In a location where humidity is extremely high or with temperature below -20°C or above 45°C, the metallic parts of battery will rust and result in electrolyte leakage due to expansion or contraction in parts composed of organic materials.
5. Long-term Storage (2 years, -20°C to 35°C).
6. As long-term storage can accelerate battery self-discharge and lead to the deactivation of reactants, locations where the temperature ranges between 10°C and 30°C are suitable for long-term storage.
7. When charge for the first time after long-term storage, deactivation of reactants may have led to increased battery voltage and decreased battery capacity.
8. Restore such batteries to original performance through repeating several cycles of charge and discharge.
9. When storing battery for more than 1 year, charge at least once a year to prevent leakage and deterioration in performance due to selfdischarge. When using a rapid charger of voltage detection type, carry out charge and discharge at least once every 6 months.

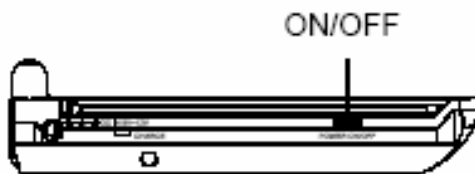
Note:

To get the best performance, charge your battery for more than 12 hours at the first time after unpacking, and carry out 3 cycles of charge and discharge under proper conditions.



Quick Starting Guide

1. Connecting to an External Power Source
Connect the power adapter (supplied with the player) to the side input and to a wall outlet. Do not use any other device otherwise specified by your dealer.
2. Putt off the **DOOR OPEN** button on the front side of the HSD 7150.
3. Open the protective cove. The cover opens to a maximum 135 degrees only, so please do not try to open it any further.
4. Inserting a DVD disc. Align the center of the DVD disc with the center of the disc guide. Press gently down on the DVD to snap the disc into place, then close the disc cover.
5. Slide the side power switch to 'ON'.

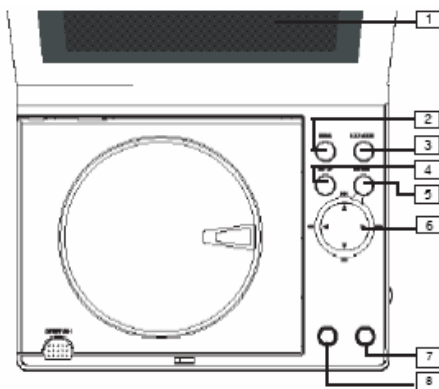


6. Press the **PLAY** button on the player face. In general, the DVD already inserted into the player will start reading automatically when power is turned on.
7. The DVD player will immediately start rendering the DVD program.
8. When you want to stop, press the **STOP** button, it will return to the power-on logo.
9. To power off the unit, slide the **ON/OFF** switch to the right.
10. If you don't use the player for a long time, please detach the device from the wall outlet.



MAIN UNIT

English



Identification of controls

The elements are:

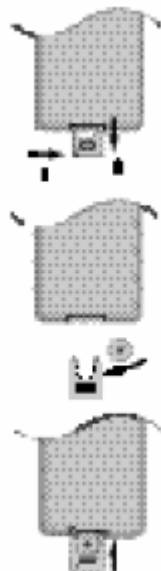
1. TFT LCD Screen
2. MENU button
3. LCD Mode button (a. o. change the aspect ratio from 16:9 to 4:3)
4. SETUP button
5. Stop button
6. ENTER button
6. Navigation cross button (up, down, left, right, fast forward (>>), fast rewind (<<), Next (>>|) and Previous (|<<))
7. PLAY/PAUSE button
8. STOP button



REMOTE CONTROL

Insert battery

- Prior to shipping, a separating film was applied to the battery. Remove this film.
- Insert the battery into the receptacle and insert the receptacle into the remote.
- For the best results, aim the remote towards at the player, receiving window. Stay within 5 metre and angles of 60 degrees or less.
- Under normal use the battery will last for one year.
- Remove battery during storage or when you are not using the DVD player for a long time.



English

Notes:

1. Weak batteries can leak and several damage by the remote control.
2. Leaking out battery acid can damage your health.
3. Remove the battery from the battery compartment as soon as it is exhausted or if the remote control is not going to be used for a longer period of time.
4. Wipe up leaked out battery acid with a cloth.
5. In case of skin contact immediately wash the affected area.
6. Seek medical advice if battery acid has been swallowed. In case of contact with your eyes wash out the eyes and seek medical advice.



REMOTE CONTROL

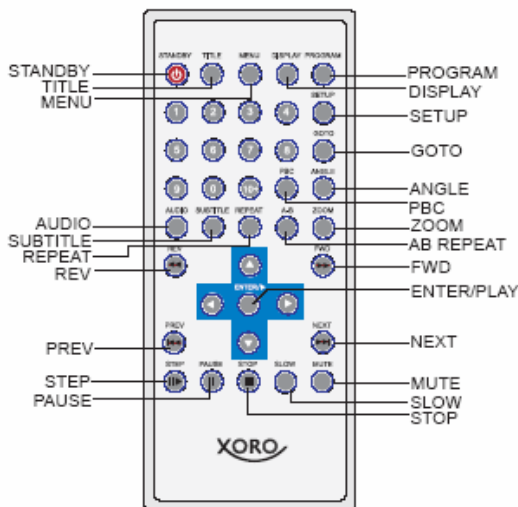
Buttons on the remote control:

Left Side:

POWER button
TITLE button
MENU button
AUDIO button
SUBTITLE button
REPEAT button
Fast Rewind button (<</FWD)
Previous button (PREV/|<<)
Stepwise playback button (STEP/|>)
PAUSE button

Right Side:

PROGRAM button
Information button (DISPLAY)
SETUP button
Search button (GOTO)
ANGLE button
PBC button
Zoom button (ZOOM)
A-B Repeat button (A-B)
Fast forward button (FWD/>>)
Enter / Play button (ENTER/PLAY)
NEXT button (NEXT/>>|)
MUTE button
Slow playback button (SLOW)
Stop button (STOP)



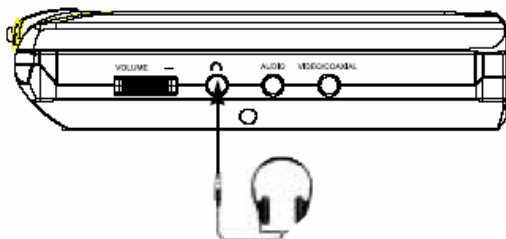


CONNECTING

Connecting headphones

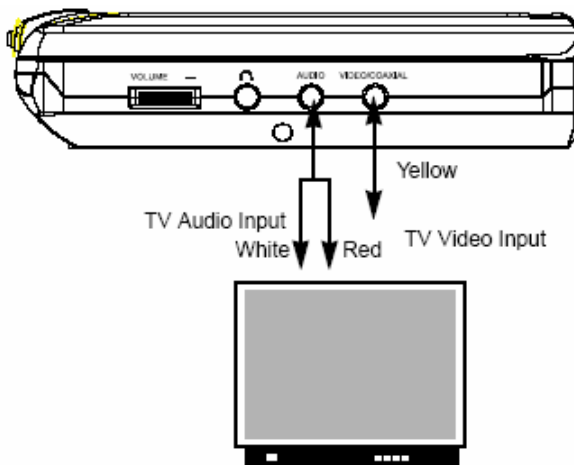
1. Connect the headphones. Headphones with a 3.5 mm stereo plug can be connected.
2. Adjust the volume by turning the dial.

Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.



Connecting to a TV set

1. Turn off the power and unplug both units before setting up any connections.
2. Connect the adapter cable (supplied by the HSD 7150) to AV OUT.
3. Connect the yellow cable (Video) to the adaptor cable and to the VIDEO-IN of the TV set.
4. Connect the red and white cable to the adaptor cable and to the AUDIO-IN of the TV set.



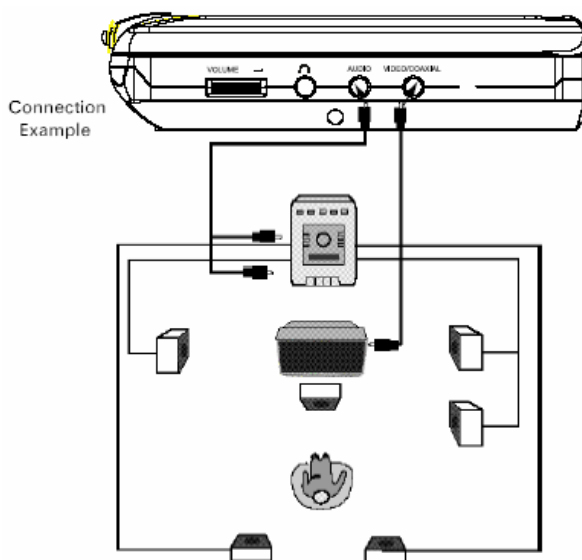


CONNECTING

Connect to an AV Receiver

Enjoy the more realistic sound by connecting an amplifier and speaker system.

1. Turn off the power and unplug both units before setting up any connections.
2. Please connect the red and white RCA cable with the red and white jack of the adapter cable and the AUX (Stereo IN) Input of the amplifier or active sound system.
3. Connect the yellow cable (Video) to the adaptor cable and to the VIDEO-IN of the TV set.



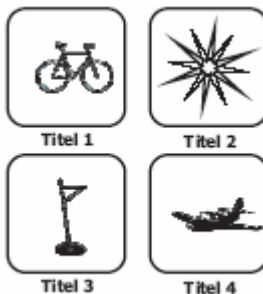


PLAYBACK

How to start playback from the MENU screen

A title is generally a distinct section of a DVD disc. For example the main feature could be title 1, a documentary describing how the film was made could be title 2, and cast interviews could be title 3. Each title is assigned a reference number enabling you to locate it easily.

1. Press **TITLE** or **MENU** to access the menu screen.
2. Press navigation or the number buttons to select the title.
3. Press the **ENTER/PLAY** button.
4. The DVD video player will start playback from the title selected.



Note:

- You also can input the assigned number of the title to select it directly.

English

How to stop playback ?

Press the **STOP** button. The player is stopped.

Fast Forward or Fast Backward

Press << or >> during playback on the remote control and the HSD 7150 changes the speed of playback. The playback speed becomes double the normal speed. The playback speed changes, each time you press the REV or FWD button.

Normal → x2 → x4 → x8 → x16 → Normal

Note:

The function is invalid on some DVD discs.

Chapter / Track

A chapter is a segment of a title such as a scene in a film or one interview in a series. Each chapter is assigned a chapter number, enabling you to locate the chapter you want. Depending on the disc, chapters may not be recorded.

When a title on a disc has more than one chapter |<< (**PREV**) or >>| (**NEXT**) a disc has more than one track, you can move to another chapter/track as follows:

1. Press >>| briefly during playback to select the next (or previous) chapter/track or to return to the beginning of the current chapter/track.
2. Press |<< twice briefly to step back to the previous chapter/track.
3. To go directly to any chapter during DVD playback, input the chapter/track number.



PLAYBACK

Selecting Subtitles

You have the option to select a preferred subtitle from those included on the DVD video disc.

1. Press the **SUBTITLE** button during playback.
2. Press the **SUBTITLE** button during playback until the subtitles disappears

English

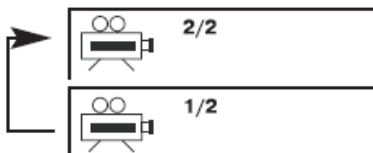
How to change the camera angle?

If the DVD video disc was recorded with multiple angles, you have the option to change the camera angle of the scene you are watching.

Press the **ANGLE** button while playing back a scene recorded with multiple angles.

You may only press the ANGLE button when the angle icon is flashing on the DVD display.

Press the corresponding number of your desired angle.



The angle function will not work on DVD video discs that does not contains recorded with multiple angles.

How to change the Audio languages?

Press the **AUDIO** button repeatedly during playback to hear a different audio channel.

By playback of a Video-DVD or a MPEG-4 file with multi-audio you can change the audio track respectively the audio languages.

By playback of a VCD you can change the different audio channel (Stereo, Left, or Right).

PBC (Playback Control)

Playback control is available for Video CD (VCD) version 2.0 disc formats. PBC allows you to interact with the system via menus, search functions, or other typical computer-like operations. Moreover, still pictures of high resolution can be played if they are included in the disc. Video CDs not equipped with PBC (Version 1.1) operate in the same way as audio CDs.



PLAYBACK



How to repeat specific segment

1. Press the **A-B** button at the beginning of the segment in which you want to repeat playback (point A) (set shift on).
2. Press the **A-B** button again at the end of the segment (point B) The DVD video player will automatically return to point A and start to repeat playback of the selected segment (AB).
3. Press the **A-B** button to cancel the A-B repeat function The DVD video player will resume to normal playback.



English

REPEAT

You can play a title/chapter/all/track on a disc repeatedly. Press **REPEAT** during playback to select a desired repeat mode. Depend on the kind of disc (Video-DVD, VCD or Data files) you have different Repeat modes.

DVD Video Discs - "Repeat Chapter / Title / All / Off"

Chapter: repeats the current chapter. Chapter

Title: repeats the current title.

All : repeats all the tracks on a disc.

Off : does not play repeatedly.

Video CDs, MPEG-4, MPEG-1, MPEG-2, JPEG discs - "Repeat Track / All / Off"

Track : repeats the current track.

All : repeats all the tracks on a disc.

Off : does not play repeatedly.

Music disc - Track / Folder / All / Off

Track : repeats the current track.

Folder: repeats the current folder.

All : repeats all the tracks on a disc.

Off : does not play repeatedly.

Notes:

1. On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off to use the repeat function.
2. If you press SKIP/NEXT (|<< or >>|) once during playback, the repeat function will be cancelled.

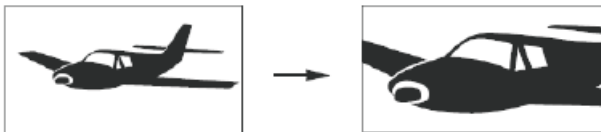


PLAYBACK

ZOOM

This DVD video player allows you to zoom into a picture as well as shift the zoom point.

Press **ZOOM** during normal playback. The player magnifies in the center of the picture. If you press during zoom playback, the zoom point shifts.



Pressing more than one time the ZOOM button the Zoom function changes in the following sequences:



Note:

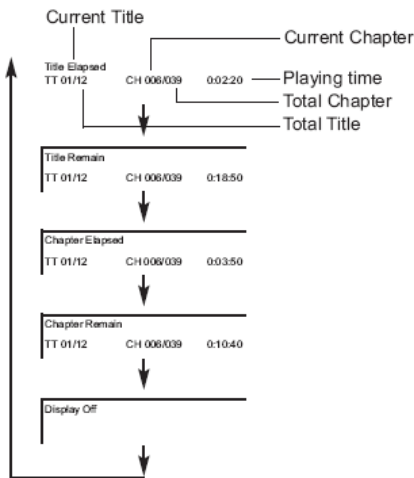
Zoom may not work on some disc.

Checking the operational status

THIS UNIT ALLOWS YOU TO VIEW THE OPERATIONAL STATUS AND DISC INFORMATION ON YOUR TV SCREEN.

With this function you can view on your TV the following:

- Current title
- Track number
- Total playing time



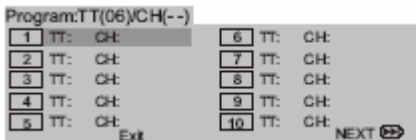


PLAYBACK

Playing in Favorite Order

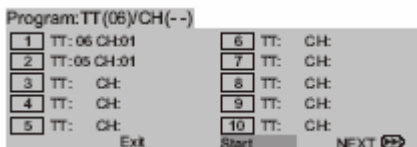
Press the **PROGRAM** button. The Program menu displays on the screen.

Using the numbered button, select the items you want in the order you want them programmed in.

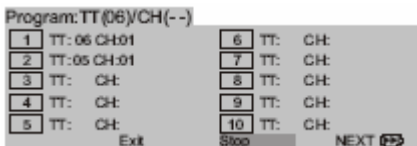


Single track number with digit „0“ in front, for example „05“,

Move the cursor by pressing the navigation buttons to select **START**.



To resume normal playback from programmed playback, please press the **PROGRAM** button again and navigate to the **STOP** field in the program menu and confirm by **ENTER**.



Notes:

1. Program menu can be activated only when a disc is in the player.
2. When the program menu appears, the setup menu setting is forbidden.

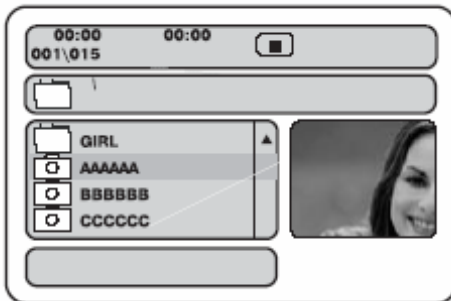


PLAYBACK

Playing back JPEG files

1. Place the CD on the disc tray.
2. Select a folder or a picture contained on the CD.

After the CD is loaded, a menu will appear on the screen. Press UP or DOWN to select a folder, and press ENTER/PLAY to view folder contents (shown in right column as below).



Navigation in the file browser

- Press **UP** or **DOWN** to select a folder or a file.
- Press **ENTER** or **PLAY** to view folder contents.
- To see the next page in the file browser, please press the **RIGHT** or **LEFT** navigation button. The player scrolls the next entries in the file browser.
- If you press the **10+** button on the remote control, then you can insert direct a number, for example 309. After pressing the **ENTER** button, the player jumps to the 309th entry and starts the slideshow/playback.
- Press the **PROG** button and the player changes the "File" and "Folder" view into a complete file list. All files which before was sorted into folders are now in a file list. To cancel the file list view, press the **PROG** button again and the normal "File" and Folder" view appears on the screen.

Rotate an image

During the slide show, you can use arrow keys to rotate an image:

- Press **UP** to invert an image.
- Press **DOWN** to mirror an image.
- Press **LEFT** to rotate an image to the left.
- Press **RIGHT** to rotate an image to the right.

Zoom

This feature allows you to view a picture at 50%, 75%, 125%, 150% or 200% in several increments. Press the **ZOOM** button. An on screen message ("Zoom On") will verify your selection. Use and keys to control the amount of zoom in and out. Press the direction keys to shift the zoom point. With Zoom Off, the picture is scaled to fit most of your TV screen.



PLAYBACK

Playing back JPEG files

Menu

During the playback, press MENU to access thumbnail menu. For previewing JPEG files, press MENU again to return to JPEG folders.

Listen Music during watching JPEG pictures

You can display files while listening to music files recorded on the same disc.

1. Select a music file (in a compressed format) desired.
2. Select a picture.

JPEG disc compatibility with this player is limited as follows

1. Depending upon the size and number of JPEG files, it could take a long time for the DVD player to read the disc's contents. If you don't see an on screen display after several minutes, some of the files may be too large reduce the resolution of the JPEG files to less than 2 MPixels as 2760 x 2048 pixels and burn another disc.
2. The total number of files and folders on the disc should be less than 650. Some discs may be incompatible due to a different recording format or the condition of disc. Ensure that all the selected files have the ".jpg" extensions when copying into the CD layout. If the files have ".jpg" or ".jpeg" extensions, please rename them as ".jpg" file. File names without ".jpg" extension will not be able to be read by this DVD player. Even though the files are shown as JPEG image files in Windows Explorer.

Kodak PICTURE CD

The player can playback Kodak Picture CD. After inserting the disc, the playback starts automatically. Each picture in the current directory will be displayed consecutively in a slide-show fashion and will be scaled to fit most of the screen. Sixteen slideshow transition modes are provided. Use "GOTO" key to select: Customers can set "transition" effects for every picture at any time during the slideshow.



PLAYBACK

Playing back Music files

Disc

The DVD player can play CD and music files formatted recordings on CD-R, CD-RW, DVD+R and DVD+RW discs.

Audio

Once an Audio CD is inserted it will be played automatically. Its playback information will be show on screen, such as chapter elapse time.

Format Compatibility

Music disc compatibility with this player is limited as follows:

1. CD-R physical format should be ISO 9660.
2. File names should have a maximum of 8 letters and must incorporate an ".mp3" or ".wma" extension. They should not contain special letters such as "/" ? * : < > | "etc.
3. The total number of files on one disc should be less than 650.

This DVD player requires discs and recordings to meet certain technical standards in order to achieve optimal playback quality. Pre-recorded DVDs are automatically set to these standards. There are many different types of recordable disc formats and these require certain pre-existing conditions (see above) to ensure compatible playback.

Playback function:

- Press the navigation buttons to select a folder, and press **ENTER** to see the folder contents.
- Press the navigation buttons to select a track then press **ENTER**. Playback starts.
- **STOP** for stopping the playback
- **PREV (|<<)** / **NEXT (>>|)** for choosing the next track
- **REPEAT** for repeating a Track, a Folder or All Tracks
- **A—B** Segment playback
- **Fast Backward (<<)** or **Fast Forward (>>)**



PLAYBACK

MPEG-1, MPEG-2 and MPEG-4 files

Using this DVD Player you can play MPEG-1, MPEG-2 and MPEG-4 disc.

1. Insert a disc and close the tray. The folder menu appears on the TV screen.
2. Press the navigation buttons to select a folder, and press **ENTER**. A list of files in the folder appears. If you are in a file list and want to return to the Folder list, use the left navigation button on the remote and then you changes to the previous folder. Or navigate to the ".." folder field, highlight them and press **ENTER**.
3. If you want to view a particular file, press the navigation buttons to highlight a file and press **ENTER/PLAY**.
4. Press **STOP** to exit.
5. Press **NEXT** to move to the next page.

MPEG-4 disc compatibility with this player is limited as follows:

1. Available resolution size of the MPEG-4 file is under 720x576 (W x H) pixel.
2. The file name of the MPEG-4 subtitle is available by 56 characters.
3. If there is impossible code to express in the MPEG-4 file, it may be displayed as " _ "mark on the display.
4. If the number of the screen frame is over 30 per second, this unit may not operate normally.
5. If the video and audio structure of recorded file is not interleaved, either video or audio is outputted.
6. Playable MPEG-4 file ".avi ", ".mpg ", ".mpeg".
7. Different MPEG-4 codices are supported. There must be encoded with are MPEG-4 part 2 (MPEG-4 SP/ASP) standard.

Playable Audio format

Supported audio formats are "AC3 ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".

Sampling frequency: within 8 - 48 kHz (MP3), within 32 - 48kHz (WMA)

Bit rate: within 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)



Aspect Ratio

The setting *SCREEN MODE* is specially for changing the aspect ratio from 16:9 to 4:3 and back.

1. By viewing a movie or the TV program with an aspect ratio of 4:3 you can change the preset of 16:9 to 4:3. The content is not distorted. With the 4:3 setting, the HSD 7150 add on the right and left side a black bar. This characteristic is normal.
2. By viewing a movie or a TV program with an aspect ratio of 16:9, please use only the 16:9 settings. Otherwise the picture is distorted.

English



SETUP

General Operation

1. Press SETUP to enter the Setup Menu.
2. Press ENTER to the next level submenu or confirm your selection.
3. Press to enter the submenu or return to the previous menu
4. Press to highlight the desired menu.
5. To exit from the menu
6. Press SETUP again and the settings will be stored in the player's memory even if the player is switched off.

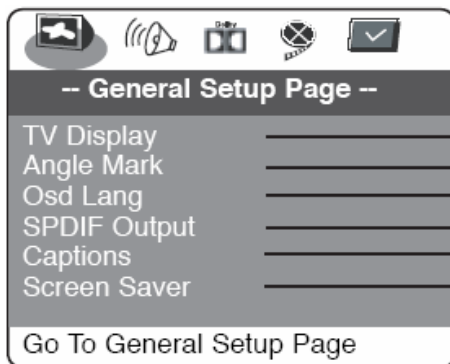
Navigate through the options:

1. Press to highlight 'TV Display'.
2. Enter its submenu by pressing .
3. Move the cursor by pressing to highlight the selected item.

The Setup is divided into four different section: General Setup, Speaker Setup, Dolby Digital Page and the Preference Page.

General Setup Page

The options included in General Setup page are: "TV Display", "Angle Mark", "OSD lang", "Captions", "Screen Saver".



TV Display

Set the aspect ratio of the DVD Player according to the TV you have connected.

Normal/PS

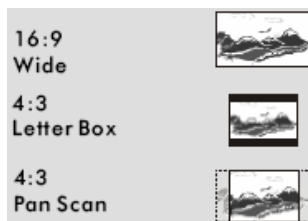
If you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

Normal/LB

If you have a normal TV. In this case , a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.

Wide

If you have a wide-screen TV.





SETUP

Angle Mark

Displays current angle setting information on the right hand corner of the TFT screen if available on the disc. The options are:

- On:** Enable Angle Mark.
Off: Disable the current angle setting display.

OSD Lang

You can select your own preferred language settings. This DVD system will automatically switch to the selected language whenever you load a disc. If the language selected is not available on the disc, the disc's default language will be used instead. The OSD language in the system menu will remain once selected.

SPDIF Output

The setting is responsible for the digital audio output like Dolby Digital or DTS by the coaxial or optical audio output to the AV Receiver or AV Amplifier. The options are:

- SPDIF OFF:** Deactivates the digital output
SPDIF/PCM: Output of digital audio in the PCM format
SPDIF/RAW: Output of all kind of digital audio formats.

Closed Captions

Closed captions are data that are hidden in the video signal of some discs. Captions are different from subtitles because captions hearing are impaired by showing the sound effects (e.g. "phone ringing" and "footsteps"), while subtitles do not. Before you select this function, please ensure that the disc contains closed captions information and your TV set also has this function.

- On:** Enable Closed Captions.
Off: Disable Closed Captions.

Screen Saver

This function is used to turn the screen saver On or Off.

- On:** In STOP, PAUSE or No DISC mode, if no actions are performed about 3 minutes, the Screen Saver will be activated.
Off: Screen Saver is disabled.



SETUP

Speaker Setup Page

The options included in Speaker Setup Page is 'Downmix'.



English

Downmix

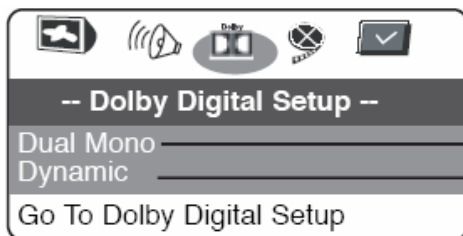
This options allows you to set the stereo analog output of your DVD Player.

LT/RT :Select this option if your DVD Player is connected to a Dolby Pro Logic decoder.

Stereo :Select this option when output delivers sound from only the two front speakers.

Dolby Digital Setup

The options included in Dolby Digital Setup are: 'Dual Mono ' and 'Dynamic '.



Dual Mono

To select the setting that matches the number of speakers you have connected.

Stereo: Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right mono sound will send output signals to Right speaker.

L-Mono: Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.

R-Mono: Right mono sound will send output signals to Left speaker a. Right speaker.

Mix-Mono: Left and Right mixed mono sound will send output signals to Left and Right speakers.



SETUP

Dynamic

To optimize the dynamic sound output high volume outputs are softened, enabling you to watch your favourite movie without disturbing others.

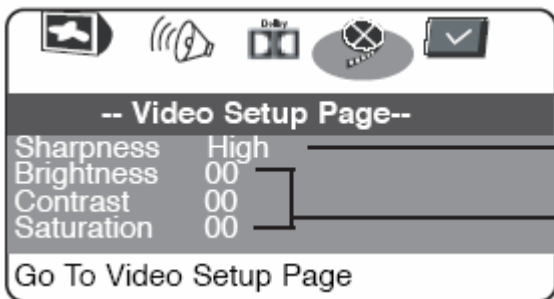
The levels for dynamic selection: Full, 7/8, 3/4, 5/8, 1/2, 3/8, 1/4, 1/8 and Off.

Video Settings

English

The Video Settings includes options for "SHARPNESS", "BRIGHTNESS", "CONTRAST" and "SATURATION".

These settings are for adjustment the individual displaying of the picture on the screen.



Sharpness

The options are "High", "Middle" and "Low". By the setting "Low" the DVD player produces a very soft picture. By the setting "High" the picture is very sharp.

Brightness

The settings for brightness can be changed by using the scroll bar, which are displayed, when you want to change to settings.

Contrast

The settings for contrast can be changed by using the scroll bar, which are displayed, when you want to change to settings.

Saturation

The settings for saturation can be changed by using the scroll bar, which are displayed, when you want to change to settings.



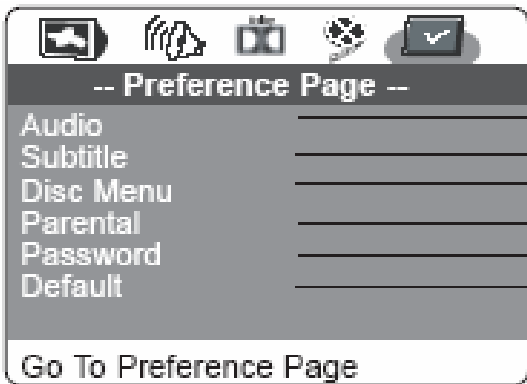
SETUP

Preference Page

The options included in Preference page are : 'Audio', 'Subtitle', 'Disc Menu', 'Parental', 'Password', and 'Default'.

Note:

Some Preference features can be selected only during 'No Disc' condition or STOP mode.



English

Audio, Subtitle and Disc menu

These options set the Audio, Subtitle and Disc menu language fit for you.

- Audio (disc 's soundtrack / languages)
- Subtitle (disc 's subtitles / languages)
- Disc Menu (disc 's menu / languages)



SETUP

Parental

DVD video discs equipped with the parental lock function are rated according to their content. The contents allowed by a parental lock level and the way a DVD video disc can be controlled may vary from disc to disc. For example, if the disc allowed, you could edit out violent scenes unsuitable for children and replace them with more suitable scenes, or lock out playback of the disc all together.

English

1. Press stop twice during playback
2. Press **SETUP**
3. The SETUP MENU appears on the screen.
4. Select *Preference Page*, press **ENTER**.
5. Select Parental, press **ENTER**.
6. Select ratings, press **ENTER**
7. Enter your password then press **ENTER**. The pre-set password is **3308**
8. Press **SETUP** to exit setup.

Ratings

- **KID Safe** - Kids material. Recommended especially for children and viewers of all ages.
- **2 G** - General Audience. Recommended as acceptable for viewers of all ages.
- **3 PG** - Parental Guidance suggested.
- **4 PG13** - Material is unsuitable for children under age 13.
- **5-6 PG-R** - Parental Guidance-Restricted. Recommended that parents restrict children under 17 from viewing or allow to view only when supervised by a parent or adult guardian.
- **7 NC17** - No children under age 17. Not recommended viewing for children under age 17.
- **8 ADULT** - Mature material. Should be viewed only by adults due to graphic sexual material, violence or language.
- **OFF** - It will play all discs.

Note:

Some DVDs are not encoded with a rating though the movie rating may be printed on the Disc cover. The rating level feature does not work for such Discs.



SETUP

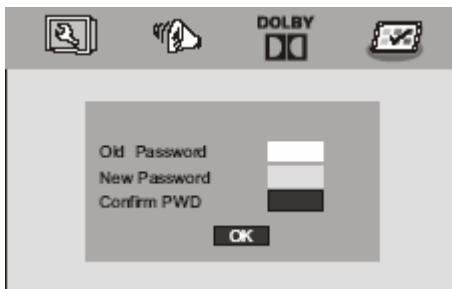


Password

This feature is used for Parental Control. Enter your four digit password when a hint is displayed on the screen. The default password is **3308**.

1. Press **STOP** twice during playback
2. Press **SETUP**
3. The SETUP MENU appears on the screen.
4. Select Preference Page, press **ENTER**.
5. Select password change.
6. Enter old password.
7. Enter new password.
8. Re-enter to confirm your new password.
9. Press **ENTER**.
10. Press **SETUP** to exit.

English



Default

Setting the 'Default ' function will reset all options and your personal settings to the factory defaults and all your personal settings will be erased.

Caution!

When this function is activated, all settings will be reset to factory defaults.



TROUBLESHOOTING

Check the following guide for the possible cause of a problem before contacting service.
Technical Support of Xoro/MAS:

- Tel.: +49 40 77 11 09 17
- Internet: www.xoro.de/support.htm

English

Symptom	Correction
No power	<ul style="list-style-type: none">• Check if AC adapter of power is connected securely.• If powered with the battery, check if it is exhausted.
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Ensure that the equipment is connected properly• Ensure that the input settings for the TV and stereo system are proper.• Please make sure, that the audio track exists on the disc.
No picture	<ul style="list-style-type: none">• Ensure that the equipment is connected properly• Ensure that the LCD is on.
No playback	<ul style="list-style-type: none">• Condensation had formed, please wait 1 or 2 hours to allow the player dry out• Wrong disc, please use only DVD, CD or ISO Data disc• The disc may be dirty and require cleaning.• Ensure that the disc is installed with the label side up.• The disc has too many scratches.• Remove the laser pickup protection on the disc tray.• The DVD+/-RW should be finalized.• Wrong region code by the Video-DVD• Cancel the parental lock function or change the parental lock level. (The Pre-set password is 3308).
Interference or scrolling	<ul style="list-style-type: none">• Due to the effect of copy protection. Avoid connecting to a VCR or TV/Vcr combination.• Adjust the vertical hold on your TV.
No subtitles	<ul style="list-style-type: none">• Subtitles appear only with disc which contain them• Wrong MPEG-4 subtitle format• Please rename the MPEG-4 subtitle to the same movie file name



TROUBLESHOOTING



English

Symptom	Correction
No remote control	<ul style="list-style-type: none">• Check the batteries in the remote control• Are the polarities correct?• Batteries are depleted. Please uses new one.• Point the remote control unit at the Infrared sensor and operate.• Remove the obstacles between the remote control and the Infred snesor• Operate the remote control unit at a distance of not more than 5 meters from the Infrared sensor.
Battery does not work	<ul style="list-style-type: none">• Check whether the battery is out of power
Angle can not be changed	<ul style="list-style-type: none">• The angles may be recorded for only specific scences and are not normally everytime available.
No key operation	<ul style="list-style-type: none">• Turn the unit off and then back to on.• Disconnect the unit from power and from battery and connect them again.



Specifications

English

AC Adapter Power Supply	100-240V AC 50/60 Hz
Power Consmption	10 W
Weight	1.1 Kg with AC/DC power adapter
External dimenson	205 x 41 x 157 mm (L / H / A)
TV System	NTSC / PAL
Laser	Laser emiconductor, wavelength 650nm
Video output	1.0 Vp-p (75 Ohm)
Audio output (analog)	1.4 Vrms (1 kHz, 0dB)
Speaker	2x 1 Watt
Frequency response	20 Hz—20 kHz (3 dB)
Signal-to.noise ratio	> 80 dB (Analog out connector)
Dynamic Range	> 85 dB (DVD / CD)
Battery (internal)	Lithium-Ploymer
Battery capacity	1800 mA h
Battery Output	7.4 V
Standard charge time (battery)	3—5 hours



GLOSSARY

CD

A CD (Compact Disc) is a metal-coated plastic disc. It has a diameter of 12 cm and a thickness of about 1,2 mm. It was developed by Sony and Philips in 1985. The advantages are digital storage of music enabling very natural sound reproduction. Beyond this, the data is stored more compact, the handling is easy. The long lifetime of the media and the fact that usage does not decrease quality made the CD the ideal storage media.

In the meantime, 12 different storage media have been developed from the first CD. The mostly used are CD-DA (Compact Disc - Digital Audio) , CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory), and the DVD (Digital Versatile Disc). One can store about 74 to 80 minutes of music on a CD (-DA). This is equal to 650 to 700 MB.

Signal transmission is performed touchless with a laser beam. The CD is being read from the middle to the outer side. The data or music is recorded in a spiral from the middle to the outer side.

A CD has pits and lands, the distance is about 1,6 mm. The laser light created by a laser diode passes different mirrors and prisms and then is focused by a lens to a laser beam. This laser beam scans the data spiral of the CD. On the pits, the laser beam is reflected in another direction and is detected by a photocell. The photocell transmits the signal to a microprocessor, which converts the digital data to an audio signal. The rest is done by the sound system.

CVBS

Composite Video Interface. The video signal is transmitted via a single signal line. CVBS should only be used, if your playback device does not offer other interfaces for connection with you Xoro TV set, as CVBS due to technical reasons delivers worst quality of all available interfaces (please also refer to YUV, S-Video, SCART and RGB). The CVBS interface can easily be identified from the yellow colour of the RCA jack.

DVD

The DVD (Digital Versatile Disk) was introduced in 1995 and is a storage media with a large capacity.

While a standard CD can store 650 MB of data, the DVD can store up to 9 GB. Especially when it comes to video playback, a large storage capacity is important. Beyond its high capacity, the consumer enjoys high quality video and audio. A DVD can store up to 8 different audio streams, so in best case, the movie can be watched in 8 different languages.

Photo-CD (JPEG CD)

A Photo-CD is a storage system for image storage on a CD-ROM in a platform independent multi resolution structure (support of different resolutions and file formats, e.g. JPEG, BMP, etc). As a single camera film dies not fill a complete CD, more films can be added to the CD at a later time. A CD-ROM drive must be multi-session enabled to load images from a Photo-CD.

GUI

Graphic User Interface. See OSD.



GLOSSARY

Kodak Picture CD®

The KODAK Picture CD® is the ideal media for allround photographers. All pictures are stored at an excellent resolution of 1024 x 1536 pixel. On the KODAK Picture CD®, the images of your camera filmstrip are stored. It is not possible to add pictures at a later point of time.

Note: There also are "Kodak Foto CD's®" available. As they have a proprietary file format, your DVD player cannot playback these media.

Contrast

Means the range of luminance between the brightest and the darkest pixel, which can be displayed.

NTSC

Widespread TV standard, especially in US and Asia. 525 (480 viewable) Lines and 60 Hz refresh rate. Describes the way the video information (brightness, colour, refresh rate etc.) is transmitted. Within Europe, this video standard only appears on imported media (like US DVDs).

OSD

The OSD (On Screen Display) is all the menus and options shown on the screen.

PAL

European TV standard. PAL stands for Phase Alternation Line; refresh rate: 50 Hz, vertical line resolution: 625 Lines, 576 visible lines. Describes the way the video information (brightness, colour, refresh rate etc.) is transmitted.

PBC

PBC stands for playback control. This function can be used to show a menu on Video CD's (if contained on the VCD). One can move in this menu with the arrow keys and select the desired function with "enter".

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Full Frame refers to programs developed for TV display with an aspect ratio of 4:3. Widescreen refers to programs developed for screens with an aspect ratio of 16:9.

If a widescreen program is displayed on a 4:3 screen, the picture will have black borders on top and bottom.

Super Video CD (SVCD)

SVCD stands for Super Video CD. SVCD's are very similar to VCD's, one can store 35 - 60 minutes of high quality video with up to 2 Stereo audio tracks and 4 different subtitles.

Video CD (VCD)

VCD stands for "Video Compact Disc". VCD's are similar to normal CDs. They contain movies with sound. A VCD can store 74 to 80 minutes of video with stereo sound. For the storage of audio and video, MPEG-1 is used.



СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
Маркировка безопасности.....	4
Основные требования безопасности	5
Требования безопасной эксплуатации	6
Справочная информация	8
Комплектация.....	9
ОБРАЩЕНИЕ С АККУМУЛЯТОРОМ	10
БЫСТРЫЙ СТАРТ	11
УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЯМИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	12
Органы управления DVD проигрывателя	12
Включение DVD проигрывателя	13
Пульт дистанционного управления	15
Подключение наушников.....	16
Подключение проигрывателя к телевизору	16
Меню диска	17
Остановка воспроизведения.....	17
Ускоренное воспроизведение	17
Переход к следующей или предыдущей записям	17
Выбор языка субтитров	18
Выбор ракурса съемки	18
Выбор языка речевых диалогов в фильме	18
Повтор фрагмента	18
Повторное воспроизведение записи	19
Масштабирование изображений	19
Информация о воспроизведении диска	20



СОДЕРЖАНИЕ



Программирование последовательности воспроизведения.....	21
Воспроизведение дисков с изображениями в формате JPEG.....	22
Воспроизведение дисков KODAK Picture CD	23
Воспроизведение звуковых файлов и Аудио CD	24
Воспроизведение файлов MPEG-1, MPEG-2 и MPEG-4	25
НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	26
Настройки ЖК дисплея	26
Меню настроек проигрывателя	27
Общие установки.....	27
Настройки аудио.....	29
Настройка Dolby Digital	29
Настройка видео.....	30
Персональные настройки	31
НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	33
СПЕЦИФИКАЦИИ.....	35
КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ.....	36

ВВЕДЕНИЕ

Маркировка безопасности



Символом молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника обозначается наличие во внутренних схемах устройства опасного для здоровья человека уровня напряжения.



Символом восклицательного знака внутри равностороннего треугольника обозначаются важные и обязательные для соблюдения инструкции по использованию и обслуживанию устройства.



Это устройство соответствует требованиям Части 15 Правил Федеральной Комиссии по связи (FCC, США). Функционирование этого устройства определяется следующими двумя условиями: (1) оно не должно создавать электромагнитные помехи для других приборов и (2) это устройство способно работать при воздействии на него электромагнитных помех со стороны других

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте это устройство воздействию водяных брызг и повышенной влажности; не снимайте с устройства крышку корпуса; во внутренних схемах устройства присутствует опасное напряжение электрического тока. Любые операции по разборке устройства должен производить только квалифицированный специалист сервисного центра.

При воспроизведении, диск в проигрывателе вращается с большой скоростью, поэтому не поднимайте и не перемещайте устройство во время воспроизведения, так как это может привести к разрушению поверхности диска.

В данном устройстве применяется лазерная система, поэтому, прежде чем открывать крышку загрузчика дисков, убедитесь в том, что воспроизведение полностью остановлено. Самостоятельные настройки и регулировки оптической системы могут привести к опасным для здоровья последствиям.

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните его для будущих справок. В случае возникновения ситуаций, которые приводят к необходимости технического обслуживания устройства, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Примечание FCC: В результате проверочных испытаний данного устройства было подтверждено, что оно соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В (части 15 Правил Федеральной Комиссии по связи). Эти ограничения были разработаны для обеспечения достаточной защиты от вредного воздействия электромагнитного излучения при использовании электронных устройств в домашних условиях.



ВВЕДЕНИЕ

Основные требования безопасности

Данное устройство генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, то может создавать электромагнитные помехи для других устройств. Также нет гарантии, что в отдельных случаях электромагнитные помехи не возникнут даже при соблюдении инструкций по установке устройства. Если в силу каких-либо причин данное устройство создает помехи радио и телевизионному приему других устройств, тогда следует воспользоваться следующими рекомендациями:

- изменить место установки или ориентацию антенны;
- увеличить расстояние между данным устройством и другими устройствами;
- подключить данное устройство к другой розетке электросети;
- проконсультироваться с продавцом или со специалистом сервисного центра.

Предупреждение FCC: Необходимо постоянно обеспечивать соответствие условий эксплуатации устройства правилам FCC (например, при подключении данного устройства к другим устройствам следует использовать только экранированные соединительные кабели). Любые модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут лишить пользователя права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Утилизация аккумуляторов:

В данный DVD проигрыватель встроен литий-ионный аккумулятор. Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к ожогу и к возникновению пожара, поэтому не разбирайте, не ломайте и не нарушайте герметичность проигрывателя. Вышедший из строя аккумулятор может быть заменен только в авторизованных сервисных центрах.



ВВЕДЕНИЕ

Требования безопасной эксплуатации

Русский

1. Прочтите все инструкции перед началом эксплуатации устройства.
2. Сохраняйте руководство по эксплуатации.
3. Обращайте внимание на предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства.
4. Соблюдайте все обязательные инструкции.
5. Перед протиркой поверхностей устройства его необходимо полностью обесточить. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства, использовать только слегка увлажненный кусок мягкой материи.
6. Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем, поскольку это может привести к опасным ситуациям.
7. Не эксплуатируйте устройство в непосредственной близости от источников повышенной влажности.
8. Не устанавливайте устройство на неустойчивой поверхности - оно может повредиться при падении и нанести серьезную травму ребенку или взрослому.
9. При любых перемещениях, не допускайте ударов по корпусу устройства.
10. Щели и отверстия в корпусе устройства предусмотрены для вентиляции, и не должны закрываться или блокироваться. Устройство нельзя устанавливать в тесные отсеки книжных шкафов или стоек, в которых не обеспечивается необходимый уровень вентиляции.
11. Устройство разрешается подключать только к электросетям, параметры которых соответствуют спецификациям в руководстве по эксплуатации устройства. При необходимости, пожалуйста заблаговременно уточните параметры своей домашней электросети. Перед подключением к устройству аккумулятора из комплекта поставки, пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующими инструкциями в данном руководстве по эксплуатации.
12. При невозможности плотной установки вилки сетевого шнура в розетку электросети, пожалуйста, поменяйте розетку или воспользуйтесь специальным удлинителем с набором розеток, соответствующих вилке сетевого шнура блока питания проигрывателя.
13. Сетевые шнуры необходимо оберегать от сдавливания тяжелыми предметами и от чрезмерных изгибов. Пожалуйста, не допускайте нарушение изоляционного покрытия сетевого шнура.
14. Блок питания проигрывателя снабжен специальным устройством, предохраняющим внутренние электрические цепи от перегрузок. Если требуется замена этого устройства, пожалуйста, убедитесь в том, что технический специалист сервисного центра использует полностью аналогичное устройство.
15. Для защиты проигрывателя от разрядов молнии во время грозы, пожалуйста, отключайте сетевой шнур блока питания проигрывателя от электросети во время грозы и при длительном простое проигрывателя без эксплуатации.
16. Не допускайте перегрузку розеток электросети, так как это может привести к поражению электрическим током или к возникновению пожара.

Х ВВЕДЕНИЕ

Требования безопасной эксплуатации

17. Не допускайте попадание на внутренние схемы проигрывателя каких-либо предметов через технологические отверстия в корпусе проигрывателя.
18. Не пытайтесь ремонтировать проигрыватель самостоятельно, поскольку при снятой крышке корпуса проигрывателя возможно поражение электрическим током высокого напряжения.
19. Повреждения, требующие обслуживания в сервисном центре:
 - a. Поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура проигрывателя.
 - b. Во внутренние схемы проигрывателя попал инородный предмет или жидкость.
 - c. Проигрыватель попал под дождь или в воду.
 - d. Если при попытке выполнения каких-либо операций прибор перестает нормально работать. Производите только те настройки и только тем способом, которые описываются в инструкции по эксплуатации, поскольку неправильные настройки могут привести к такой порче прибора, на устранение которой квалифицированному специалисту придется затратить много времени.
 - e. Если прибор уронили или он был поврежден каким-либо другим способом.
 - f. Если прибор работает явно неправильно это указывает на необходимость сервисного обслуживания.
20. В случае необходимости замены каких-либо деталей проигрывателя, убедитесь в том, что специалист сервисного центра использовал запасные детали, разрешенные производителем или детали, которые имеют те же характеристики, что и оригинальные.
21. После обслуживания или ремонта проигрывателя в сервисном центре попросите специалиста сервисного центра в Вашем присутствии проверить работоспособность проигрывателя.
22. Не разрешается размещать проигрыватель в непосредственной близости от источников повышенного тепла, таких как радиаторы, нагревательные системы, и др.
23. Для перезарядки аккумулятора уровень напряжения должен быть ≥ 12 В.

Х ВВЕДЕНИЕ

Справочная информация

Портативный MPEG4 DVD проигрыватель HSD 7150 разработан для воспроизведения всех основных типов компакт дисков, содержащих мультимедийную, аудио и видео информацию.

MPEG4, DVD и VCD диски - для просмотра фильмов.

CD Audio - для прослушивания музыкальных записей.

JPEG и Kodak Photo CD диски - для просмотра фотографий.

Специальный компактный дизайн и встроенный жидкокристаллический экран позволяют использовать проигрыватель повсюду.

Во внутренних схемах проигрывателя реализованы новейшие аудио и видео технологии, обеспечивающие возможность воспроизведения видеофильмов, музыкальных записей и фотографий с высоким качеством.

Ваш проигрыватель также оснащен дополнительными выходами для подключения к внешним устройствам обработки аудио и видео информации с целью обеспечения ещё большего качества звука и изображения в домашних условиях.

Русский

ВНИМАНИЕ!

1. Данный DVD проигрыватель может не поддерживать воспроизведение некоторых версий MPEG4 формата. Следует учитывать, что это НЕ является дефектом DVD проигрывателя и НЕ может служить основанием для предъявления претензий по гарантии. Если у Вас есть сомнения в технической исправности DVD проигрывателя, пожалуйста, проверьте как он воспроизводит диски формата DVD и VCD (Видео-CD).
2. DVD проигрыватель является высокотехнологичным устройством. В нем применены новейшие разработки, обеспечивающие уверенное чтение дисков, однако даже это не гарантирует, что проигрыватель способен воспроизвести абсолютно все диски. Пожалуйста, используйте диски хорошего качества, преимущественно заводского изготовления. Проблемы, связанные с воспроизведением некачественных дисков (DVD, VCD, CD-Аудио, и т.д.) НЕ являются основанием для предъявления претензий по гарантии.

Любые произведенные самостоятельно модификации проигрывателя или отдельных его комплектующих, лишают Вас права на бесплатное гарантийное обслуживание.



АКСЕССУАРЫ

Комплектация

После покупки, обязательно проверьте комплектацию проигрывателя.
В коробке HSD 7150 должны находиться:

DVD проигрыватель	1 шт.
Блок питания.....	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Адаптер для прикуривателя автомобиля.....	1 шт.
Аудио-Видео кабель.....	1 шт.
Стереонаушники.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.

Если что-либо из перечисленного выше списка отсутствует в комплектации проигрывателя, незамедлительно обратитесь к продавцу.

Постарайтесь сохранить все комплектующие на будущее, так как некоторые из них в случае потери могут оказаться недоступными для отдельного заказа.

Русский



ОБРАЩЕНИЕ С АККУМУЛЯТОРОМ

1. Встроенный аккумулятор обеспечивает около 300 циклов перезарядки.
2. Полная зарядка аккумулятора (при разряженном состоянии) составляет около 4-5 часов. Загоревшийся зеленый индикатор свидетельствует о полной зарядке.
3. При полном заряде аккумулятор обеспечивает приблизительно 2,5 часа работы устройства.
4. Нельзя пытаться зарядить полностью заряженный аккумулятор.

Внимание! Для увеличения срока службы аккумулятора при первой зарядке осуществите последовательно 3 полных цикла «зарядка-разрядка»

Русский

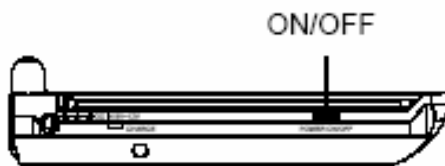




БЫСТРЫЙ СТАРТ



1. Подключите блок питания (из комплектации проигрывателя) к проигрывателю и к розетке сети электропитания.
2. Откройте верхнюю защитную панель проигрывателя
Верхняя панель проигрывателя открывается максимум на 135°.
3. Нажмите кнопку **OPEN**, чтобы открыть загрузчик дисков
4. Разместите диск в загрузчике дисков, и закройте его
В центре загрузчика, на шпинделе находится механизм фиксации диска. Необходимо совместить центр диска со шпинделем, и аккуратно нажать на диск сверху вниз, для того чтобы зафиксировать диск на шпинделе. После этого необходимо аккуратно закрыть крышку загрузчика дисков.
5. Включите проигрыватель с помощью кнопки «ON/OFF», расположенной сбоку. Положение ON соответствует включению проигрывателя.



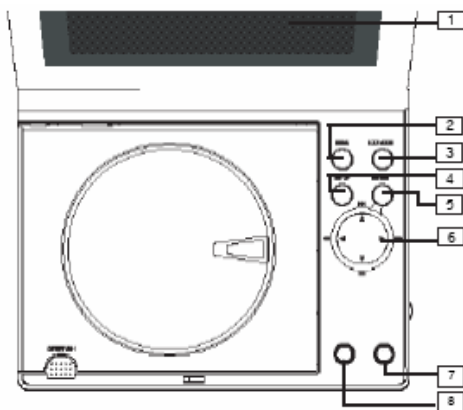
6. Нажмите кнопку **PLAY** для начала воспроизведения диска
В большинстве случаев, воспроизведение дисков начинается автоматически после загрузки диска (при включенном плеере) или после включения плеера (если перед этим диск был загружен).
 7. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **STOP**
 8. Выключите проигрыватель
Для этого необходимо перевести выключатель питания (расположен на левой боковой панели проигрывателя) в положение OFF.
- . Если плеер не будет использоваться длительное время, то необходимо отключить блок питания от сети.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Органы управления DVD проигрывателя

1. ЖК дисплей
2. Кнопка **MENU** (меню)
3. Кнопка **LCD MODE**. Вызов меню настроек ЖК дисплея.
4. Кнопка **SETUP** (настройки)
5. Кнопка **ENTER** (ввод)
6. Кнопки навигации по меню
7. Кнопка **PLAY/PAUSE** (воспроизведение/пауза)
8. Кнопка **STOP** (стоп)





УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Включение DVD проигрывателя

1. Подключите блок питания (из комплектации проигрывателя) к проигрывателю и к розетке сети электропитания.
2. Откройте верхнюю защитную панель проигрывателя
Верхняя панель проигрывателя открывается максимум на 135°.
3. Нажмите кнопку **OPEN**, чтобы открыть загрузчик дисков
4. Разместите диск в загрузчике дисков, и закройте его
В центре загрузчика, на шпинделе находится механизм фиксации диска. Необходимо совместить центр диска со шпинделем, и аккуратно нажать на диск сверху вниз, для того чтобы зафиксировать диск на шпинделе. После этого необходимо аккуратно закрыть крышку загрузчика дисков.
5. Включите проигрыватель
На левой боковой поверхности проигрывателя находится выключатель питания с двумя крайними положениями ON и OFF. Положение ON соответствует включению проигрывателя.



Выключатель питания

6. Нажмите кнопку **PLAY** для начала воспроизведения диска
В большинстве случаев, воспроизведение дисков начинается автоматически после загрузки диска (при включенном плеере) или после включения плеера (если перед этим диск был загружен).
7. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **STOP**
8. Выключите проигрыватель
Для этого необходимо перевести выключатель питания (расположен на левой боковой панели проигрывателя) в положение OFF.
9. Если плеер не будет использоваться длительное время, то аккумулятор необходимо отсоединить.



Для смены или извлечения установленного диска необходимо сначала дважды нажать кнопку **STOP** (Стоп) для полной остановки воспроизведения, и только после полной остановки вращения диска нажать кнопку **OPEN** (Открыть) для того чтобы открыть загрузчик дисков и извлечь диск.

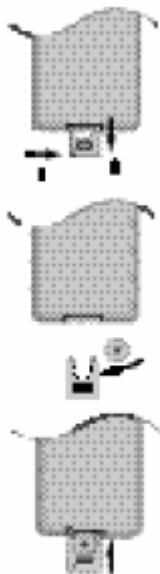
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

- Извлеките лоток для батарейки из основания ПДУ.
- Вставьте батарейку (в комплекте) в лоток, предварительно сняв с нее пленку и соблюдая полярность.
- Установите лоток обратно.

Примечания к эксплуатации ПДУ.

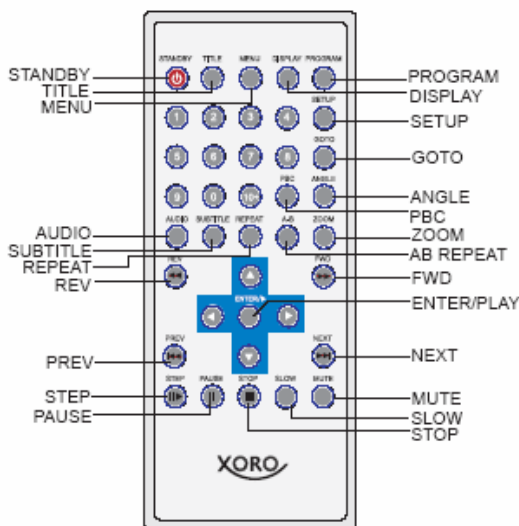
1. ПДУ необходимо направлять непосредственно на ИК сенсор плеера. Расстояние между плеером и ПДУ не должно превышать 5 м, эффективный «угол обзора» $\pm 30^\circ$.
2. Не бросайте и не подвергайте ударам ПДУ.
3. Не оставляйте ПДУ вблизи источников повышенной температуры или влажности.
4. Не допускайте попадания жидкости на ПДУ.
5. Не разбирайте ПДУ.





УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Пульт дистанционного управления (ПДУ)



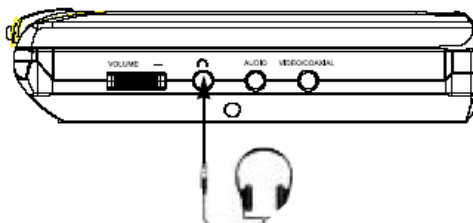
1. **STANDBY**, включение/выключение плеера
2. **MUTE**, отключение звука
3. Цифровые кнопки
4. **SUBTITLE**, выбор языка субтитров
5. **ANGLE**, выбор ракурса съемки
6. **TITLE**, оглавление фильма
7. **SETUP**, вызов меню настроек DVD проигрывателя
8. **ZOOM**, масштабирование изображения
9. **REPEAT**, выбор режима повтора
10. **A - B**, выбор и повторное воспроизведение фрагмента записи от точки A до точки B
11. **PROGRAM**, программирование последовательности воспроизведения
12. **DISPLAY**, вызов информации о воспроизведении
13. **REV<<**, быстро назад
14. **FWD >>**, быстро вперед
15. **STEP**, пошаговое воспроизведение
16. **GOTO**, переход
17. **PBC**, включение /отключение отображения экранного меню дисков VCD версии 2.0 и выше
18. **AUDIO**, выбор языка речевых диалогов
19. **PAUSE**, воспроизведение/пауза
20. **STOP**, остановка воспроизведения
21. **MENU**, экранное меню диска
22. **NEXT>>]**, переход к следующей записи
23. **PREV|<<**, переход к предыдущей записи
24. **ENTER/PLAY**, воспроизведение

Русский

УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Подключение наушников

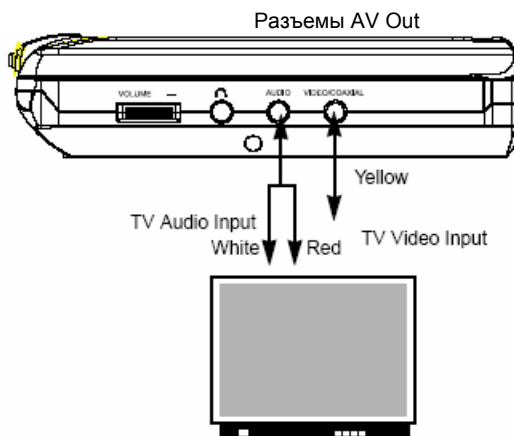
1. Подключите MINI-JACK штекер наушников к разъему для подключения наушников, который расположен на правой боковой панели проигрывателя.
2. Установите требуемый уровень громкости. Регулятор громкости находится слева от гнезда наушников.



Русский

Подключение проигрывателя к телевизору

1. Отключите проигрыватель и телевизор от сети.
2. Подключите аудио/видео кабель (поставляется в комплекте с плеером) в разъем AV Out.
3. Подключите желтый кабель (Видео) в гнездо Video In на ТВ.
4. Подключите красный и белый кабели в гнезда Audio In на ТВ.
5. Включите питание телевизора и плеера. Выберите на ТВ соответствующий видеовход.





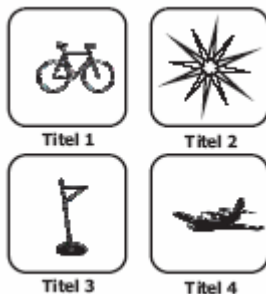
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Меню диска

1. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы получить доступ к экранному меню фильма.
2. С помощью числовых кнопок или кнопок управления курсором **▲, ▼, ◀, ▶** выберите главу фильма для начала воспроизведения.
3. Нажмите кнопку **ENTER** или **PLAY** для подтверждения выбора. Проигрыватель начнет воспроизведение выбранной главы фильма.

Примечание:

Для перехода к определенной главе во время воспроизведения можно также воспользоваться числовыми кнопками на ПДУ проигрывателя.



Русский

Для остановки воспроизведения необходимо нажать кнопку **STOP**.

Ускоренное воспроизведение

Ваш проигрыватель может осуществлять ускоренное ($\times 2$, $\times 4$, $\times 8$, $\times 16$ или $\times 32$) воспроизведение записей в прямом и обратном направлениях. Для ускоренного воспроизведения в прямом направлении необходимо воспользоваться кнопкой **▶▶** (последовательные нажатия этой кнопки увеличивают скорость воспроизведения). Для ускоренного воспроизведения в обратном направлении необходимо воспользоваться кнопкой **◀◀** (последовательные нажатия этой кнопки уменьшают скорость воспроизведения).

Для возврата к обычной скорости воспроизведения необходимо нажать кнопку **PLAY**.

Примечание:

При воспроизведении некоторых фрагментов записей на DVD дисках эта функция может не работать.

Переход к следующей или предыдущей записям

Чтобы перейти к началу следующей или предыдущей записи (трек на диске, сцена, глава фильма) необходимо нажать одну из кнопок **SKIP ▶▶**, **SKIP ◀◀** соответственно на ПДУ.

Примечания:

При отключенном отображении меню PBC для дисков SVCD, VCD2.0 нажатие кнопки **SKIP ◀◀** во время воспроизведения последней записи на диске или кнопки **SKIP ▶▶** во время воспроизведения первой записи на диске приведет к остановке воспроизведения диска.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Выбор языка субтитров к фильму

Последовательные нажатия кнопки **SUBTITLE** во время воспроизведения позволяют отключать отображения субтитров, или менять текущий язык субтитров к фильму на любой другой, из набора записанных на диске для данного фильма.

Выбор ракурса съемки

На некоторых DVD дисках отдельные сцены фильма могут быть записаны в нескольких вариантах, каждый из которых снят при различных положениях камеры относительно сцены (ракурсах съемки).

В этом случае, во время воспроизведения на экране мигает специальный значок.



Для того чтобы выбрать воспроизведение сцены с ракурсом съемки, отличным от текущего ракурса, необходимо последовательно нажимать кнопку **ANGLE**.

Выбор языка речевых диалогов в фильме

При воспроизведении DVD и SVCD дисков можно менять текущий язык речевых диалогов в фильме. Первое нажатие кнопки **AUDIO** на ПДУ проигрывателя приведет к отображению на экране телевизора информации о текущем языке речевых диалогов в фильме. Каждое последующее нажатие кнопки **AUDIO** приведет к смене языка речевых диалогов на другой язык, из набора записанных на диске для данного фильма.

Повтор фрагмента

Первое нажатие кнопки **A-B** при воспроизведении приведет к установке метки начала фрагмента (A) для повторного воспроизведения.

Повторное нажатие кнопки **A-B** приведет к установке метки конца фрагмента (B), и началу циклического воспроизведения выделенного (A-B) фрагмента записи.

Для прекращения циклического воспроизведения фрагмента, необходимо ещё раз нажать кнопку **A-B**.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Повторное воспроизведение записи

Последовательные нажатия кнопки **REPEAT** во время воспроизведения позволяют выбрать требуемый режим повторного воспроизведения записи.

Для различных типов дисков режимы будут отличаться.

DVD видео - "Repeat Chapter / Title / All / Off"

Chapter: повторяется текущая сцена

Title: повторяется текущая глава.

All : повторяется содержание всего диска

Off : режим повторного воспроизведения отменен.

Видео CD, MPEG-4, MPEG-1, MPEG-2, диски JPEG - "Repeat Track / All / Off"

Track : повторяется текущий файл

All : повторяются все файлы на диске

Off : режим повторного воспроизведения отменен.

Музыкальные диски - Track / Folder / All / Off

Track : повторяется текущая запись

Folder: повторяется текущая директория

All : повторяются все записи на диске

Off : режим повторного воспроизведения отменен.

Примечания:

1. Режим PBC должен быть выключен, иначе режим повторного воспроизведения недоступен.
2. При нажатии кнопок **SKIP ►►** , **SKIP ►◄** режим повторного воспроизведения записи отменяется.

Масштабирование изображений

Последовательное нажатие кнопки **ZOOM** позволяет масштабировать изображение при выводе на экран.

Последовательность изменения масштаба изображения: **2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4, масштаб выкл.**

Следует учитывать, что чем больше увеличение, тем более заметны артефакты изображений, обусловленные алгоритмом сжатия JPEG, который лежит в основе любого фильма или картинки на DVD, SVCD, VCD, и JPEG дисках. С помощью кнопок управления курсором на ПДУ проигрывателя можно «смещать» область экрана вправо, влево, вверх или вниз для просмотра участков изображения, которые при увеличении исходного изображения «выходят» за пределы видимой области кадра.

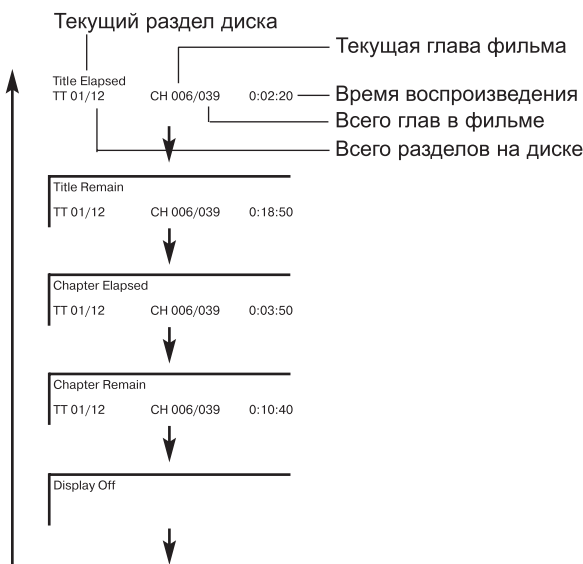
Примечание:

Масштабирование изображения может не поддерживаться некоторыми дисками.

УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Информация о воспроизведении диска

При первом нажатии кнопки **DISPLAY** во время воспроизведения DVD диска, на экран выводится информации о воспроизведении раздела диска: «Текущий раздел диска/Всего разделов на диске», «Текущая глава фильма/Всего глав в фильме», «Время с начала воспроизведения текущего раздела диска». При повторном нажатии кнопки **DISPLAY**, вместо времени с начала воспроизведения текущего раздела выводится «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего раздела диска». При третьем нажатии кнопки **DISPLAY** «Время с начала воспроизведения текущей главы фильма». При четвертом нажатии кнопки **DISPLAY** «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущей главы фильма». Пятое нажатие кнопки **DISPLAY** приводит к отключению отображения информации о воспроизведении.



Структура информации о воспроизведении дисков с музыкальными записями аналогичная, но вместо номера текущего раздела диска, общего количества разделов на диске, номера текущей главы фильма и общего количества глав в фильме, отображается информация о треках (отдельных записях) на диске.

При первом нажатии кнопки **DISPLAY** «Номер текущего трека/Общее число треков на диске», «Время с начала воспроизведения текущего трека». При втором нажатии кнопки **DISPLAY** вместо времени с начала воспроизведения текущего трека отображается «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего трека». При третьем нажатии кнопки **DISPLAY** «Время с начала воспроизведения диска». При четвертом нажатии кнопки **DISPLAY** «Время, оставшееся до конца воспроизведения диска». Пятое нажатие кнопки **DISPLAY** приводит к отключению отображения информации о воспроизведении.

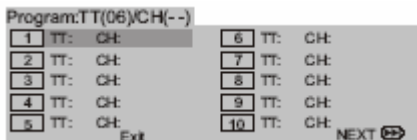


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Программирование последовательности воспроизведения

Для программирования последовательности воспроизведения нажмите кнопку **PROGRAM**, в результате чего на экране появится диалоговое окно программы воспроизведения.

Используйте цифровые кнопки 0--9, для того чтобы задать номер раздела и главы (или трека) диска.

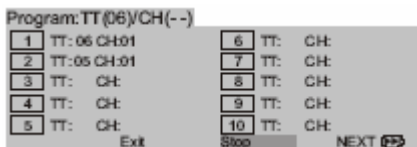


Если требуется ввести однозначный номер, то перед ним необходимо ввести ноль, например "05".

Для начала воспроизведения запрограммированной последовательности, подведите курсор к пункту **START** окна программы, и нажмите кнопку **ENTER**.



Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажмите кнопку **PROGRAM** ещё раз, выберите пункт **STOP** и нажмите кнопку **ENTER**.



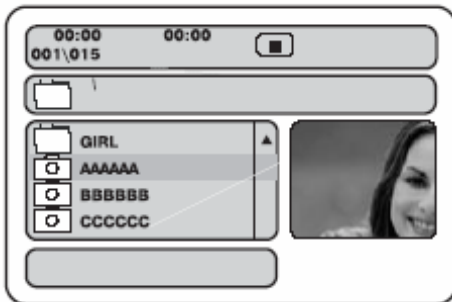


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Воспроизведение дисков с изображениями в формате JPEG

Ваш DVD проигрыватель позволяет воспроизводить фотографии, записанные на CD-R дисках в формате JPEG. Более подробную информацию о формате JPEG Вы можете получить на сайте www.jpeg.com.

Для управления воспроизведением файлов в форматах JPEG предусмотрено специальное экранное меню, которое активизируется сразу после загрузки диска в проигрыватель. В левой части окна экранного меню отображается список папок (директорий) и файлов на диске. В правой части экранного меню отображается уменьшенная копия файла JPEG, на котором установлен курсор в данный момент времени.



Русский

Для перемещения по списку папок необходимо использовать кнопки ▲ и ▼ управления курсором.

Слайд-шоу

После выбора файла и нажатия кнопки **ENTER** или **PLAY**, изображения будут выводиться на экран в режиме слайд-шоу. При демонстрации слайд-шоу возможно использование различных способов смены изображений на экране. Для выбора одного из них необходимо воспользоваться кнопкой **PROGRAMM**.

Поворот изображения

При просмотре изображений в файлах JPEG можно воспользоваться одной из четырех функций преобразования изображений. Для активизации функций необходимо воспользоваться кнопками управления курсором:

- ▲ Инвертированное/обычное изображение
- ▼ Зеркально отображенное/обычное изображение
- ◀ Поворот против часовой стрелки
- ▶ Поворот по часовой стрелке

Фотоальбом изображений

При первом нажатии кнопки **MENU** во время воспроизведения изображений в JPEG файлах, на экране отображается страница «фотоальбома» в виде набора из пиктограмм изображений. Повторное нажатие кнопки **MENU** приведет к отображению экранного меню выбора файлов.

Прослушивание музыки при просмотре JPEG файлов

При просмотре изображений формата JPEG Вы можете прослушивать музыку записанную на этом же диске. Для этого необходимо:

1. Выбрать музыкальный файл.
2. Выбрать файл изображения.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Воспроизведение дисков с изображениями в формате JPEG

Примечания:

1. В зависимости от объема и количества файлов может потребоваться продолжительное время для считывания содержимого диска. Разрешение JPEG файлов должно быть не более 2760 x 2048 пикселей.
2. Общее количество файлов и директорий на диске не должно превышать 650. JPEG файлы должны иметь расширение "jpg". Если файл имеет расширение "jpeg", то его необходимо переименовать в "jpg". Файлы без расширения не будут отображаться данным DVD проигрывателем.

Воспроизведение дисков KODAK Picture CD

После загрузки диска KODAK Picture CD в проигрыватель, автоматически запускается воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу, с масштабированием каждого изображения до размеров, максимально заполняющих площадь экрана. При демонстрации слайд-шоу возможно использование 16 способов смены изображений на экране. Для выбора одного из них необходимо воспользоваться кнопкой **PROGRAMM**.

- Режим 1:** «Наплыв» следующего изображения сверху
- Режим 2:** «Наплыв» следующего изображения снизу
- Режим 3:** «Наплыв» следующего изображения слева
- Режим 4:** «Наплыв» следующего изображения справа
- Режим 5:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева сверху
- Режим 6:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа сверху
- Режим 7:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева снизу
- Режим 8:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа снизу
- Режим 9:** Расширение следующего изображения из центра по горизонтали
- Режим 10:** Расширение следующего изображения из центра по вертикали
- Режим 11:** Сжатие предыдущего изображения в центр по горизонтали
- Режим 12:** Сжатие предыдущего изображения в центр по вертикали
- Режим 13:** Окно по горизонтали
- Режим 14:** Окно по вертикали
- Режим 15:** Удаление предыдущего изображения с краев в центр
- RANDOM:** Выбор одного из перечисленных способов в случайном порядке

Поворот изображения

Те же функции что и при просмотре обычного диска с изображениями формата JPEG (см стр.22).

Примечание:

Функция поворота изображения недоступна в режиме масштабирования.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Воспроизведение звуковых файлов и Аудио CD

Ваш DVD проигрыватель позволяет воспроизводить Аудио CD и звуковые файлы, записанные на CD-R, CD-RW, DVD+R и DVD+RW диски.

При загрузке Аудио CD в проигрыватель, автоматически запускается его воспроизведение. Информация о времени воспроизведения отображается на дисплее.

Поддерживаемые форматы.

1. Частота семплирования: 8 - 48 кГц для MP3, 32 - 48кГц для WMA.
2. Битрейт: 8 - 320 кбит/с для MP3, 32 - 192 кбит/с для WMA.
3. Поддерживаются только диски формата ISO 9660.
4. Максимальное количество символов в имени файла—8, расширение “.mp3” или “.wma”. Имя файла не должно содержать специальных символов, таких как “/? * : < > | ” и др.
5. Общее количество файлов на диске не должно превышать 650.

Функции воспроизведения.

- С помощью кнопок управления курсором выберите требуемую директорию и нажмите кнопку **ENTER** для просмотра содержимого данной директории.
- С помощью кнопок управления курсором выберите требуемый файл и нажмите кнопку **PLAY** или **ENTER** для начала воспроизведения.
- Нажмите кнопку **STOP** для того чтобы остановить воспроизведение.
- Используйте кнопки **SKIP ►►** / **SKIP ◄◄** для перехода к следующей/предыдущей записи.
- Нажмите кнопку **REPEAT** для активирования режима повтора, доступны следующие режимы: повторять файл, повторять директорию, повторять все файлы диска.
- Для повтора фрагмента записи используйте кнопку **A-B**.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Воспроизведение файлов MPEG-1, MPEG-2 и MPEG-4

1. Загрузите диск в плеер.
2. С помощью кнопок управления курсором выберите требуемую директорию и нажмите кнопку **ENTER**. На экране будет отображено содержимое выбранной директории.
3. С помощью кнопок управления курсором выберите требуемый файл и нажмите кнопку **PLAY** или **ENTER** для начала воспроизведения.
4. Нажмите кнопку **STOP** для того чтобы остановить воспроизведение.
5. Нажмите кнопку **▶▶** для перехода на следующую страницу.

Ограничения для дисков формата MPEG4:

1. Проигрыватель поддерживает разрешение не более 720x576 пикселей.
2. Имя файла субтитров может содержать не более 56 символов.
3. Если имя файла содержит не поддерживаемые проигрывателем символы, то на экране вместо них будут выведены прочерки "_".
4. При частоте кадров более чем 30 кадров в секунду проигрыватель может работать некорректно.
5. Поддерживаемые расширения для MPEG-4 файлов: ".avi", ".mpg", ".mpeg".
6. Поддерживаются различные кодеки.

Поддерживаемы форматы аудио дорожки:

Поддерживаются "AC3 ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".

Частота семплирования: 8 - 48 кГц для MP3, 32 - 48кГц для WMA.

Битрейт: 8 - 320 кбит/с для MP3, 32 - 192 кбит/с для WMA.

НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки ЖК дисплея

Для активирования меню настроек ЖК дисплея нажмите кнопку **LCD MODE** на панели плеера или **SETUP** на ПДУ.

НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Меню настроек проигрывателя

Общие операции

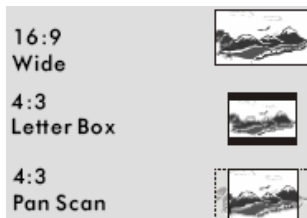
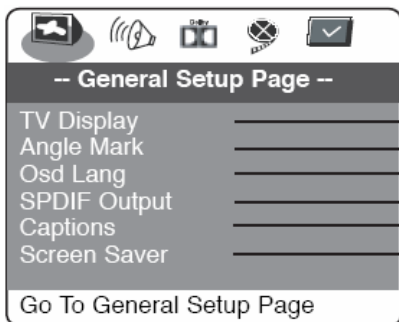
1. Нажмите кнопку SETUP для входа в меню настроек плеера
2. Нажмите кнопку ENTER для перехода к подменю или для подтверждения выбора.
3. Используйте кнопки ◀ и ▶ для входа в подменю или для возврата к предыдущему меню.
4. Используйте кнопки ▼ и ▲ для выбора требуемого пункта меню
5. Для выхода из меню настроек нажмите кнопку SETUP ещё раз.

Меню настроек проигрывателя разделено на четыре секции: General Setup (Общие установки), Speaker Setup (Настройки аудио), Dolby Digital Page (настройка Dolby Digital) и Preference Page (Настройка предпочтений).

TV Display (Формат экрана)

Общие установки

С помощью данного пункта Вы можете установить формат экрана в соответствии с размерами телевизора, который вы подключили к проигрывателю.



4:3/Pan Scan

Выбирайте это значение, если Ваш DVD проигрыватель подключается к обычному телевизору с соотношением сторон экрана 4:3. Кадр фильма с соотношением сторон 4:3 полностью поместится в экране телевизора и заполнит его целиком. Кадр широкоформатного фильма с соотношением сторон 16:9 и более также заполнит весь экран телевизора, но при этом крайние правая и левая части исходного кадра фильма останутся «за экраном» телевизора.

4:3/Letter Box

Выбирайте это значение, если Ваш DVD проигрыватель подключается к обычному телевизору с соотношением сторон экрана 4:3. Кадр фильма с соотношением сторон 4:3 полностью поместится в экране телевизора и заполнит его целиком.

НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Кадр широкоформатного фильма также целиком поместится на экране телевизора, но по вертикали экран не будет заполнен полностью: в верхней и нижней частях экрана будут видны черные незаполненные области.

16:9/Wide

Выбирайте это значение, если Ваш DVD проигрыватель подключается к широкоформатному телевизору с соотношением сторон экрана 16:9. Если Вы выбрали данное значение при подключении к телевизору с соотношением сторон экрана 4:3, то изображение будет искажаться, сжимаясь по вертикали.

Angle Mark (Метка ракурса)

Данное меню позволяет просмотреть информацию о ракурсе изображения. Информация отображается в правом верхнем углу дисплея проигрывателя в виде пиктограммы, при наличии дополнительного ракурса съемки.

On: Разрешить отображение информации о дополнительных ракурсах.

Off: Запретить отображение информации о дополнительных ракурсах.

OSD Lang (Язык экранного меню)

В данном меню вы можете выбрать язык для отображения экранного меню.

Closed Captions (Скрытые субтитры)

Данная опция позволяет запретить или разрешить использование скрытых субтитров.

On: Разрешить скрытые субтитры.

Off: Запретить скрытые субтитры.

Screen Saver (Экранная заставка)

Экранная заставка активируется, когда Ваш DVD проигрыватель находится в одном из состояний STOP (остановка воспроизведения), OPEN (открыт загрузчик дисков) или No Disc (нет диска в загрузчике), а также если воспроизведение было временно приостановлено нажатием кнопки **PAUSE** (пауза) на срок более, чем 3 минуты. Экранная заставка защищает экран Вашего телевизора от повреждения.

On: Разрешить экранную заставку.

Off: Запретить экранную заставку.

X НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки аудио

Downmix (Смешение)

Данная опция позволяет Вам настроить аудио выход DVD проигрывателя.

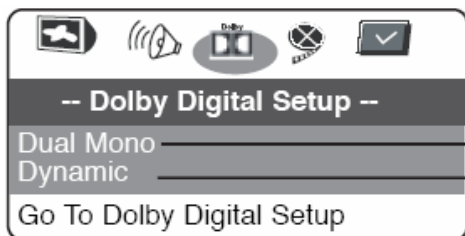
LT/RT: Выбирайте это значение если плеер подключен к декодеру Dolby Pro Logic.

Stereo: Выбирайте это значение при воспроизведении звука через динамики плеера.



Русский

Настройка Dolby Digital



Dual Mono (Двойной моно)

Настройки данного меню определяются количеством подключенных динамиков.

Stereo: Левый канал направляется в левый динамик, правый канал—в правый.

L-Mono: Левый канал направляется в левый и правый динамики, правый канал теряется.

R-Mono: Правый канал направляется в левый и правый динамики, левый канал теряется.

Mix-Mono: Левый и правый каналы смешиваются и направляются в левый и правый динамики.

Dynamic (Динамический диапазон)

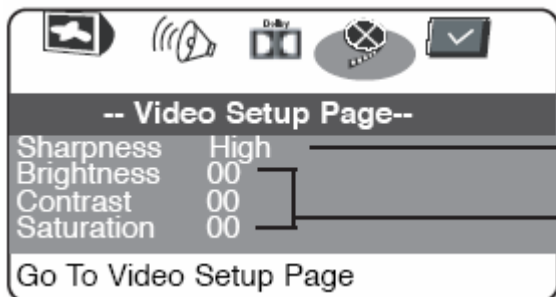
Опция используется для настройки коэффициента усиления звука и формирования различных аудио эффектов.

Имеется несколько уровней динамического диапазона: Full, 7/8, 3/4, 5/8, 1/2, 3/8, 1/4, 1/8 и Off. При выборе значения Full усиление аудио сигнала будет минимальным.

При выборе значения Off усиление аудио сигнала будет максимальным.

НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройка видео



Русский

Sharpness (Резкость картинки)

"High" - максимальная, "Low" - минимальная

Brightness (Яркость)

Регулируйте яркость изменяя значение на отображаемой полосе состояния с помощью кнопок управления меню

Contrast (Контрастность)

Регулируйте контрастность изменяя значение на отображаемой полосе состояния с помощью кнопок управления меню

Saturation (Насыщенность цвета)

Регулируйте насыщенность цвета изменяя значение на отображаемой полосе состояния с помощью кнопок управления меню

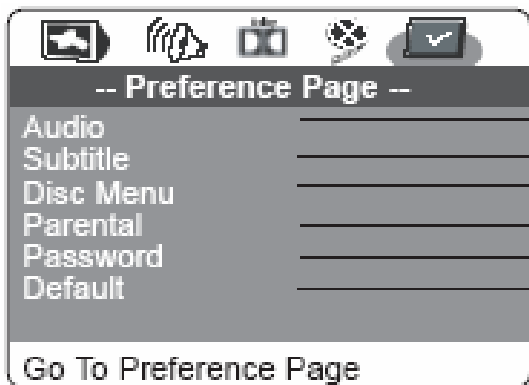
X НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Персональные настройки

На этой странице можно выбрать меню: 'Audio' (Аудио), 'Subtitle' (Субтитры), 'Disc Menu' (Меню диска), 'Parental' (Родительский контроль), 'Password' (Пароль) и 'Default' (Сброс установок).

Внимание:

Некоторые настройки доступны только при отсутствии диска и после нажатия кнопки STOP.



Русский

Меню Audio, Subtitle и Disc menu

- Audio (выбор саундтрека / языка сопровождения)
- Subtitle (субтитров / языка)
- Disc Menu (меню диска / языка)

НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Персональные настройки

Parental (Родительский контроль)

DVD диски снабжены защитой от нежелательного просмотра юной аудиторией. С помощью уровня доступа Вы можете контролировать доступ к содержимому дисков.

1. Дважды нажмите кнопку **STOP** во время воспроизведения.
2. Нажмите кнопку **SETUP**.
3. Появится меню настроек.
4. Выберите меню *Preference (Персональные настройки)*, нажмите **ENTER**.
5. Выберите Parental, нажмите **ENTER**.
6. Выберите уровень доступа, нажмите **ENTER**
7. Введите пароль и нажмите **ENTER**. Установленный пароль **3308**
8. Нажмите **SETUP** для выхода.

Уровни доступа

- **KID Safe** - для детей, без возрастных ограничений
- **2 G** - без возрастных ограничений.
- **3 PG** - на усмотрение взрослых.
- **4 PG13** - ограничен для лиц моложе 13 лет.
- **5-6 PG-R** - ограничен для лиц моложе 17 лет или в присутствии взрослого.
- **7 NC17** - ограничен для лиц моложе
- **8 ADULT** - только для совершеннолетних.
- **OFF** - ограничение к доступу отключено.

Note:

Не все диски имеют кодировку с уровнями доступа. При этом уровень доступа может быть отпечатан на упаковке.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении сбоев в работе DVD проигрывателя, следуйте следующим инструкциям по устранению неполадок, прежде чем обращаться в сервисный центр.

Проблема	Возможные причины и способы устранения
Нет питания	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, подключен ли сетевой шнур блока питания к розетке электросети.• Если плеер работает от аккумулятора, убедитесь в том что аккумулятор заряжен.
Нет звука	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте настройки громкости. Если уровень громкости установлен на минимум, включите громкость.• Убедитесь в корректности подключения плеера к ТВ.• Убедитесь, что входной сигнал для ТВ выбран правильно.• Убедитесь, что разъем наушников подсоединен плотно. При прослушивании через наушники использовать динамики нельзя.
Нет изображения	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте корректность подключения к ТВ.• Убедитесь, что ЖК дисплей включен.
Диск не воспроизводится	<ul style="list-style-type: none">• Внутрь DVD проигрывателя попала влага (конденсат). Извлеките DVD диск, выключите DVD проигрыватель и дайте ему просохнуть в течение одного или двух часов.• Неподдерживаемый формат диска, используйте DVD, CD или ISO диск с данными.• Загрязнена или повреждена поверхность записи диска. Удалите пыль и грязь с поверхности записи диска или воспользуйтесь другим диском.• Убедитесь, что диск установлен правильно, сторона поверхности записи диска должна быть внизу.• Уровень доступа диска выше уровня доступа, установленного на DVD проигрывателе.• Регион диска не соответствует региону DVD проигрывателя.• Уровень доступа диска выше уровня доступа, установленного на DVD проигрывателе. (пароль по умолчанию—1369).

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Русский

Проблема	Возможные причины и способы устранения
Нет субтитров	<ul style="list-style-type: none">• Диск не содержит субтитров.• Некорректный формат субтитров MPEG-4.• Имя файла субтитров MPEG-4 должно совпадать с именем файла фильма.
Не работает пульт дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте полярность батареек. Плотно ли они вставлены.• Замените батарейки на новые.• Направьте ПДУ непосредственно на инфракрасный сенсор DVD проигрывателя.• Уберите посторонние предметы между ПДУ и DVD проигрывателем.• Расстояние между ПДУ и плеером не должно превышать 7 м.
Аккумулятор не работает	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что аккумулятор заряжен.• Проверьте правильность подключения аккумулятора.
Не работают кнопки управления	<ul style="list-style-type: none">• Отключите устройство и включите снова.• Отключите блок питания и аккумулятор и затем подключите снова.

Х СПЕЦИФИКАЦИИ

Напряжение питания	100-240В переменного напряжения 50/60 Гц
Потребляемая мощность	9 Вт
Вес	1,1 кг без аккумулятора
Габариты	200 x 38.8 x 150 мм (Д / В / Ш)
Система ТВ	NTSC / PAL
Оптическая система	Полупроводниковый лазер
Видеовыход	1.0 Vp-p (75 Ом)
Аудио выход (аналоговый)	1.4 Vrms (1 кГц, 0dB)
Динамики	2x 1 Вт
Частотный диапазон	20 Гц—20 кГц (1dB)
Соотношение сигнал/шум	> 80 dB
Динамический диапазон	> 85 dB (DVD / CD)
Напряжение / емкость аккумулятора	7.4 В 2500 mAh
Время заряда аккумулятора	4—5 часов

Русский

КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Соотношение сторон телевизионного экрана в пропорции 4:3 (телевизионный стандарт) или 16:9 (создан для более точной передачи формата кадра кинокамеры).

CD (Compact Disc)

Представляет собой пластиковый диск с тонким металлизированным покрытием. Диаметр диска - 12 см, толщина - примерно 1,2 мм. Этот вид носителя цифровой информации был разработан совместно компаниями Sony и Philips в 1985. Цифровой способ записи музыки в большинстве случаев обеспечивает более точную передачу исходной звуковой информации. Кроме того, CD обеспечивает более компактный и долговременный способ хранения записей.

В настоящее время на основе технологии CD разработано 12 различных видов носителей. Из них наиболее часто используются CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory) и DVD (Digital Versatile Disc). Максимальная продолжительность аудио записи на CD колеблется от 74 до 80 мин. Это эквивалентно объему информации от 650 до 700 Мб.

Запись и воспроизведение информации осуществляется при помощи лазерного луча, который сканирует диск по направлению от центра к его краю. Данные и музыка записываются на диск по окружностям (дорожкам) в том же направлении от центра к краю диска. Информационная сторона CD диска имеет ребристую поверхность и состоит из чередующихся окружностей с информацией (углубленная окружность) и выступающих окружностей без информации.

Расстояние между двумя окружностями с информацией (дорожками) составляет 1,6 мм. Лазерный свет, формируемый лазерным диодом, проходит через различные зеркала и призмы, затем при помощи линз фокусируется в лазерный луч. Этот лазерный луч сканирует окружности на CD диске. Луч отражается от углубленных дорожек и воспринимается специальными световыми датчиками. Эти датчики передают полученную информацию в микропроцессор, который конвертирует цифровые данные в аудио сигнал, воспроизводимый затем стандартной аудио системой.

Contrast (Контраст)

Это величина яркости, на которую различаются самый яркий и самый темный пиксели изображения на экране.

CVBS

Интерфейс для передачи композитного видеосигнала. Видеосигнал передается по одному каналу. Этот интерфейс следует использовать только в том случае, если Ваше устройство воспроизведения видео не оснащено интерфейсами S-Video, SCART или RGB, которые обеспечивают более высокое качество изображения. Интерфейс CVBS можно легко узнать по желтому цвету гнезда RCA.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ



DVD

DVD (Digital Versatile Disk) был впервые представлен в 1995г. в качестве носителя больших объемов информации. В то время как стандартный CD допускал запись до 650 Мб данных, на 1 DVD диск допускается запись до 9 Гб информации. Носители такой большой емкости наиболее актуальны для потокового видео (фильмов с высоким качеством) со звуковым сопровождением на нескольких языках.

GUI

Графический интерфейс пользователя. См. раздел «OSD».

HUE (Цветовой тон)

Настройки цветового тона определяют цветовой баланс изображения.

Kodak Picture CD"

Формат хранения графической информации, аналогичный Photo-CD (JPEG CD). Отличие состоит в более высоком разрешении изображений (1024 x 1536 пикселей).

Примечание:

Существуют также диски Kodak Photo CD8, которые не воспроизводятся на Вашем DVD-проигрывателе.

MP3

MPEG 1 Layer 3 Codec, или сокращенно: MP3 -разработанный в 1987г. алгоритм сжатия аудио данных, который впоследствии стал частью спецификации формата MPEG1. Обеспечивая высокое качество звучания при максимальном сжатии, этот алгоритм на сегодняшний день является одним из наиболее популярных при записи музыки на CD. Для записи 1 минуты музыки в формате MP3 требуется примерно 1 Мб памяти на носителе.

NTSC

Широко распространенный телевизионный стандарт, особенно в США и странах Азии. Его особенности: 525 строк (480 видимых) и частота регенерации изображения 60 Гц. Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цвет, частоту регенерации и т.д.). В Европе этот видеостандарт можно встретить только на импортных носителях (например, американских DVD дисках).

OSD

Экранное диалоговое меню, отображаемое на экране телевизора для осуществления настроек.

PAL

Европейский телевизионный стандарт. Аббревиатура «PAL» означает «Phase Alternation Line» [Передача строк с чередованием фаз]. Частота регенерации изображения: 50 Гц, разрешение: 625 строк (576 видимых).

Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цветность, частоту регенерации и т.д.).

КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

PBC

Стандарт управления воспроизведением дисков формата Video CD (VCD) с помощью экранных меню.

Photo-CD (JPEG CD)

Специальный формат хранения графической информации (JPEG, BMP и т.д.) на CD-ROM с возможностью мультисессионной записи. Обычно фильм занимает не весь объем CD диска. Поэтому позднее на этот же CD диск можно дописать еще другие фильмы и изображения. Для чтения дисков, записанных в формате Photo-CD, загрузчик должен поддерживать мультисессионный режим.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface): разработанный совместно компаниями Sony и Philips стандарт передачи цифрового потока аудио без потери качества.

Super Video CD (SVCD)

Super Video CD - аналогичный Video CD (VCD) стандарт записи. Позволяет записать на обычный CD до 60 мин. видео высокого качества с 2-мя вариантами звукового сопровождения в стерео формате и до 4-х вариантов субтитров к фильму.

Video CD (VCD)

VCD (Video Compact Disc) - первый стандарт записи на CD фильмов в формате MPEG1 со звуковым сопровождением (стерео). Продолжительность записи на одном VCD - до 80 мин.

YPbPr(1/2)

См. раздел «YUV».

YUV

Видеосигнал с раздельной передачей данных цветности и яркости. Так же, как и в формате RGB, сигнал передается по трем отдельным кабелям типа RCA. Такой сигнал также называют компонентным. Формат YUV обеспечивает наилучшее качество передачи аналогового сигнала.

└

└

└

┐

┐

┐

┐



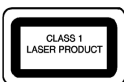
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole indique la présence d'un courant électrique dans cet appareil, qui présente un risque de décharge électrique et d'accident.



Ce symbole indique que des instructions importantes accompagnent cet appareil et qu'il est important de consulter le mode d'emploi et d'entretien.



Cet appareil a été testé et il a été établi qu'il est conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B, conformément aux normes du FCC, section 15. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences dommageables dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, en cas de mauvaise installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, peut causer des interférences dommageables à la réception des ondes radio et hertziennes, ce qui peut résulter en des arrêts intempestifs

Avertissement :

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer ce lecteur DVD à la pluie ou à l'humidité. N'ouvrez pas l'appareil à cause de la tension présente à l'intérieur de l'appareil. Cette opération est strictement réservée au personnel qualifié.

Précaution :

Pendant la lecture, le disque tourne très rapidement. Veuillez à ne pas déplacer le lecteur lors de l'ouverture, afin de ne pas endommager le disque.

Cet appareil est muni d'un laser. Pour éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas de l'ouvrir. L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures différentes de celles spécifiées ci-après comporte des risques d'exposition à des radiations. Ne pas tenter d'ôter le couvercle ou d'effectuer vous-même des réparations. Veuillez faire réviser ce matériel par un professionnel qualifié

Piles

Avec une utilisation inadéquate des piles, le liquide de la pile pourrait couler ou la pile pourrait exploser. Prenez les précaution suivantes pour éviter de tels accidents :

1. insérez la pile correctement + et - (c'est-à-dire en tenant compte des différents pôles)
2. Si le lecteur ne doit pas être utilisé pendant une longue période enlevez la pile.
3. Si la pile ne fonctionne plus, enlevez la soigneusement avec un chiffon, ainsi que le liquide s'il y en a, avant d'insérer de nouvelles piles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Manuel d'utilisation

1. Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité devraient être lues avant l'utilisation de cet appareil.
2. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité devraient être conservées pour une utilisation future.
3. Tous les avertissements sur le produit et dans ce manuel devraient être pris en compte.
4. Toutes les instructions d'utilisation devraient être suivies.

Laser

Ce lecteur utilise un système Laser de classe 1 .

1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint avant d'ouvrir le couvercle.
2. Ne pas ouvrir l'appareil ou essayer de le démonter.
3. Afin d'éviter tout danger, veuillez faire réviser et réparer ce lecteur uniquement par le constructeur ou un service après-vente autorisé.
4. Radiations laser visibles lorsque l'appareil est ouvert et le verrouillage des commandes désactivé.
5. Une utilisation autre que celle spécifiée dans ce manuel peut provoquer une exposition dangereuse à des radiations.

Fonctionnement

1. Lecture de DVD vidéo / CD vidéo
2. Lecture de CD audio



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Alimentation

1. Ne jamais toucher la prise avec les mains mouillées
2. Si vous voulez débrancher la prise, toujours tirer directement sur la fiche et jamais sur le câble, qui pourrait être endommagé.
3. Vérifier que le câble électrique n'est pas plié, coincé ou en contact avec une source de chaleur.
4. Vérifier que le câble électrique n'est pas enroulé autour de l'appareil lorsque celui-ci est allumé.
5. Ne jamais placer l'appareil en fonctionnement sur le câble électrique.
6. Toujours utiliser des rallonges électriques conçues pour le niveau de consommation électrique de l'appareil.
7. Mettre l'appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.
8. Utiliser l'appareil seulement si le voltage de votre habitation correspond à celui spécifié sur l'étiquette de l'appareil. Un mauvais voltage pourrait endommager sérieusement l'appareil.
9. Ne jamais poser de vases ou autre contenant sur l'appareil; de l'eau pourrait s'infiltrer dedans.
10. Ne jamais ouvrir l'appareil.
11. Toujours débrancher toutes les prises de l'appareil si celui-ci n'est pas utiliser pendant une longue période.
12. Faire attention à ce que personne ne puisse tomber à cause des câbles.

Français

Compatibilité des disques

1. En fonctions des conditions d'enregistrement ou des disques CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) eux-mêmes, certains CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) peuvent ne pas être lus par le lecteur.
2. Ne coller aucune étiquette sur l'une ou l'autre des face d'un disque (face avec l'étiquette ou face enregistrée).
3. Ne pas utilisé de CD ayant une forme irrégulière (ex. en forme de cœur) Ceci pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
4. Certaines opérations de lecture de DVD ou CD vidéo peuvent être intentionnellement programmées par les fabricants. Cet appareil lira les DVD et CD vidéo en fonction du contenu conçu par le fabricant logiciel. De plus, certaines options peuvent ne pas être disponibles et d'autres ajoutées.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Fonctionnement et position

1. Pendant la lecture, le disque tourne très rapidement. Ne pas ouvrir ou déplacer le lecteur pendant la lecture, autrement le disque pourrait être endommagé.
2. Ne pas connecter d'accessoires qui ne soient pas fournis par le fabricant.
3. Ne pas placer ce lecteur sur un support instable, car il pourrait tomber et blesser quelqu'un et/ou être endommagé. Utiliser uniquement des supports recommandés par le fabricant. Si vous souhaitez utiliser ce lecteur avec un support mural, merci d'utiliser les supports recommandés par le fabricant et de suivre ses instructions de montage.
4. Si vous placez le lecteur sur un chariot, veuillez le déplacer précautionneusement. Des arrêts subits, une force excessive ou des surfaces non planes peuvent entraîner la chute du lecteur.
5. Le lecteur peut afficher une image fixe sur un téléviseur ou un écran informatique pendant un temps illimité. Ceci peut endommager l'écran. Il est donc conseillé d'activer l'économiseur d'écran ou d'éteindre le lecteur s'il n'est pas utilisé.
6. Ne pas utiliser en permanence le lecteur au format 4:3, ceci pourrait endommager l'écran.
7. Ne pas augmenter le volume lorsque le lecteur lit une partie calme, car si un passage très bruyant suit, ceci pourrait endommager les haut-parleurs.
8. Ne placer que des CD / DVD dans le chargeur.
9. Utiliser le bouton ON/OFF du lecteur pour l'éteindre si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant un certain temps.
10. Débrancher la prise électrique pendant les orages.
11. Les fentes et ouvertures servent à la ventilation, assurent un bon fonctionnement et évitent une surchauffe de l'appareil. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées.
12. Ne jamais placer l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire qui risquerait d'obstruer les ouvertures de l'appareil.
13. Ce produit ne devrait pas être placé sur une étagère ou dans une armoire, sauf si la ventilation nécessaire est possible.
14. Protéger l'appareil des intempéries.
15. Ne jamais verser de liquide sur le produit.
16. Ne pas exposer l'appareil ou la télécommande directement à la lumière du soleil.
17. Si une antenne extérieure ou un système satellite est connecté à l'appareil, veillez à ce qu'ils soient reliés à la terre, afin d'assurer une protection contre la surcharge et les décharges d'électricité statique.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Défaut

1. N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même, en l'ouvrant et en retirant le couvercle, vous vous exposez à un courant important. La maintenance de votre lecteur est strictement réservée aux techniciens de maintenance qualifiés.
2. Dommages nécessitant une réparation - Débranchez l'appareil de la prise murale et référez-vous au personnel de maintenance qualifié sous certaines conditions :
 - a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise électrique sont endommagés
 - b. Si du liquide ou un objet est tombé dans l'appareil
 - c. Si l'appareil a été exposé à l'eau ou à la pluie
 - d. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement en suivant les conseils d'utilisation. Ajuster uniquement les commandes qui sont couvertes par les conseils d'utilisation. Tout ajustement impropre des autres commandes pourra entraîner des dommages et nécessitera un travail supplémentaire de la part d'un technicien qualifié pour réparer l'appareil.
 - e. Si l'appareil est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que se soit et que l'appareil montre une modification de ses performances, ceci indique qu'une réparation ou un contrôle est nécessaire.
3. Si votre lecteur montre un changement important de ses performances, ceci indique d'une réparation ou vérification est nécessaire.
4. Pièces de rechange Lorsque le remplacement de certaines pièces est nécessaire, assurez-vous que le technicien de maintenance a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le constructeur ou des pièces qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Le remplacement par des pièces non reconnues pouvant entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique et d'autres dommages.
5. Merci de lire la section « Dépannage », vous y trouverez nos coordonnées pour le Service Après-Vente.

Français

Macrovision

Brevets US Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 et 6,516,132

"Ce produit incorpore la technologie de protection de copyright qui est protégée par des brevets des États-Unis et d'autres droits de propriété intellectuels. L'utilisation de cette technologie de protection de copyright doit être autorisée par Macrovision, et est prévue pour la maison et d'autres usages limités de visionnement seulement à moins qu'autrement autorisé par Macrovision. Le désossage ou le démontage est interdit."

Dolby

Construit sous le permis des laboratoires dolby. Le « dolby » et le symbole double-D sont des marques déposées des laboratoires dolby. Travaux non publiés confidentiels. 1992-1997 laboratoires dolby, inc. Tous droits réservés.



Recyclage Information

Recyclage de équipements électriques

Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie qu'en fin de vie, les équipements électriques et électroniques doivent être rapportés dans des zones de recyclage et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Merci de déposer cet équipement dans votre centre de recyclage ou chez votre revendeur. En Europe, il existe des systèmes de recyclage différents pour les produits électriques et électroniques usagés. Merci de nous aider à prendre soin de notre environnement.



Recyclage de papier et carton

Le symbole de recyclage sur le carton et le manuel d'utilisation montre qu'ils sont également recyclables. Merci de le déposer dans un point de collecte « papier », autre que les ordures ménagères.



Recyclage de plastique

Le symbole de recyclage sur les parties plastiques montre qu'elles sont recyclables. Merci de les déposer dans un point de collecte « plastique », autre que les ordures ménagères.



Point Vert

Le logo "Point Vert" indique que MAS Elektronik est en accord avec les règles de recyclage européenne et cotise auprès des organismes compétents.





INTRODUCTION

Ce nouveau lecteur DVD portable est destiné à vous permettre l'utilisation de tous les types de supports sur disque. Sa petite taille vous permet de l'emporter facilement partout pour regarder des films et écouter de la musique. Ce lecteur est équipé de la toute dernière technologie numérique audio/vidéo (AV) vous permettant de profiter du meilleur son qui soit et d'une visualisation de qualité. Votre lecteur possède également diverses caractéristiques uniques, telles qu'une sortie S-vidéo (pour une plus grande clarté de l'image), un large écran LCD, les fonctions pour angles multiples et pour plusieurs langues, le contrôle parental, l'affichage des Kodak Picture-CD (permet de regarder des photos sur l'écran télé). Il s'agit d'un appareil qui vous permettra d'apprécier réellement le monde du multimédia.

CONTENU

Lorsque vous ouvrez l'emballage pour la première fois, vérifiez qu'il contient bien tous les éléments suivants :

Lecteur DVD portable HSD 7150	1
Câble audio/vidéo	1
Télécommande	1
Câble d'alimentation	1
Adaptateur allume-cigare	1
Manuel d'utilisation	1
Ecouteurs	1

Français

S'il manque un des accessoires mentionnés ci-dessus, contactez votre revendeur.

Conservez l'emballage original au cas où vous devriez retourner l'appareil au revendeur.

ATTENTION:

Toute modification ou tout changement opéré à l'appareil n'étant pas approuvé expressément par nous ou par des personnes ayant notre autorisation annulera toutes les garanties de fabrication.



TABLE DES MATIERES

Consignes de sécurité importantes	4
Recyclage	8
Introduction	9
Table des Matieres	10
Batterie Rechargeable	11
Guide de démarrage rapide	12
Présentation unité principale	13
Télécommande	14
Connexions	16
Connecter les écouteurs	16
Connecter à un téléviseur	16
Connecter à un amplificateur	17
Lecture	18
Titre / Menu / Arrêt / Avance et retour rapide / lecture par piste	18
Changer Sous-titres Changer angle / changer langue audio / PBC	19
Répérer un segment / Répétition	20
Fonction Zoom / Statut opérationnel	21
Programm	22
Lecture de fichiers JPEG	23
Lecture de fichiers Musique	25
Lecture de fichiers MPEG1, MPEG2 et MPEG4	26
Configuration de l'Ecran	27
Configuration	28
Configuration générale	28
Configuration audio	30
Configuration Dolby Digital	30
Configuration vidéo	31
Préférences	32
Dépannage	35
Caractéristiques	37
Glossaire	38



BATTERIE RECHARGEABLE

STOCKAGE DE LA BATTERIE

La batterie fournie peut être rechargée environ 300 fois. Vous aurez besoin d'environ 4-5 heures pour recharger complètement la batterie, jusqu'à ce que l'indicateur rouge s'éteigne et que le vert s'allume. Une batterie chargée entièrement peut alimenter l'appareil pendant environ 2,5 heures. Le consommation électrique dépend des réglages du lecteur, comme la luminosité de l'écran, le niveau du volume, etc.

Veuillez recharger la batterie quand elle est complètement déchargée afin d'augmenter sa durée d'utilisation.

Ne jamais recharger la batterie alors qu'elle est déjà pleinement chargée.

Vous ne devriez en aucun cas court-circuiter la batterie, la stocker dans un emballage en métal ou la laisser dans un environnement humide. Veuillez garder la batterie si possible dans un emballage hermétique. L'efficacité de la recharge se diminuera si la température de l'environnement descend en dessous de 10°C ou dépasse 35°C.

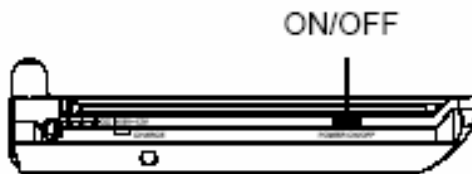
1. Température de stockage et humidité (à court terme) Dans un endroit sec ayant une faible humidité (max. 85%), sans gaz corrosifs, à des températures se trouvant entre -20°C - 45°C. Si la batterie se trouve dans un endroit où l'humidité est très forte ou bien où les températures descendent en-dessous -20°C ou dépassent 45°C, les parties métalliques de la batterie rouilleront facilement et il se produira un écoulement électrolyte dû à la dilatation ou à la contraction des composants faits avec des matériaux organiques.
2. Stockage à long terme (2 ans, de -200C à 350C) Du fait qu'un stockage de longue durée peut accélérer l'auto-décharge de la batterie et provoquer la désactivation de réactifs, il est préférable de stocker la batterie dans un endroit où la température est entre 10°C et 30°C. Quand vous rechargez la batterie après qu'elle soit restée stockée pendant un long moment, la désactivation de réactifs peut avoir provoqué une augmentation de la tension de la batterie et une diminution de la capacité de la batterie. De telles batteries peuvent retrouver leur performance originale en procédant à plusieurs cycles de charge et de décharge. Si vous stockez la batterie pour plus d'un an, veuillez charger la batterie au moins une fois par an afin d'éviter un écoulement ou la diminution de la performance coulage en raison de l'auto-décharge. Si vous utilisez un chargeur rapide de détection du type de tension, veuillez charger et décharger la batterie au moins une fois tous les 6 mois.

Remarque:

- Pour obtenir une meilleure performance, veuillez charger votre batterie pendant plus de 12 heures la première fois après le déballage, et effectuez 3 cycles de charge et de décharge dans de bonnes conditions.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

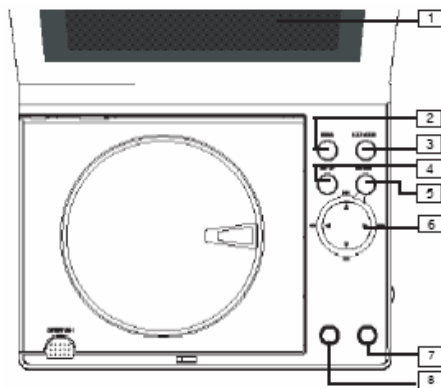
1. Connexion à une source d'alimentation externe.
Connecter l'adaptateur (fourni avec le lecteur) dans l'interface située sur le côté du lecteur et dans la prise murale. N'utilisez pas d'autre adaptateur sauf si spécifié par votre revendeur.
2. Appuyer sur la touche **DOOR OPEN** situé sur le côté du HSD 7150.
3. Ouvrir le clapet. L'ouverture maximum du clapet est de 135 °, il est donc inutile d'essayer de l'ouvrir plus.
4. Insérer un DVD. Aligner le centre du DVD avec le centre du lecteur. Appuyer délicatement sur le DVD pour le mettre en place et refermer le clapet.
5. Mettre l'interrupteur sur 'ON'.



6. Appuyer sur **PLAY**. En général, le DVD démarre automatiquement une fois le lecteur allumé.
7. Le lecteur démarrera immédiatement la lecture du DVD. Lorsque vous voulez l'arrêter, il suffit d'appuyer sur STOP. Le lecteur affichera alors à nouveau le logo de démarrage. Pour éteindre le lecteur, il suffit de mettre l'interrupteur sur OFF.



PRÉSENTATION UNITÉ PRINCIPALE



Identification des éléments

1. Écran TFT LCD
2. Touche MENU
3. Touche LCD-MODE (change le format 16:9 à 4:3)
4. Touche SETUP
5. Touche ENTER (Entrée)
6. Flèches de navigation avec Précédent / Retour rapide / Suivant / Avance rapide
7. Touche PLAY / PAUSE
8. Touche STOP



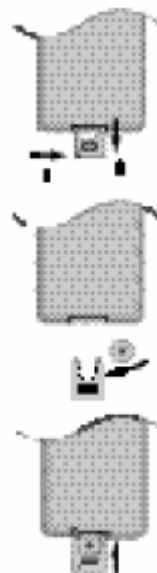
TÉLÉCOMMANDE

Présentation de la télécommande

- En vous référant au dessin ci-dessous, enlevez le cache arrière de la télécommande et enlevez le film protecteur.
- Placer les piles dans le compartiment en faisant attention à bien respecter la polarité (+/-) et refermer le.
- Pour un meilleur résultat, toujours diriger la télécommande vers le capteur infrarouges du lecteur, en respectant une distance maximum de 5m et un angle maximal de 60°.
- Avec une utilisation normale, les piles ont une durée de vie d'environ 1 an.

Note:

Des piles faibles peuvent couler et endommager sérieusement la télécommande.





TÉLÉCOMMANDE

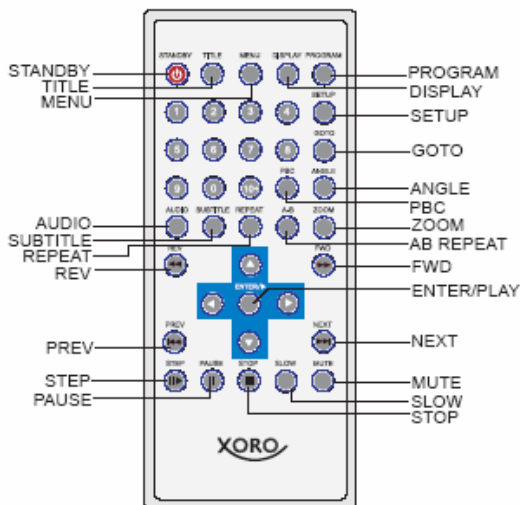
Touches et fonctions

Gauche

- Touche STAND-BY
- Touche TITLE (Titre)
- Touche MENU
- Touche AUDIO
- Touche SUBTITLE (sous-titres)
- Touche REPEAT (Répétition)
- Touche << (Retour rapide)
- Touche |<< (Précédant)
- Touche STEP
- Touche PAUSE

Droite

- Touche PROGRAM (Programme)
- Touche DISPLAY (Affichage)
- Touche SETUP (Configuration)
- Touche GOTO (Aller à)
- Touche ANGLE
- Touche PBC
- Touche ZOOM
- Touche A - B
- Touche >> (Avance rapide)
- Touche ENTER/PLAY (Entrée/lecture) et flèches de navigation
- Touche >>| (Suivant)
- Touche MUTE (Silencieux)
- Touche SLOW
- Touche STOP





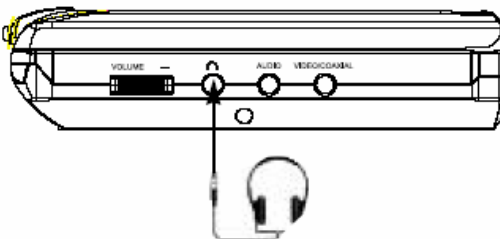
CONNEXION

Connecter les écouteurs

1. Connecter les écouteurs. Seuls les écouteurs avec un câble stéréo 3,5 mm peuvent être utilisés.
2. Ajuster le volume avec la molette

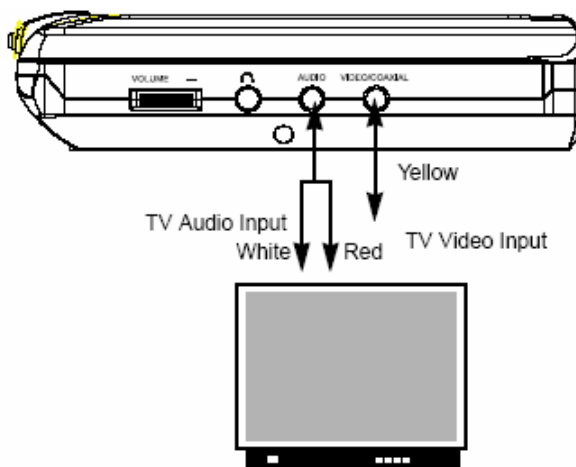
Attention :

Un volume sonore trop élevé peut endommager votre ouïe



Connecter à un téléviseur

1. Éteindre les 2 appareils et débrancher les avant de les connecter.
2. Connecter le câble adaptateur (fourni avec le HSD 7150) à l'interface VIDEO/COAXIAL.
3. Connecter le câble vidéo (jaune) au câble adaptateur et à l'interface VIDEO-IN du téléviseur.
4. Connecter le câble adaptateur (fourni avec le HSD 7150) à l'interface AUDIO.





CONNEXION

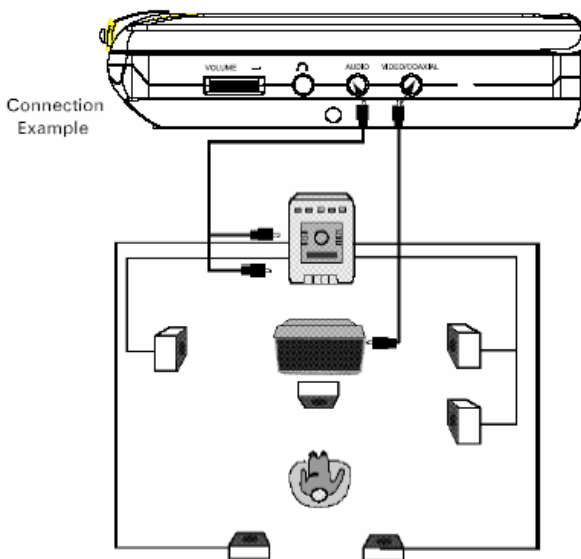
Pour profiter d'un son de meilleure qualité, vous pouvez connecter un amplificateur et un système home cinéma. Dans ce cas, connecter les fils rouge et blanc du câble RCA aux entrées rouge et blanche du câble adaptateur et l'entrée AUX (Stereo IN) à l'amplificateur ou au système Home Cinéma.

Variante 1:

1. Éteindre les 2 appareils et débranchez les avant de les connecter.
2. Connecter le câble adaptateur (fourni avec le HSD 7150) à l'interface VIDEO/COAXIAL.
3. Connecter le câble vidéo (jaune) au câble adaptateur et à l'interface VIDEO-IN du téléviseur.
4. Connecter le câble adaptateur (fourni avec le HSD 7150) à l'interface AUDIO.
5. Connecter le câble rouge et blanc au câble adaptateur et à l'interface AUDIO-IN du amplificateur.

Variante 2:

1. Éteindre les 2 appareils et débranchez les avant de les connecter.



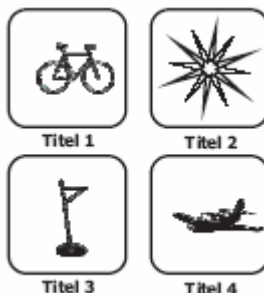


LECTURE

Comment lancer la lecture depuis l'écran MENU

Un titre est généralement une section distincte d'un DVD. Par exemple le film principal pourrait être le titre 1, le documentaire sur le tournage du film pourrait être le titre 2, et l'interview des acteurs pourrait être le titre 3. Chaque titre dispose d'un numéro de référence vous permettant de le localiser facilement.

1. Appuyez sur **TITLE/MENU** pour accéder à l'écran du menu.
2. Appuyer sur ◀ ▶ ▲ ▼ ou sur les touches numériques pour sélectionner le titre.
3. Appuyer sur la touche **ENTER/PLAY**. Le lecteur lancera automatiquement la lecture du titre sélectionné.



Remarque:

Vous pouvez également entrer le numéro du titre pour le sélectionner directement.

Comment arrêter la lecture?

Appuyer sur **STOP** une fois pendant la lecture.

Avance et Retour rapide

Appuyer sur la touche << ou >> pendant la lecture.

La vitesse de la lecture augmente du double de la vitesse normale. La vitesse de la lecture change à chaque fois que vous appuyez sur la touche REW ou FWD.

Normal → x2 → x4 → x8 → x16 → Normal

Remarque:

Cette fonctionnalité ne marche pas avec certains DVD.

Chapitre / Piste

Un chapitre est un segment d'un titre comme une scène d'un film ou une interview. Chaque chapitre est identifié par un numéro de référence pour le localiser facilement. En fonction des disques, les chapitres peuvent être présents ou non.

Lorsque le titre d'un disque possède plusieurs chapitre/piste utiliser les touches |<< (Précédant) et >>| (Suivant) pour passer au chapitre/piste suivant ou précédent.

1. Pendant la lecture appuyez brièvement sur >>| pour passer au chapitre suivant et sur |<< pour revenir au début du chapitre en cours.
2. Appuyer 2 fois sur |<< pour retourner au chapitre précédent.
3. Pour aller directement à un chapitre, entrer son numéro pendant la lecture.



LECTURE

Sélection des sous-titres

Vous pouvez sélectionner un sous-titre parmi ceux contenus dans le DVD.

1. Appuyer sur la touche **SUBTITLE** pendant la lecture pour faire défiler les sous-titres disponibles
2. Appuyer une nouvelle fois sur la touche **SUBTITLE** pendant la lecture jusqu'à ce que les sous-titres disparaissent.

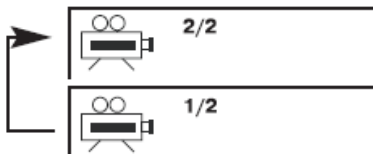
Changer l'angle de la caméra

Si le DVD a été enregistré sous différents angles, vous avez la possibilité de modifier l'angle de vision de la scène que vous êtes en train de regarder.

Appuyez sur la touche **ANGLE** pendant la lecture d'une scène enregistrée sous différents angles.

Vous pouvez appuyer sur la touche **ANGLE** uniquement lorsque l'icône « angle » apparaît pendant la lecture.

Appuyez sur le numéro correspondant à l'angle voulu.



Français

L'option angle ne fonctionnera pas avec les DVD ne contenant pas de scènes enregistrées sous différents angles.

Changer la langue audio

Appuyer sur la touche **AUDIO** plusieurs fois pour écouter les différentes langues disponibles sur le DVD.

En lisant un DVD ou un fichier MPEG-4 contenant plusieurs langues, vous pouvez changer la langue de chaque piste audio.

En lisant un VCD vous pouvez changer le canal audio (Stéréo, Gauche ou Droite).

Fonction PBC

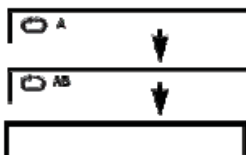
La fonction PBC est disponible pour les CD Vidéo (VCD) version 2.0. Le PBC vous permet d'interagir avec le système via des menus, des fonctions de recherche et autres opérations comme sur un ordinateur. De plus, les images fixes en haute résolution peuvent être affichées si elles sont incluses sur le VCD. Les CD Vidéo version 1.1 fonctionnent comme des CD audio ordinaires.



LECTURE

Répéter un segment spécifique

1. Appuyez sur la touche **A-B** au début du segment dont vous voulez répéter la lecture pour déterminer le point A.
2. Ré-appuyez sur la touche **A-B** à la fin du segment pour déterminer le point B. Le lecteur retournera automatiquement au point A sélectionné et débutera la lecture en répétition du segment sélectionné (A-B).
3. Appuyez sur la touche **A-B** pour annuler la répétition. Le lecteur reprendra alors la lecture normale.



Répétition

Vous pouvez également répéter un titre, un chapitre, une piste ou tout le DVD. Appuyez sur la touche **REPEAT** pendant la lecture pour sélectionner le mode de répétition désiré. Selon le type de disque (DVD Vidéo, VCD ou fichiers de données) différents modes de répétitions sont disponibles.

Français

DVD Vidéo - "Répéter Chapitre / Titre /Tout / Off"

Chapitre : Répète le chapitre en cours.

Titre : Répète le titre en cours.

Tout : Répète toutes les pistes du DVD.

Off : Pas de répétition

CD Vidéo, MPEG-4, MPEG-1, MPEG-2, JPEG - "Répéter Piste / Tout / Off"

Piste : Répète la piste en cours

Tout : Répète toutes les pistes du DVD.

Off : Pas de répétition

Disque de musique - Piste / Dossier /Tout / Off

Piste : Répète la piste en cours

Dossier : Répète le dossier en cours.

Tout : Répète toutes les pistes du DVD.

Off : Pas de répétition

Notes:

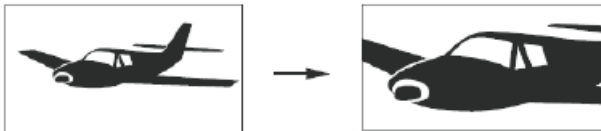
1. Sur un CD Vidéo avec PBC, vous devez éteindre la fonction PBC pour pouvoir utiliser la fonction Répétition.
2. Si vous appuyez sur [\ll ou \gg] (PREC/SUIV) pendant la lecture, la fonction répétition sera annulée.



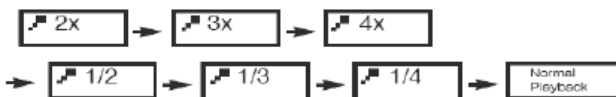
LECTURE

Fonction Zoom

Ce lecteur DVD vous permet de zoomer une image ainsi que de changer le point de zoom. Appuyer sur **ZOOM** pendant la lecture normale. Le lecteur agrandit le centre de l'image. Si vous ré-appuyez pendant le zoom, le point central du zoom changera de place.



En appuyant sur la touche **ZOOM** plusieurs fois, vous passerez aux zooms suivants :



Pour enlever la fonction zoom, ré-appuyer sur **ZOOM**. Retour à lecture normale.

Note:

La fonction zoom peut ne pas fonctionner avec certains disques.

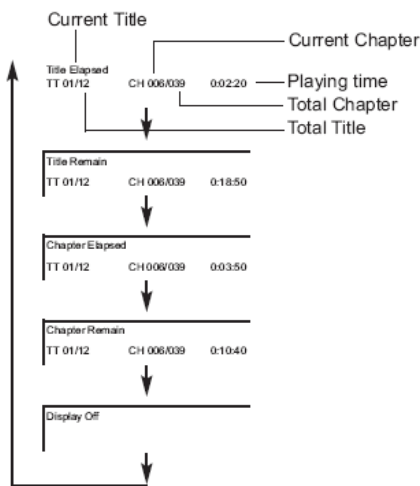
Français

Vérification du statut opérationnel

CET APPAREIL VOUS PERMET DE VISUALISER SUR L'ÉCRAN DE VOTRE TÉLÉVISEUR LE STATUT OPÉRATIONNEL ET LES INFORMATIONS CONCERNANT LE DISQUE.

Grâce à cette fonctionnalité, vous pouvez visualiser les points suivants sur l'écran de votre téléviseur:

- Titre en cours
- Numéro de piste
- Durée totale de lecture



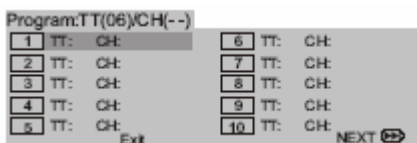


LECTURE

Lecture dans un ordre préféré

Appuyer sur la touche **PROGRAM**. Le menu PROGRAMME s'affichera à l'écran.

Sélectionner les points que vous voulez dans l'ordre dans lequel vous désirez les programmer en utilisant les touches numériques.



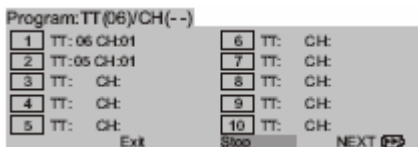
Ajouter un 0 devant les pistes ayant un numéro à un chiffre (Par exemple, 05 pour la piste 5)

Sélectionner **DEMARRER** en utilisant les flèches et appuyer sur **ENTER** pour lancer la lecture de la programmation.



Français

Pour effacer la programmation, appuyez à nouveau sur la touche PROGRAM et déplacer le curseur sur **STOP**. Puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.



Notes:

1. Le menu Programme ne peut être active que lorsque le CD est dans le lecteur.
2. Lorsque le menu Programme est affiché, le menu Configuration est interdit.

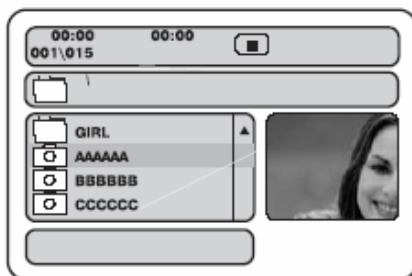


LECTURE

Lecture de fichiers JPEG

1. Insérer le disque dans le lecteur.
2. Sélectionner un répertoire ou une image du CD.

Une fois le CD chargé, un menu apparaîtra à l'écran. Appuyer sur **UP** (HAUT) ou **DOWN** (BAS) pour sélectionner un répertoire et appuyer sur **ENTER/PLAY** pour visualiser le contenu du répertoire (affiché dans la colonne de droite).



Navigation dans le navigateur de fichiers

- Appuyer sur les flèches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un dossier ou un fichier.
- Appuyer sur **ENTER** ou **PLAY** pour afficher le contenu des dossiers.
- Pour afficher la page suivante dans la navigateur, appuyer sur la flèche **DROITE** ou **GAUCHE**. Les fichiers suivants seront alors affichés.
- Si vous appuyez sur la touche **10+** de la télécommande, vous pourrez alors entrer directement un nombre, par exemple 309. Une fois que vous aurez appuyé sur la touche **ENTER**, le lecteur ira automatiquement à la 309ème entrée et démarrera le diaporama ou la lecture.
- Appuyer sur la touche **PROG** et le lecteur n'affichera plus les fichiers "Fichiers" et "Dossiers" mais la liste complète des fichiers. Tous les fichiers auparavant enregistrés dans un dossier seront affichés sous forme de liste. Pour annuler cette fonction, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PROG** et la liste des "Fichiers" et "Dossier" sera réaffichée à l'écran.

Rotation d'image

Pendant un diaporama, vous pouvez utiliser les touches fléchées pour tourner une image

- ▲ Inverser
- ▼ Miroir
- ◀ Retourner vers la gauche
- ▶ Retourner vers la droite



LECTURE

Lecture de fichiers JPEG

Zoom

Cette fonctionnalité vous permet de visualiser une photo à 50%, 75%, 125%, 150% ou 200%. Appuyer sur la touche ZOOM. Un message à l'écran ("Zoom On") contrôlera votre sélection. Utiliser les touches pour choisir la taille du zoom. Appuyer sur les flèches pour changer le point de zoom. Si le Zoom est éteint (Zoom off), la photo sera ajustée au mieux à l'écran de votre téléviseur.

Menu

Pendant la lecture, appuyer sur MENU pour afficher les photos JPEG en miniature. Appuyez une nouvelle fois sur MENU pour retourner au dossier JPEG.

Écouter de la musique en visionnant des photos JPEG

Vous pouvez visionner les photos tout en écoutant la musique enregistrée sur le même CD

1. Sélectionner le morceau de musique désirée (format compressé).
2. Sélectionner une photo.

La compatibilité des disques JPEG est limitée

1. Selon la taille et le nombre des fichiers JPEG, le lecteur pourrait mettre un certain temps à afficher le contenu du disque. Si après plusieurs minutes le lecteur n'affiche toujours rien, cela signifie que certains fichiers peuvent être trop lourds. Nous vous conseillons donc de réduire la résolution des images JPEG à moins de 2 Megapixels (2760 x 2048) et de les graver sur un autre disque.
2. Le nombre total des fichiers et dossiers du disque doit être inférieur à 650. Certains disques peuvent être incompatibles en fonction du format d'enregistrement. Assurez-vous que tous les fichiers sélectionnés ont une extension « .jpg » avant de les copier sur un CD. Si les fichiers ont une extension « .jpg » ou « .jpeg », merci de les renommés comme des fichiers « .jpg ». Les fichiers n'ayant pas d'extension « .jpg » ne pourront pas être affichés par le lecteur même si ces fichiers seront affichés comme fichiers JPEG sous Windows Explorer.

Kodak Picture-CD

Une fois le Kodak Picture-CD insérer dans le lecteur, le diaporama démarrera automatiquement. Les photos du dossier seront affichées l'une après l'autre et seront adaptées au mieux au format de l'écran. Seize modes de transition sont disponibles. Utiliser la touche "GOTO" pour sélectionner la transition voulue. Vous pouvez réglé les effets de transition pour chaque photo et à tout moment durant le diaporama.

Note:

Cette fonction est indisponible pendant le mode ZOOM.



LECTURE

Lecture de fichiers musique

Disque

Ce lecteur peut lire les CD et les fichiers musique enregistrés sur CD-R, CD-RW, DVD+R et DVD+RW.

Audio

Une fois le CD audio inséré dans le lecteur, la lecture démarrera automatiquement. Les informations telles la durée du chapitre seront affichées à l'écran.

Compatibilité des formats

Les disques de musique sont compatibles selon les informations ci-dessous :

1. Le format physique des CD-R doit être ISO 9660.
2. Il ne doit pas comporter de caractères spéciaux comme « / ? * : < > | » .
3. Le disque doit comporter un maximum de 650 fichiers.

Ce lecteur requière des standards techniques pour les disques et les enregistrements afin de les lire dans les meilleures conditions. Les DVD préenregistrés sont automatiquement enregistrés selon ces standards. Il existe de nombreux formats d'enregistrement (incluant les CD-R contenant des fichiers musique) et ceux là nécessitent des conditions spécifiques pour assurer une meilleure compatibilité.

Français

Fonction de lecture :

- Appuyer sur les touches de navigation puis appuyer sur **ENTER** pour afficher le contenu d'un dossier.
- Appuyer sur les touches de navigation puis appuyer sur **PLAY/ENTER** pour démarrer la lecture
- Appuyer sur **STOP** pour arrêter la lecture
- Appuyer sur |<< ou >>| pour choisir la piste précédente ou suivante
- Appuyer sur **REPEAT** pour répéter une piste, un dossier ou toutes les pistes.
- Appuyer sur **A-B** pour programmer un segment à répéter
- Appuyer sur << ou >> pour lancer la lecture ou le retour rapide.



LECTURE

Lecture de fichiers MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-4

Avec ce lecteur HSD 7150 vous pouvez lire des fichiers MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-4.

1. Insérer un disque dans le lecteur. Le menu dossier sera affiché à l'écran.
2. Utiliser les flèches de navigations pour sélectionner le fichier et appuyer sur **ENTER**. La liste des fichiers contenus dans le dossier sera affichée. Si vous êtes dans la liste des fichiers et que vous souhaitez revenir à la liste du dossier, utiliser la flèche gauche de la télécommande pour revenir au dossier précédent. Ou aller jusqu'au dossier « .. » surlignez-le et appuyer sur **ENTER**.
3. Si vous souhaitez voir un fichier particulier, appuyer sur les touches de navigation pour surligner le fichier et appuyer sur **ENTER** ou **PLAY**.
4. Appuyer sur **STOP** pour sortir.
5. Appuyer sur **NEXT** pour passer à la page suivante.

Compatibilité des fichiers MPEG-4

1. La résolution maximale pour les fichiers MPEG-4 est 720x576 (W x H) pixels.
2. Le nom du fichier sous-titres MPEG-4 doit comporter un maximum de 56.
3. Si le nom comprend un code impossible à exprimer, il sera affiché " _ " à l'écran.
4. Si le nom de cadres d'écran est supérieur à 30 par seconde, le lecteur risque de ne pas fonctionner correctement.
5. Si la structure vidéo et audio du fichier enregistré n'est pas intercalée correctement, la vidéo ou l'audio risque d'être endommagé.
6. Les fichiers MPEG-4 compatibles doivent avoir une extension « .avi », « .mpg » ou « .mpeg ».
7. Différents codecs MPEG-4 sont acceptés. Ils doivent être encodés en MPEG-4 part 2 (MPEG-4 SP/ASP) standard.

Formats audio compatibles

Les formats audio compatibles sont "AC3 ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".

Fréquence d'échantillonnage : Entre 8 - 48 kHz (MP3), entre 32 - 48kHz (WMA)

Bit rate: Entre 8 - 320kbps (MP3), et entre 32 - 192kbps (WMA)



CONFIGURATION DE L'ECRAN

Le réglage *MODE ECRAN* sert essentiellement à passer du format 16:9 au format 4:3 et vice-versa.

1. En regardant un film au format 4:3 vous pouvez passer du format par défaut 16:9 au 4:3. L'image ne sera pas déformée. Seules apparaîtront des bandes noires à droite et à gauche de l'écran.
2. En regardant un film au format 16:9, nous vous conseillons de laisser le format en 16:9, autrement l'image sera déformée.

CONFIGURATION

Opérations générales

1. Appuyer sur **SETUP** pour entrer dans le menu **CONFIGURATION**.
2. Appuyer sur **ENTER** pour afficher les sous-menus ou confirmer votre sélection.
3. Appuyer sur les touches de navigation pour entrer dans le sous-menu ou retourner au menu précédent.
4. Appuyer sur les touches de navigation pour surligner le menu désiré.
5. Pour sortir du menu
6. Appuyer sur **SETUP** une nouvelle fois et les réglages seront sauvegardés même si vous éteignez le lecteur.

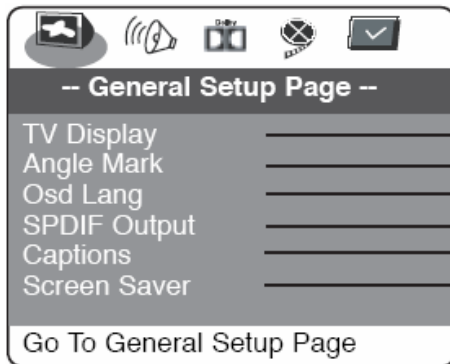
Naviguer dans les options :

1. Appuyer sur pour surligner **Format TV**.
2. Entrer dans le sous-menu en appuyant sur
3. Déplacer le curseur en appuyant sur pour surligner le menu désiré.

Le menu de Configuration est divisé en 4 sections : Configuration générale, configuration des haut-parleurs, Dolby Digital et Préférence.

Configuration Générale

Les sous-menus disponibles dans le menu de configuration générale sont : Format TV, Angle, Langue menu OSD, Sous-titres codés et Écran de veille.



Format TV

Régler le format d'affichage du lecteur en fonction du format du téléviseur que vous avez connecté.

4:3 (PS)

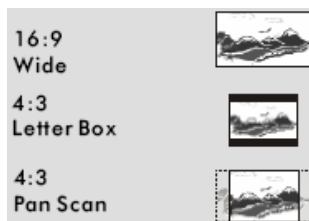
Si vous avez un téléviseur 4:3 et que vous souhaitez que les 2 côtés de l'image soient équilibrés ou formatés pour s'adapter à l'écran de votre téléviseur.

4:3 (LB)

Si vous avez un téléviseur 4:3. Dans ce cas, des bandes noires seront affichées en haut et en bas de votre téléviseur.

16:9

Si vous avez un téléviseur 16:9





CONFIGURATION



Angle

Affiche en haut à droite de l'écran, les informations de l'angle actuel (Si différents angles sont disponibles sur le disque). Les options sont :

On: Activer l'affichage de l'angle.

Off: Désactiver l'affichage actuel de réglage d'angle.

Langue du menu OSD

Vous pouvez choisir votre langue préférée. Le DVD sera automatiquement affiché dans la langue choisie. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, alors la langue par défaut du disque sera utilisée. Cependant, la langue du menu OSD ne changera pas.

Sortie numérique (SPDIF)

Ici vous pouvez choisir la configuration de la sortie audio numérique.

SPDIF/OFF: Sortie de signaux audio analogiques, mais pas de signaux numériques.

SPDIF/RAW: Sortie de signaux audio numériques. Utiliser ce réglage si votre amplificateur n'est pas un amplificateur stéréo 2 canaux.

SPDIF/PCM: Sortie de signaux audio numériques convertis en signaux 2 canaux. Utiliser ce réglage si votre amplificateur est un amplificateur stéréo 2 canaux.

Français

Sous-titres codés

Les sous-titres codés sont des données cachées dans les signaux vidéo de certains disques. Ils sont différents des sous-titres standards car ils sont faits pour les personnes mal-entendantes. Ils affichent les effets sonores (par exemple « sonnerie de téléphone » ou « bruits de pas »), contrairement aux sous-titres standards. Avant de sélectionner cette fonction, vérifiez que le disque contiennent bien ces sous-titres codés et que votre téléviseur possède cette fonction.

On: Activer l'affichage des sous-titres codés.

Off: Désactiver l'affichage des sous-titres codés.

Écran de veille

Cette fonction sert à activer ou désactiver l'écran de veille.

On: Si le lecteur est en mode STOP, PAUSE ou SANS DISQUE et si aucune touche n'est appuyée pendant 3 minutes, l'écran de veille sera activé

Off: L'écran de veille est désactivé

CONFIGURATION

Configuration des haut-parleurs

La page de configuration des haut-parleurs comprend l'option Downmix.



Downmix

Cette option vous permet de régler la sortie stéréo analogique de votre lecteur portable.

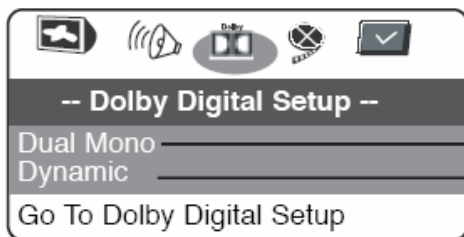
LT/RT: Sélectionner cette option si votre lecteur DVD est connecté à un décodeur Dolby Pro Logic.

Stéréo: Sélectionner cette option si le son ne provient que des 2 haut-parleurs du lecteur.

Français

Configuration Dolby Digital

Comprend les options : Dual Mono et Dynamique



Dual Mono

Pour choisir les réglages correspondants au nombre de haut-parleurs connectés.

Stéréo: Le son mono gauche passera par le haut-parleur gauche et le son mono droit par le haut-parleur droit.

G-Mono: Le son mono gauche passera par les haut-parleurs droit et gauche.

D-Mono: Le son mono droit passera par les haut-parleurs droit et gauche.

Mix-Mono: Les sons mono mélangés droit et gauche passeront par les haut-parleurs droit et gauche.



CONFIGURATION

Dynamique

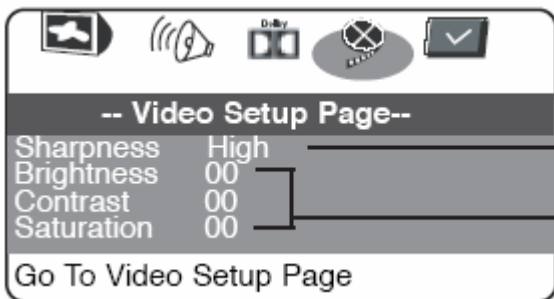
Pour optimiser la sortie son dynamique, les hauts volumes sonores sont adoucis, ce qui vous permet de visionner votre film préféré sans gêner les autres.

Différents niveaux sonores sont disponibles : Entier, 7/8, 3/4, 5/8, 1/2, 3/8, 1/4, 1/8 et Off.

Configuration vidéo

La page de configuration vidéo comprend les options suivantes :

« Netteté », « Luminosité », « Contraste » et « Saturation »



Ajuster la luminosité

Vous pouvez choisir entre normal, brillant ou doux.

Ajuster la netteté

Lorsque vous êtes dans les réglages vidéo, vous pouvez accéder au menu netteté et déplacer le curseur sur le niveau de netteté voulu à l'aide des touches \wedge/\vee , ensuite appuyez sur **ENTER**.

Ajuster le contraste

Lorsque vous êtes dans les réglages vidéo, vous pouvez accéder au menu contraste et déplacer le curseur sur le niveau de contraste voulu à l'aide des touches \wedge/\vee , ensuite appuyez sur **ENTER**.

Ajuster la saturation

Lorsque vous êtes dans les réglages vidéo, vous pouvez accéder au menu saturation et déplacer le curseur sur le niveau de saturation voulu à l'aide des touches \wedge/\vee , ensuite appuyez sur **ENTER**.



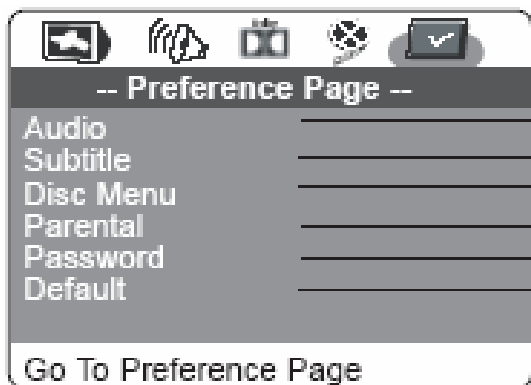
CONFIGURATION

Préférences

Ce menu comprend les options suivantes : Audio, Sous-titres, Menu disque, Contrôle parental, Mot de passer, et Paramètres par défaut

Note:

Certains sous-menus ne sont accessibles que lorsque le lecteur ne contient pas disque ou lorsqu'il est sur **STOP**.



Français

Audio, Sous-titres et Menu disque

Ces options permettent de régler la langue audio, des sous-titres et du menu disque.

- Audio (Bande son des disques / langues)
- Sous-titres (Sous-titres des disques / langues)
- Menu disque (Menu des disques / langues)



CONFIGURATION



Contrôle parental

Les DVD vidéo équipés de la fonction contrôle parental sont notés selon leur contenu. Les contenus permis par le contrôle parental et la façon dont un disque peut être contrôlé varient d'un disque à un autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez éditer les scènes violentes et les remplacer par d'autres plus adaptées aux enfants, ou alors verrouiller complètement le disque.

1. Appuyer 2 fois sur **STOP** pendant la lecture
2. Appuyer sur **SETUP**
3. Le menu de configuration sera affiché.
4. Sélectionner le menu Préférence et appuyer sur **ENTER**.
5. Sélectionner le sous-menu Contrôle parental et appuyer sur **ENTER**.
6. Sélectionner la classification et appuyer sur **ENTER**
7. Entrer votre mot de passe et appuyer sur **ENTER**. Le mot de passer par défaut est **3308**
8. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu et appuyer sur **ENTER** pour démarrer la lecture.

Classifications

- **Enfants** - Recommandé pour les enfants mais visible par tout le monde.
- **2 G** - Audience Générale. Visible pour tous les âges.
- **3 PG** - Appréciation des parents suggérée
- **4 PG13** - Déconseillé aux enfants de moins de 13 ans.
- **5-6 PG-R** - Appréciation des parents nécessaire. Déconseillé aux enfants de moins de 17 ans non supervisé par un adulte.
- **7 NC17** - Déconseillé aux enfants de moins de 17 ans.
- **8 ADULT** - Ne devrait être vu que par des adultes en raison du caractère sexuel, violent ou du langage.
- **OFF** - Contrôle parental désactivé. Tous les disques seront lus.

Note:

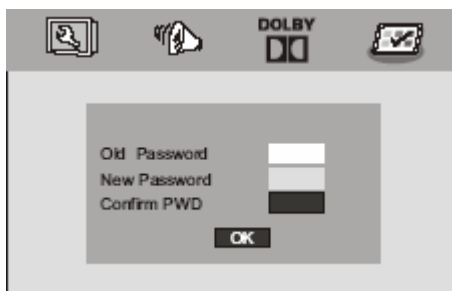
Certains DVD ne sont pas encodés avec une classification mais celle-ci doit apparaître sur la couverture. Dans ce cas le niveau de classification ne fonctionnera pas pour le contrôle parental.

CONFIGURATION

Mot de passe

Cette option sert au contrôle parental. Entrer le mot de passe choisi lorsque demander. Le mot de passe par défaut est **3308**.

1. Appuyer 2 fois sur **STOP** pendant la lecture
2. Appuyer sur **SETUP**
3. Le menu de configuration sera affiché
4. Sélectionner le menu Préférence et appuyer sur **ENTER**
5. Sélectionner Changer le mot de passe.
6. Entrer l'ancien mot de passe.
7. Entrer le nouveau mot de passe.
8. Ré-entrer le nouveau mot de passe pour confirmer
9. Appuyer sur **ENTER**.
10. Appuyer sur **SETUP** pour sortir du menu .



Paramètres par défaut

En sélectionnant cette fonction, tous vos paramètres personnels seront effacés et l'appareil sera réinitialisé sur les paramètres par défaut.

Attention !

Une fois cette fonction activée, tous vos paramètres personnels seront supprimés



DÉPANNAGE

Veuillez consulter ce tableau pour détecter la cause probable d'un problème avant de contacter un réparateur.

Support technique Xoro/MAS:

- Tél.:  **N° Indigo 0 825 88 94 41**
0,15 € TTC / MN
- Internet: www.xoro.fr/Service.aspx
- Email : supportfrance@mas.de

Symptôme	Correction
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que l'adaptateur AC soit bien connecté.• Si la batterie est branchée, vérifier qu'elle soit chargée
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que l'équipement soit connecté correctement• Vérifier que les réglages de sortie TV et du système stéréo sont corrects.• Vérifier que la piste audio existe sur le disque.
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que l'équipement soit connecté correctement• Vérifier que l'écran est allumé.
Pas de lecture	<ul style="list-style-type: none">• De la condensation peut être présente. Attendre 1 ou 2 heures que le lecteur soit sec.• Mauvais disque. N'utiliser que des DVD, CD ou données ISO• Le disque peut être sale et doit être nettoyé• Vérifier que le disque est inséré sur la bonne face.• Le disque est trop abîmé.• La protection du laser n'a pas été retirée• Le DVD+/-RW n'a pas été finalisé• DVD Vidéo avec un mauvais code région• Annuler le contrôle parental / changer la classification
Interférence ou défilement	<ul style="list-style-type: none">• Peut être dû au système anti-copie. Éviter de connecter à un magnétoscope ou un combi TV/ magnétoscope• Ajuster la prise verticale de votre TV
Pas de sous-titres	<ul style="list-style-type: none">• Les sous-titres ne sont affichés que s'ils sont sur le disque• Mauvais format des sous-titres MPEG-4• Renommer le fichier de sous-titre MPEG-4 avec le même nom que le fichier film



DÉPANNAGE

Symptôme	Correction
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier les piles de la télécommande• Les polarités sont-elles respectées ?• Les piles sont usées. En mettre des nouvelles.• Diriger la télécommande vers le capteur à infrarouges du lecteur.• Enlever les obstacles situés entre la télécommande et le capteur infrarouges.• Ne pas utiliser la télécommande à une distance supérieure à 5 mètres du capteur.
La batterie ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier si la batterie est correctement chargée• Vérifier que la batterie soit bien connectée au lecteur
L'angle ne peut pas être changé	<ul style="list-style-type: none">• Les angles ne sont enregistrés que pour certaines scènes. Cette fonction n'est pas tout le temps disponible.
Les touches ne fonctionnent pas	<ul style="list-style-type: none">• Éteindre et rallumer le lecteur• Débrancher le lecteur de la prise secteur et/ou enlever la batterie et recommencer.



CARACTÉRISTIQUES



Alimentation	100-240V AC 50/60 Hz
Consommation	10 W
Poids	1.1 Kg (avec AC/DC adapter)
Mesures	205 x 41 x 157 mm
Système TV	NTSC / PAL
Laser	Laser Semi-conducteur, longueur d'ondes 650nm
Sortie vidéo	1.0 Vp-p (75 Ohm)
Sorti audio analogique	1.4 Vrms (1 kHz, 0dB)
Haut-parleurs	2 x 1 Watt
Plage de fréquence	20 Hz—20 kHz (3 dB)
Rapport signal / bruit	> 80 dB (sortie analogique)
Plage dynamique	> 85 dB (DVD / CD)
Sortie batterie	7.4 V
Batterie	Li-IPoly
Capacitive	1800 mAh
Temps de charge de la batterie	3 - 5 heures

Français



GLOSSAIRE

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Le terme « pleine image/full frame » désigne des films conçus pour un affichage TV ayant un aspect 4:3. Le terme widescreen désigne des films conçus pour des écrans ayant un aspect 16:9.

Si un film en 16 :9 est joué sur un écran 4 :3, l'image présentera des bordures noires en haut et en bas.

CD

Un CD (disque compact) est un disque en plastique recouvert d'une couche de métal. Il a un diamètre de 12 cm et une épaisseur d'environ 1,2 mm. Il a été conçu par Sony et Philips en 1985. Il a l'avantage de pouvoir stocker de la musique en numérique, ce qui permet de retransmettre le son presque identiquement au son d'origine. De plus, les données sont enregistrées de façon compacte, ce qui en rend l'utilisation plus aisée. Sa durée de vie ainsi que le fait qu'une régulière utilisation ne diminue pas sa qualité, font du CD le support d'enregistrement idéal.

En même temps, depuis la parution du premier CD, 12 autres supports de données ont vu le jour. Les plus courants sont les CD-DA (disque compact – audio numérique), les CD-ROM (disque compact – Read only memory) et le DVD (digital versatile Disc).

Un seul CD (-DA) peut emmagasiner environ 74 à 80 minutes de musique. Cela correspond à 650 – 700 MB. La transmission du signal est réalisée sans contact, avec un faisceau laser. La lecture du CD se fait du centre vers le bord. Les données ou la musique sont enregistrées dans une spirale du milieu vers le bord sous forme de creux et de plats (pits and lands), la distance étant d'environ 1,6 mm. La lumière laser créée par une diode laser passe par différents miroirs et prismes, elle est ensuite canalisée en faisceau laser par une lentille. Ce faisceau laser scanne la spirale de données du CD. Dans les creux, le faisceau laser est reflété dans une autre direction et il est détecté par une cellule photo. La cellule photo retransmet le signal à un microprocesseur qui convertit la donnée numérique en signal audio. Le reste s'effectue au niveau du système son.

Contraste

Rapport signal/bruit de la luminance entre les parties sombres et claires de l'image.

CVBS

Le câble vidéo composite (CVBS) transmet les signaux de luminance (signal Y) et de chrominance (signal C) de façon combinée. Vous ne devriez utiliser cette connexion que si aucun autre type de connexion n'est possible.

L'interface CVBS est facilement identifiable à la couleur jaune de la prise RCA.

DVD

Le DVD (digital versatile disc) a été lancé en 1995 ; il est un support d'enregistrement à très grande capacité. Tandis qu'un CD standard peut stocker 650 MB de données, le DVD peut en stocker jusqu'à 9 GB. C'est particulièrement important pour le stockage de films, lesquels nécessitent une grande capacité de stockage. En plus de cela, le consommateur peut en apprécier la grande qualité d'image et de son. Un DVD peut stocker jusqu'à 8 flux audio, de sorte qu'au meilleur des cas, le film pourra être visualisé en 8 langues différentes.



GLOSSAIRE



GUI

Graphic User Interface. Voir OSD.

Kodak Picture CD®

Le Kodak Picture CD® est le support idéal d'un photographe. Toutes les photos y sont stockées avec une résolution excellente de 1024 x 1536 pixels. Avec un Kodak Picture CD®, les images de votre pellicule photos sont stockées. Il n'est pas possible d'ajouter des photos ultérieurement.

Note : Il existe aussi des Kodak Foto CD®. Ils ont un format de dossiers propres, de sorte que votre lecteur DVD ne peut pas jouer ces supports.

MP3

Abbréviation de MPEG-1 Layer 3 codec. A été conçu en 1987 par Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen, ce qui constitua une révolution en matière de compression audio. En 1992, il fit partie des formats vidéo MPEG-1. Comme le format MP3 fournit une très bonne qualité de son pour des dossiers de formats très petits, il devint un standard. En format MP3, les dossiers son peuvent être comprimés au rythme de 1 MB / minute.

NTSC

Standard de télévision répandu particulièrement aux États-Unis et en Asie. 525 (480 lignes) et taux de rafraîchissement de 60 Hz.

Décrit la façon dont l'information vidéo (luminosité, couleur, taux de rafraîchissement, etc.) est transmis.

En Europe, on ne trouve ce format que sur des supports importés (tels que les DVD des USA).

OSD

L'OSD (On Screen Display) correspond à tous les menus et toutes les options affichées à l'écran.

PAL

Standard de télévision en Europe. PAL signifie Phase Alternation Line. Taux de rafraîchissement : 50 Hz. Résolution des lignes : 625 lignes, 576 lignes visibles. Décrit la façon dont l'information vidéo (luminosité, couleur, taux de rafraîchissement, etc.) est transmise.

PBC

PlayBack Control. Cette fonctionnalité peut être utilisée pour afficher un menu sur CD vidéo (si le CD en contient). On peut se déplacer dans le menu avec les flèches et sélectionner la fonction voulue avec la touche entrée.

Photo-CD (JPEG CD)

Un CD photo est un système de stockage pour des photos étant sur un CD-ROM dans une plateforme indépendante de structure à multi résolution (supporte plusieurs résolutions et formats de dossiers, par ex., JPEG, BMP, etc.). Comme une pellicule photo ne remplit pas un CD complet, plusieurs pellicules peuvent être ajoutées au CD ultérieurement. Le lecteur



GLOSSAIRE

Super Video CD (SVCD)

SVCD est l'acronyme de "Super VideoCD". Un SVCD est très similaire à un VCD et peut contenir environ 35-60 minutes de vidéo intégrale de très bonne qualité avec deux pistes audio en stéréo et 4 sous-titres sélectionnables. Tous les appareils Xoro peuvent jouer des SVCD.

TEINTE

Ou HUE en anglais. Les réglages de la teinte permettent de gérer l'équilibre des couleurs d'une image.

VCD (CD Vidéo)

VCD est l'acronyme de "Video Compact Disc." Il s'agit d'un disque compact similaire à un CD-ROM, mais il contient des images animées et du son. Un VCD peut contenir jusqu'à 74/80 minutes de vidéo intégrale avec son stéréo. Les VCD utilisent un standard de compression appelé MPEG-1 pour stocker la vidéo et l'audio. Tous les lecteurs de DVD Xoro peuvent jouer les VCD.

YPbPr

Le YUV (Y Pb Pr) est une technologie de transmission séparant les informations de couleurs et de luminosité dans le signal. Similaire au RVB, les signaux sont transmis par un câble Cinch [RCA] à 3 connecteurs. Ce type de transmission est également appelée « composante ». Cette connexion offre la meilleure qualité d'image possible pour une transmission de type analogique.

┐

┐

┐

┐

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS



XORO by MAS Elektronik AG

Pollhornbogen 19
21107 Hamburg
Deutschland

Tel: + 49(040) 77 11 09 17
Fax: + 49(040) 76 73 33 15

xoro@mas.de
www.xoro.de

